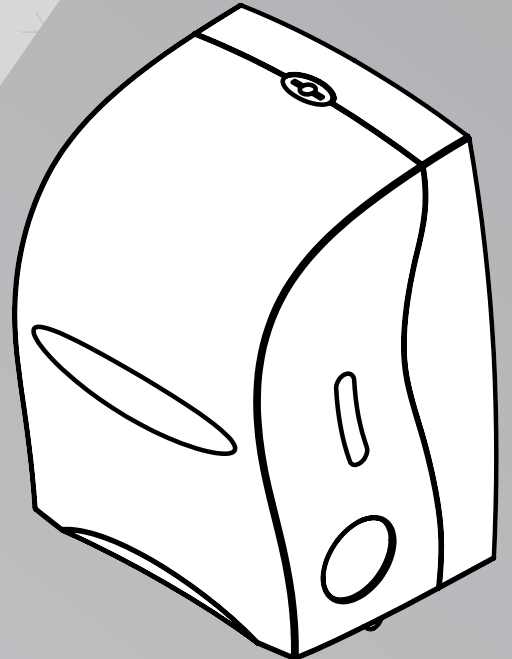


- (EN) Please read the safety precautions and instructions before installation and use Kimberly Clark Professional Electronic roll hand towel dispenser code 9960
- (FR) Lire les mesures et les consignes de sécurité avant d'installer et d'utiliser le produit Distributrice électronique d'essuie-mains en rouleaux Kimberly Clark Professional (code 9960)
- (DE) Bitte lesen Sie vor der Installation und Anwendung die Sicherheitsvorkehrungen und Anweisungen sorgfältig durch Elektronischer Rollenhandtuchspender von Kimberly Clark Professional, Code 9960
- (NL) Lees de veiligheidsvoorschriften en instructies vóór installatie en gebruik Kimberly-Clark Professional elektronische dispenser voor rolhanddoeken code 9960
- (IT) Leggere le precauzioni di sicurezza e le istruzioni prima dell'installazione e dell'utilizzo. Codice dispenser di asciugamani in rotolo Kimberly Clark Professional Electronic 9960
- (ES) Lea las precauciones e instrucciones de seguridad antes de la instalación y el uso Dispensador electrónico de toallas de mano en rollo Kimberly Clark Professional, código 9960
- (RU) Рулонный диспенсер (электронный сенсорный/бесконтактный) для полотенец (рулонных) для рук), торговая марка KIMBERLY-CLARK PROFESSIONAL, модель 9960
- (PT) Leia os procedimentos de segurança e as instruções antes da instalação e utilização Toalheiro de lavabos para folhas em rolo da Kimberly Clark Professional Electronic com o código 9960
- (DA) Læs sikkerhedsforanstaltningerne og vejledningen inden installation og brug Kimberly Clark Professional Elektronisk rullehåndklædedispenser kode 9960
- (SV) Läs säkerhetsanvisningarna och instruktionerna före installation och användning Kimberly Clark Professional Elektronisk handduksdispenser kod 9960
- (NO) Les gjennom forholdsreglene og instruksjonene for sikkerhet før installering og bruk Elektronisk Kimberly Clark Professional-dispenser for papirhåndklær på rull, kode 9960
- (UA) Перед встановленням і використанням ознайомтеся із застереженнями та інструкціями з техніки безпеки Електронний диспенсер для паперових рушників Kimberly Clark Professional, код 9960
- (PL) Przed zamontowaniem i przed rozpoczęciem używania należy zapoznać się z informacjami o środkach ostrożności dotyczących bezpieczeństwa oraz z instrukcją. Kimberly Clark Professional Elektroniczny dozownik ręczników do rąk w rolkach, kod 9960
- (CS) Před instalací a použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny Elektrický dávkovač ručníků Kimberly Clark Professional kód 9960
- (FI) Lue varoimet ja ohjeet ennen asennusta ja käyttämistä Kimberly Clark Professional Elektroninen käsipyyherullan jakelulaite, koodi 9960
- (ET) Enne paigaldamist ja kasutamist tutvuge ohutus- ja ettevaatusabinõudega! Kimberly Clark Professional elektrooniline käterätirulli dosaator, kood 9960
- (LV) Pirms uzstādīšanas un lietošanas izlasiet piesardzības pasākumus un norādījumus Kimberly Clark Professional elektroniskais roku dvieļu rullu dozators, kods 9960
- (LT) Perskaitykite atsargumo priemones ir instrukcijas prieš montuodami ir naudodami „Kimberly Clark Professional“ elektroninis rankšluosčio ritinio tiekimas, kodas 9960
- (SK) Pred inštaláciou a použitím si prečítajte bezpečnostné opatrenia a pokyny Elektrický dávkovač utierok Kimberly Clark Professional kód 9960
- (HU) A telepítés és használat előtt olvassa el a biztonsági figyelmeztetéseket Kimberly Clark Professional Elektronikus kéztörölő adagoló, 9960 kód
- (SL) Prosimo, da pred namestitvijo in uporabo preberete previdnostne ukrepe in navodila. Avtomat za brisače Kimberly Clark Professional, koda 9960
- (RO) Cititi măsurile de siguranță și instrucțiunile înainte de instalare și utilizare Dispenser electronic pentru role prosop de hârtie Kimberly Clark Professional cod 9960
- (BG) Моля, преди монтаж и употреба прочетете предпазните мерки и инструкциите за безопасност Kimberly Clark Professional Електронен ролков диспенсер за кърпи за ръце, код 9960
- (EL) Διαβάστε προσεκτικά τις προφυλάξεις και οδηγίες ασφάλειας πριν από την εγκατάσταση και χρήση Ηλεκτρονικός διανομέας πετσετών για τα χέρια σε ρολό Kimberly Clark Professional κωδικός 9960
- (TR) Kurulum ve kullanımdan önce lütfen güvenlik önlemlerini ve talimatları okuyun Kimberly Clark Professional Elektronik rulo el havlusu dispenseri kod 9960

(AR) يرجى قراءة احتياطات السلامة والإرشادات قبل التركيب والاس
موزع تنقية الهواء من Kimberly Clark Professional بالكو

CE EAC



Nerekomenduojama montuoti lauke arba drėgnoje aplinkoje.

Nebandykite valyti tliektuvo vandens srove.

Laikykites montavimo ir naudojimo instrukcijas.

Naudokite tik originalius „Kimberly Clark Professional“ rankšluosčių ritinius.

Tiektuva galima valyti naudojant drėgną šluostę ir plovikį, nenaudokite abrazyvinių valymo produktų.

Šios instrukcijos prieinamos adresu www.kimberlyclarkprofessional.com

- ⓘ **Elektronický výdajník utíroek na ruky na rolce, biely, hrdlo rolky 38 mm / 1,5" • Biela** **Všeobecné bezpečnostné informácie** Tento dávkovač môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomosti za predpokladu, že majú dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania dávkovača od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Prístup do **servísnej časti** je povolený len osobám, ktoré majú vedomosti a praktické skúsenosti s dávkovačom, zvlášť čo sa týka bezpečnosti a hygieny. Tento dávkovač nie je hračka a ako taký by ho nemali používať deti. Deti by nemali vykonávať čistenie ani používať skú údržbu tohto dávkovača. Veľmi zraniteľní ľudia nebudú tento dávkovač používať bezpečne, pokiaľ nebudú pod nepretržitým dohľadom. **Informácie o batérii** Tento dávkovač je napájaný 4 alkalickými batériami typu D. Nabitelčné batérie sa neodporúčajú a nepokúšajte sa nabíť nenabitelčné batérie. Vymeríte všetky 4 batérie naraz, nemešiate typy ani značky batérií. Postupujte podľa pokynov na vkladanie batérií, aby bola správne nastavená polarita (pozri časť 2.0 s obrázkovými pokynmi). Použitie batérie sa musia bezpečne zlikvidovať v súlade s miestnymi environmentálnymi nariadeniami na likvidáciu. Neskratujte napájacie svorky batérie alebo dávkovača.

- Použitie dávkovača** Neodporúča sa inštalácia vonku alebo vo vlhkom prostredí. Nepokúšajte sa čistiť dávkovač pomocou vodnej trysky. Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a používanie. Do dávkovača Kimberly Clark Professional používajte iba originálne náplne s utierkami. Dávkovač sa dá čistiť pomocou navrhenej utierky a čistiaceho prostriedku, nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Tieto pokyny sú dostupné na www.kimberlyclarkprofessional.com

- ⓘ **Elektronmos tekercses kéztörli adagoló, 38 mm-es (1.5") agy • Fehér** **Általános biztonsági információk** Az adagológ 8 évnél idősebb gyermekek használhatják. Csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve megfelelő ismeretekkel vagy tapasztalattal nem rendelkező személyek esetén a biztonságukért felelős személynek felügyeletet kell biztosítania, illetve ismeretniei kell az adagoló használatának utasításait. **A szervíz terület** hozzáférése olyan személyekre korlátozódik, akik rendelkeznek az adagológval kapcsolatos tudással és gyakorlati tapasztalattal, különösen mivel ez a biztonságot és higiénéiát is érinti. Az adagoló nem játék, és nem használhatják gyermekek játék céljára. Az adagoló tisztítását vagy felhasználói karbantartását nem végezhetik gyermekek. A túlságosan tehetetlen személyek várhatóan nem fogják tudni biztonságosan használni az adagológot, amennyiben nem állnak folyamatos felügyelet alatt.

- Elem információk** Az adagoló 4 db D típusú alkáli elemmel működik. Nem javasoljuk újratölhető elem használatát, és ne próbálja meg feltölteni a nem újratölthető elemeket. A 4 db elemet egyszerre cserélje, és ne keverje a különböző márkájú elemeket. Kövesse az elemek behelyezésének utasításait gondoskodva a polaritások megfelelő irányáról (lásd az ábrás utasításokat a 2.0 fejezetben). A használt elemeket biztonságosan ártalmatlanítani kell. Tartsa be az ártalmatlanításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírásokat. Ne zárja rövidre az elemek vagy az adagoló elektronmos érintkezőit.

- Az adagoló használata** Kültéri vagy nedves környezetben történő telepítés nem javasolt. Ne próbálja meg vízszaggárral tisztítani az adagológot. Tartsa be a telepítési és használati utasításokat. Csak eredeti Kimberly Clark Professional kéztörli tekercseket használjon. Az adagoló nedves törőruhával és enyhé tisztítószerezrel tisztítható, ne használjon súrolószereket. A jelen utasítások megtalálhatók a következő oldalon: www.kimberlyclarkprofessional.com

- ⓘ **Elektronický zásobník na papierové utierky v kotúčoch 38 mm / 1.5" • Bela** **Spløšne informacije o varnosti** Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, oziroma tiste brez izkušenj in znanja, ki imajo osebo za nadzor oziroma jim navodila glede uporabe aparata preda oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Dostop do **servisnega območja** je omejen na osebe, ki imajo znanje in praktične izkušnje z aparatom, še posebej glede varnosti in higiene. Aparat ni igrača in ga otroci ne smejo uporabljati za igro. Otroci tega aparata ne smejo čistiti oziroma na njemu izvajati vzdrževanja. Zelo ranljive osebe tega aparata ne morejo uporabljati na varen način, razen v primeru stalnega nadzora. **Informacije o bateriji** Ta aparat napajajo 4 alkalne baterije tipa D. Akumulatorskih baterij ne priporočamo, prav tako ne skušajte polniti baterij, ki temu niso namenjene. Vse 4 baterije menjajte istočasno in ne kombinirajte tipov ali znamk baterij. Upoštevajte navodila za menjavo baterij in preverite, da bo polarnost baterij pravilno nastavljena (upoštevajte slikovna navodila v poglavju 2.0). Uporabljene baterije je potrebno odvreči na varen način in upoštevati lokalne okoljske zakone glede ravnanja z odpadki. Ne vzpostavljajte kratkega stika med priključki za baterije na aparatu. **Uporaba tega aparata** Namestitev na prostem oziroma v mokrem okolju ni priporočljiva. Aparata ne skušajte čistiti z vodnim curkom pod pritiskom. Upoštevajte navodila za namestitev in uporabo. Uporabljajte samo originalne Kimberly Clark Professional brisače za roke. Aparat lahko očistite z vlažno krpo in detergentom. Ne uporabljajte grobih izdelkov za čiščenje. Ta navodila so na voljo na www.kimberlyclarkprofessional.com

- ⓘ **Dispenserul electronic pentru prosoape de mâini 38mm • Alb** **Informații generale de siguranță** Acest dispenser poate fi utilizat de copii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau cu lipsa de experiență și de cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fi fost supravegheați sau instruiți anterior cu privire la utilizarea dispenserului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora. Accesul la **zona de servicii** este limitat la persoanele care au cunoștințe și experiență practică în utilizarea distribuitorului, în special în ceea ce privește siguranța și igiena. Acest dispenser nu este o jucărie și nu trebuie utilizat de copii ca atare. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea acestui dispenser. Este necesar ca persoanele foarte vulnerabile să fie supravegheate în mod continuu pentru a putea utiliza acest dispenser în condiții de siguranță. **Informații despre baterii** Acest dispenser este alimentat de 4 baterii alcaline de tip D. Bateriile reincărcabile nu sunt recomandate și nu încercați să reincărcați bateriile nereîncărcabile. Schimbați toate cele 4 baterii în același timp, nu amestecați tipuri sau mărci diferite de baterii. Urmați instrucțiunile de introducere a bateriilor, asigurându-vă că polaritatea este aliniată corect (consultați instrucțiunile cu imagini, secțiunea 2.0). Bateriile uzate trebuie să fie eliminate în siguranță și trebuie să respectați politica de mediu locală privind eliminarea. Nu scurcircuitați bornele de alimentare ale bateriei sau ale dispenserului. **Modul de utilizare a acestui dispenser** Nu este recomandat pentru instalarea în exterior sau în medii umede. Nu încercați să curățați dispenserul cu jet de apă. Urmați instrucțiunile de instalare și utilizare. Utilizați numai role de prosoape de hârtie originale Kimberly Clark Professional. Dispenserul poate fi curățat folosind o cârpă umedă și detergent, nu utilizați produse de curățat abrazive. Aceste instrucțiuni sunt disponibile la adresa www.kimberlyclarkprofessional.com

- ⓘ **Ролков електронен диспенсър за хартиени кърпи за ръце – бял, 38 мм/с диаметър на ролката 1,5 инча • бял** **Обща информация за безопасност** Този диспенсър може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни и умствени способности. или липса на опит и знания. При условие, че се надзирават или са били инструктори

относно използването на диспенсера от лице, отговорно за тяхната безопасност. Достъпът до **сервисната област** е ограничен до лица, които имат познания и практически опит с употреба на диспенсера, особено що се отнася до безопасността и хигиената.

Този диспенсър не е играчка и не трябва да се използва от деца като такава.

Почистването и потребителската поддръжка на този диспенсър не трябва да се извършва от деца Не се очаква много уязвими лица да използват този диспенсър безопасно, освен ако не е осигурен непрекъснат надзор.

Информация за батерията Този диспенсър се захранва от 4 алкални батерии тип D. Не се препоръчат презареждащи се батерии. Не се опитвайте да презареждате непрезареждащи се батерии Сменете и 4-те батерии едновременно, не смесвайте типове или марки батерии Следвайте инструкциите за поставяне на батериите и спазвайте правилната полярност на батериите. (вижте инструкциите с илюстрации в раздел 2.0) Използваните батерии трябва да се изхвърлят безопасно и да се спазва местната политика за екологично съобразно изхвърляне Не причинявайте късо съединение в захранващите клеми на батерията или диспенсера.

Използование этого диспенсера Не рекомендуется для применения вне помещений или в сырых зонах. Не пытайтесь чистить диспенсер струей воды. Следуйте инструкциям по установке и применению устройства. Используйте только оригинальные ролновые полотенца для рук Kimberly-Clark Professional. Диспенсер можно чистить влажной тканью и моющим средством, не используйте абразивные чистящие средства. Эти указания доступны на Интернет-сайте: www.kimberlyclarkprofessional.com

- ⓘ **Ролков електронен диспенсър за хартиени кърпи за ръце – бял, 38 мм/с диаметър на ролката 1,5 инча • бял**

Γενικές πληροφορίες ασφάλειας Ο διανομέας μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και ηλικιωμένα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές και διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι θα βρίσκονται υπό επίβλεψη ή καθοδήγηση αναφορικά με τη χρήση του διανομέα, από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Η πρόσβαση στον **χώρο συντήρησης** περιορίζεται σε άτομα που διαθέτουν γνώση και πρακτική εμπειρία σχετικά με τον διανομέα, ιδιαίτερα με τα ζητήματα που αφορούν την ασφάλεια και την υγεία. Ο διανομέας δεν αποτελεί παιχνίδι και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ως παιχνίδι. Δεν επιτρέπεται να εκτελούν παιδιά εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης από τον χρήστη αυτού του διανομέα. Τα πολύ ευάλωτα άτομα δεν αναμένεται ότι θα χρησιμοποιούν τον διανομέα με ασφάλεια, εκτός αν τελούν υπό συνεχή επίβλεψη.

Πληροφορίες σχετικά με τη μπαταρία Ο διανομέας τροφοδοτείται από 4 αλκαλικές μπαταρίες τύπου D. Δεν συνιστάται η χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Επίσης, μην επιχειρείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αλλάξτε και τις 4 μπαταρίες ταυτόχρονα και μην αναμινύετε διαφορετικούς τύπους ή μάρκες μπαταριών. Πρέπει τις οδηγίες που αφορούν την τοποθέτηση των μπαταριών εξασφαλίζοντας τη σωστή πολικότητα. (Ανατρέξτε στην ενότητα 2.0 με τις εικονογραφημένες οδηγίες) Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται με ασφάλεια και τηρώντας τις απαιτήσεις της περιβαλλοντικής πολιτικής σχετικά με την απόρριψη που ισχύουν τοπικά. Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας της μπαταρίας ή τον διανομέα.

Χρήση του παρόντος διανομέα Δεν συντήνεται για εγκατάσταση σε εξωτερικούς χώρους ή σε περιβάλλοντα με υγρασία. Μην επιχειρείτε να καθαρίσετε τον διανομέα με δέσμη νερού. Πρέπει τις οδηγίες εγκατάστασης και χρήσης. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικές πετσέτες για τα χέρια σε ρολό της Kimberly Clark Professional. Ο διανομέας μπορεί να καθαρίζεται με υγρό πανί και απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα καθαρισμού. Αυτές οι οδηγίες είναι διαθέσιμες στην τοποθεσία Web www.kimberlyclarkprofessional.com

- ⓘ **Elektronik Rulo El Havlusu Dağıtıcısı Beyaz, 38mm / 1.5" Göbek • Beyaz** **Genel güvenlik bilgileri** Sekiz yaş üzeri çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyuusal veya zihinsel becerilere sahip veya bilgisiz ve tecrübesiz kişiler bu dispenserı, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetiminde veya böyle bir kişiden dispenserin kullanımına ilişkin talimat alarak kullanılabilir. **Bakım alanına** yalnızca, özellikle güvenlik ve hijyen bakımından olmak üzere, dispenser hakkında bilgi ve pratik deneyim sahibi kişiler erişebilir. Bu dispenser oyuncak değildir ve çocuklar tarafından bu amaçla kullanılmamalıdır. Bu dispenserin temizliği veya kullanıcı bakımını çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Oldukça hassas kişilerin sürekli gözetim olmaksızın bu dispenserı güvenli kullanması beklenmez. **Pil bilgileri** Bu dispenser 4 adet D tipi alkalin pil ile çalışmaktadır. Şarj edilebilir piller önerilmemektedir ve şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyi denemeyin. Dört pili de aynı anda değiştirin; farklı pil türü veya markalarını karıştırmayın. Lütfen pil takma talimatlarına uyun ve pil kutularının doğru hizalandığından emin olun (bölüm 2.0'da yer alan resimli talimatlara bakın). Kullanılmış piller, bertaraf için yerel çevre politikasına göre güvenli bir şekilde bertaraf edilmelidir. Pil veya dispenserin güç terminallerine kısa devre yaptırmayın. **Dispenserin kullanımı** Açık alanlarda veya ıstak ortamlarda kullanımı önerilmemektedir. Dispenser su püskürtürek temizlemeyin. Kurulum ve kullanım talimatlarına uyun. Yalnızca orijinal Kimberly Clark Professional rulo el havlularını kullanın. Dispenser nemli bez ve deterjan ile temizlenebilir, aşındırıcı temizlik ürünleri kullanmayın. Bu talimatlara www.kimberlyclarkprofessional.com adresinden erişebilirsiniz.

ⓘ موزع مناديل البيدين (البيضاء) الالكترونى

٣٣ ملم / ١,٥" –محور ابيض

معلومات عامة بشأن السلامة

يجب عدم استخدام هذا الموزع بواسطة الأطفال ممن تزيد أعمارهم عن ٨ أعوام والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو العقلية أو الحسية المنخفضة، أو ممن يقترون إلى المعرفة والخبرة، إلا في حالة الإشراف عليهم أو تقديم إرشادات لهم بخصوص استخدام الموزع بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم. يقتصر الوصول إلى منطقة الصيانة على الأشخاص من ذوي المعرفة والخبرة العملية بالموزع، وبالقدر الخاص.

بالسلامة والصحة على وجه الخصوص
هذا الموزع ليس ذمية، وبالتالي يجب ألا يتم استخدامه من قبل الأطفال.
ينبغي على الأطفال عدم القيام بتنظيف هذا الموزع أو تنفيذ صيانة المستخدم له.
لس من المتوقع أن يستخدم الأشخاص الأكثر تأثراً هذا الموزع بشكل آمن إلا في حالة توفير الإشراف المستمر.

معلومات عن البطارية

يتم تشغيل هذا الموزع بواسطة أربع بطاريات قلووية من نوع D، ويوصى بعدم استخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن، ويوصى كذلك بعدم محاولة إعادة شحن البطاريات غير القابلة للشحن.

قم بتغير كلا البطاريات الأربع في الوقت نفسه، ولا تستخدم بطاريات بأنواع مختلفة أو خاصة بعلامات تجارية مختلفة في وقت واحد.

يرجى اتباع تعليمات تركيب البطارية مع التأكد من محاذاة القطبية بشكل صحيح. (راجع الإرشادات الموضحة في الرسومات التصورية في القسم 2.0

يجب التخلص من البطاريات المستعملة بشكل آمن ويجب اتباع السياسة السنية المحلية الخاصة بالتخلص منها يجب عدم عمل دائرة قصر لأطراف وصل مأخذ الإمداد في البطارية أو الموزع

استخدام هذا الموزع

يوصى بعدم التركيب في الأماكن الخارجية أو في السبات الرطبة

يجب عدم محاولة تنظيف الموزع من خلال مرشة ماء

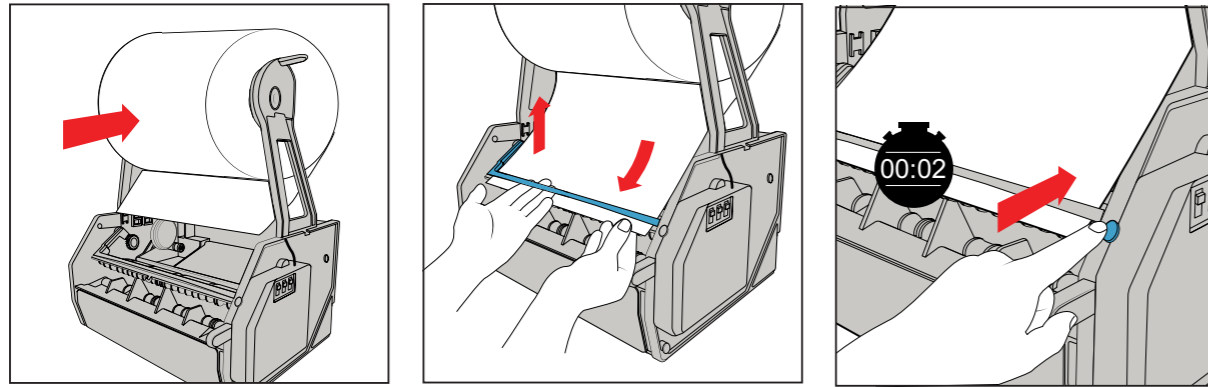
يجب اتباع إرشادات التركيب والاستخدام

يجب استخدام مناشف اليد الدوارة الأصلية من Kimberly Clark Professional فقط

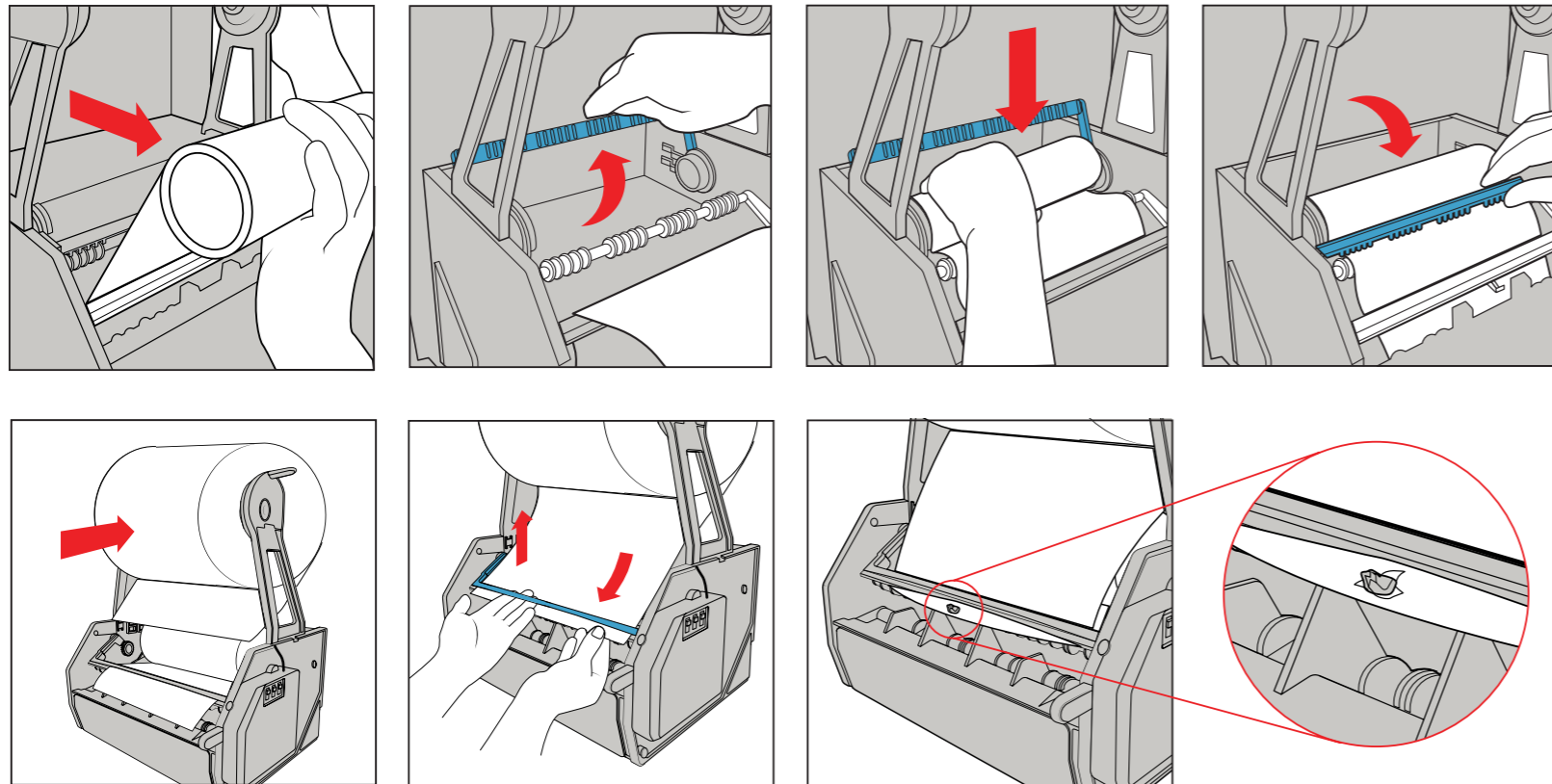
يمكن تنظيف الموزع باستخدام قطعة قماش مبللة ومنظف، ويجب عدم استخدام منتجات تنظيف كاشطة.

تتوفر هذه الإرشادات على الموقع الإلكتروني www.kimberlyclarkprofessional.com

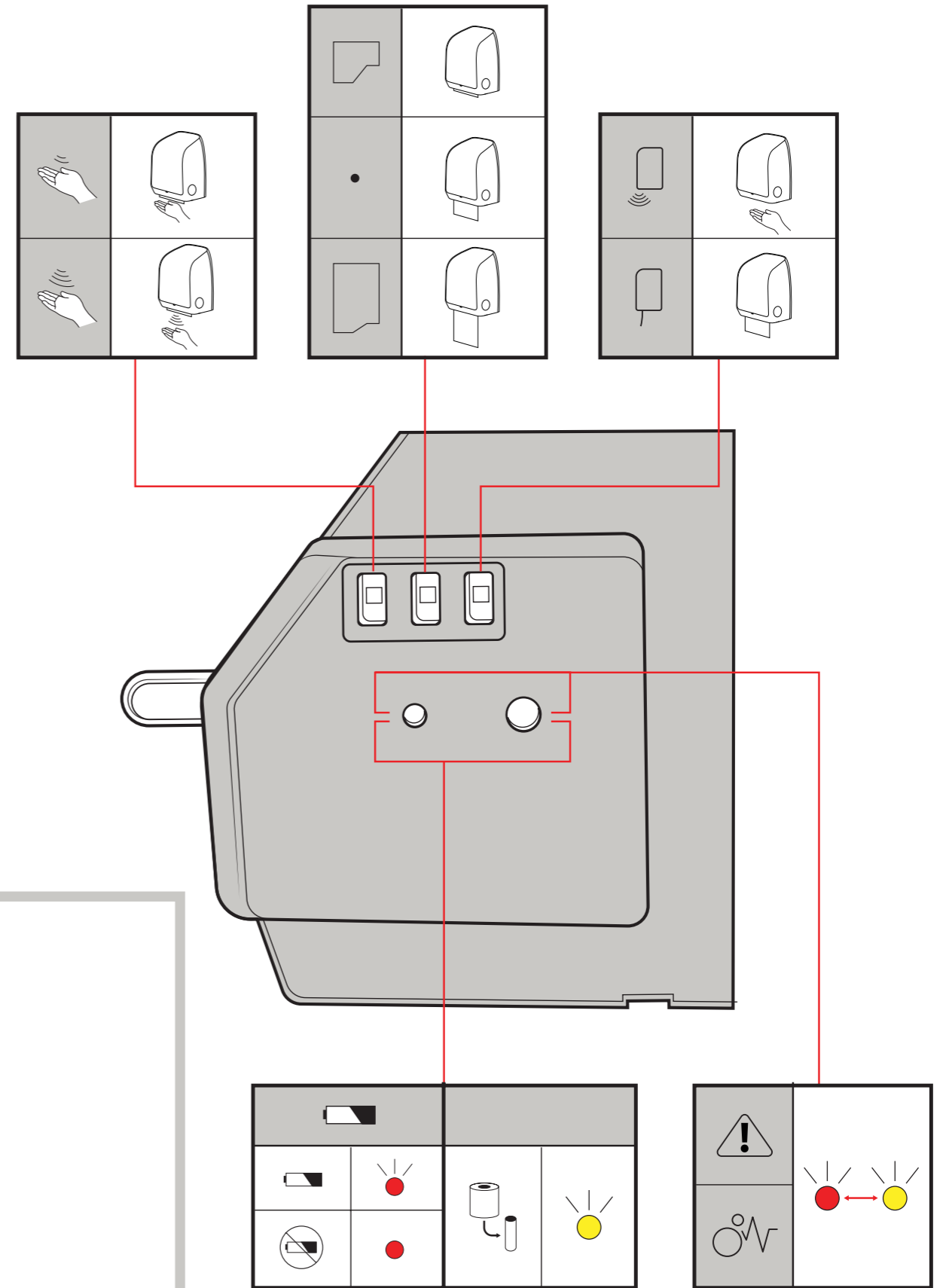
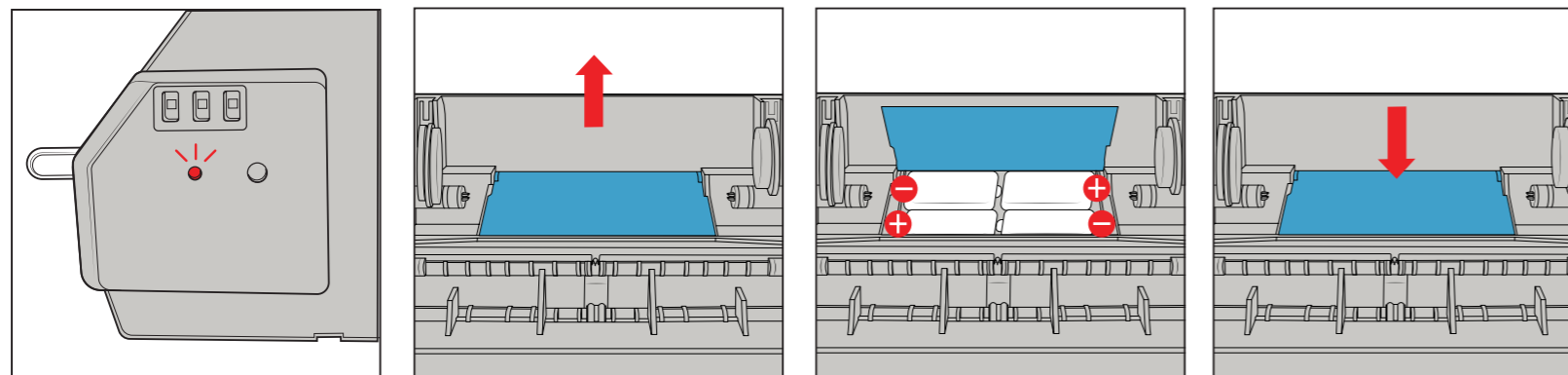
New Roll Loading



Stub Roll Loading



Battery Loading



INSTRUCTIONS POUR LE CHARGEMENT

Chargement de la distributrice sans rouleau

- A** Chargez le rouleau de papier essuie-mains dans les supports de rouleau supérieurs, de sorte que le papier provienne de l'arrière et soit distribué par le bas (**Figure 1**).
- B** Soulevez l'arrêt et faites dépasser une longueur de papier sous celui-ci et au-dessus des rouleaux de pression et d'entraînement. Relâchez l'arrêt (**Figure 2**).

- C** Appuyez sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que le papier apparaisse (**Figure 3**).

- D** Déchirez le papier et refermez bien le couvercle.
REMARQUE: Une fois le couvercle fermé, quatre secondes s'écouleront avant que l'appareil ne soit activé.

Chargement de la distributrice avec un rouleau

- A** Lorsque le rouleau principal ne mesure plus qu'environ 2,6 pouces de diamètre, le voyant indiquant la faible quantité de produit clignote (**Figure 4**), ce qui indique que le rouleau peut être déplacé vers le fond.

- B** Sans retirer la feuille du mécanisme d'entraînement, enlevez le rouleau du support supérieur et maintenez-le temporairement à l'avant des supports à rouleau supérieurs. (**Figure 5**)

- C** Soulevez la barre de pression de façon à ce qu'elle soit positionnée contre la paroi arrière de la distributrice. (**Figure 6**)

- D** Placez le rouleau dans les supports à rouleau inférieurs. (**Figure 7**)

- E** Abaissez la barre de pression jusqu'à ce qu'elle repose sur le papier. (**Figure 8**)

- F** Chargez le nouveau rouleau de papier essuie-mains dans les supports à rouleau supérieurs, de sorte que le papier provienne de l'arrière et soit distribué par le bas. (**Figure 9**)

- G** Soulevez l'arrêt et faites dépasser une longueur de papier sous celui-ci et au-dessus de la feuille de papier en place. Relâchez l'arrêt. (**Figure 10**)

- H** Enroulez la longueur de papier qui dépasse vers le haut, autour de l'arrêt, et percez le papier à l'aide de l'onglet de transfert afin que le papier reste bien en place. (**Figure 11**)

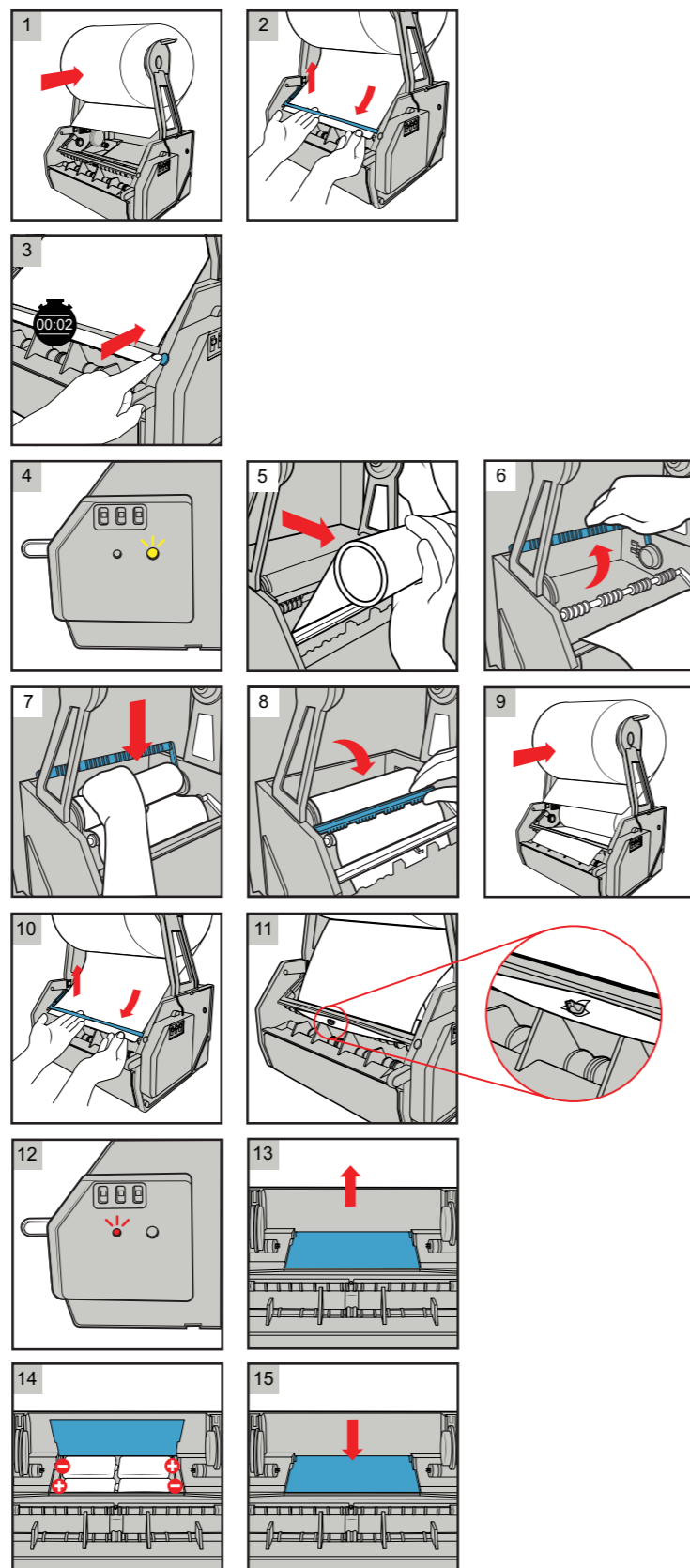
- I** Relâchez un peu le rouleau principal afin d'assurer un transfert adéquat. Fermez bien le couvercle. **REMARQUE:** Une fois le couvercle fermé, quatre secondes s'écouleront avant que l'appareil ne soit activé.

- J** Le rouleau presque vide continuera de distribuer du papier jusqu'à ce qu'il soit complètement vide. La distribution se fera alors à partir du rouleau principal.

Chargement des piles

REMARQUE: Pour un rendement optimal, n'utilisez que des piles neuves de marques Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max ou des piles alcalines Duracell Coppertop ou Procell (LR20) de format « D ».

- A** Lorsque les piles sont faibles, un indicateur rouge de décharge des batteries clignote (**Figure 12**).
- B** Saisissez la languette du compartiment à piles et tirez-la vers le haut (**Figure 13**).
- C** Retirez les piles usagées, le cas échéant.
- D** Insérez des piles neuves en respectant les polarités indiquées (**Figure 14**).
- E** Fermez bien le couvercle du compartiment à piles (**Figure 15**).



FONCTIONNEMENT ET CARACTÉRISTIQUES (FIGURE 16)

A. Ajustement du niveau de sensibilité

Pour ajuster le niveau de sensibilité, déplacez le commutateur vers le haut (sensibilité faible) ou vers le bas (sensibilité élevée). **Ne placez pas le commutateur au centre, car l'appareil se mettra hors tension.**

REMARQUE : Si l'appareil est placé au-dessus d'un comptoir, d'une poubelle, etc., le niveau de sensibilité doit être réglé à faible.

B. Ajustement de la longueur du papier

Pour ajuster la longueur de la feuille distribuée, placez le commutateur à glissière vers le haut (20,3 cm), au centre (25,4 cm) ou vers le bas (30,5 cm).

C. Réglage du mode de fonctionnement

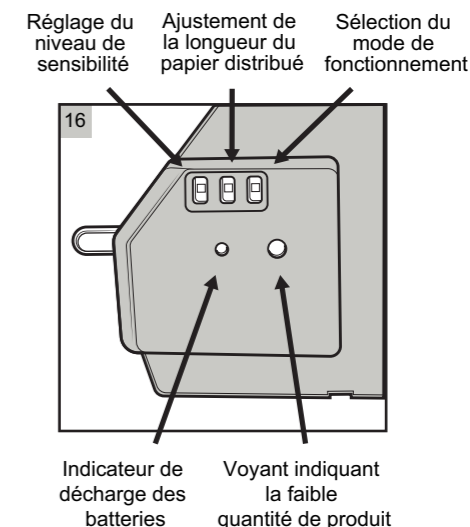
La distributrice est conçue pour fonctionner en mode « caché » ou « suspendu ». Pour sélectionner le mode « caché », glissez le commutateur sur l'icône (vers le haut). Pour sélectionner le mode « suspendu », glissez le commutateur sur l'icône (vers le bas).

D. Voyants lumineux

Un **indicateur rouge de décharge des batteries** clignote lorsque les piles sont faibles et qu'elles doivent être bientôt remplacées. Le voyant rouge reste allumé lorsque les piles sont à plat et doivent être changées immédiatement.

Un **voyant jaune indiquant la faible quantité de produit** clignote si le rouleau peut être déplacé vers le fond.

Alerte de bourrage Dans le cas peu probable d'un bourrage de papier, l'indicateur rouge de décharge des batteries et le voyant jaune indiquant la faible quantité de



LOADING INSTRUCTIONS

Loading the dispenser without a stub roll

- A** Load towel roll into upper roll holders so that the paper feeds down from the back (Figure 1).
- B** Lift the transfer bar and place the leading edge of the paper under the transfer bar and on top of the drive and pressure rollers. Release the transfer bar (Figure 2).
- C** Press the sheet feed button until paper exits the module (Figure 3).
- D** Tear off paper and close cover securely. **NOTE:** Following cover closure, there is a four second delay before unit is activated.

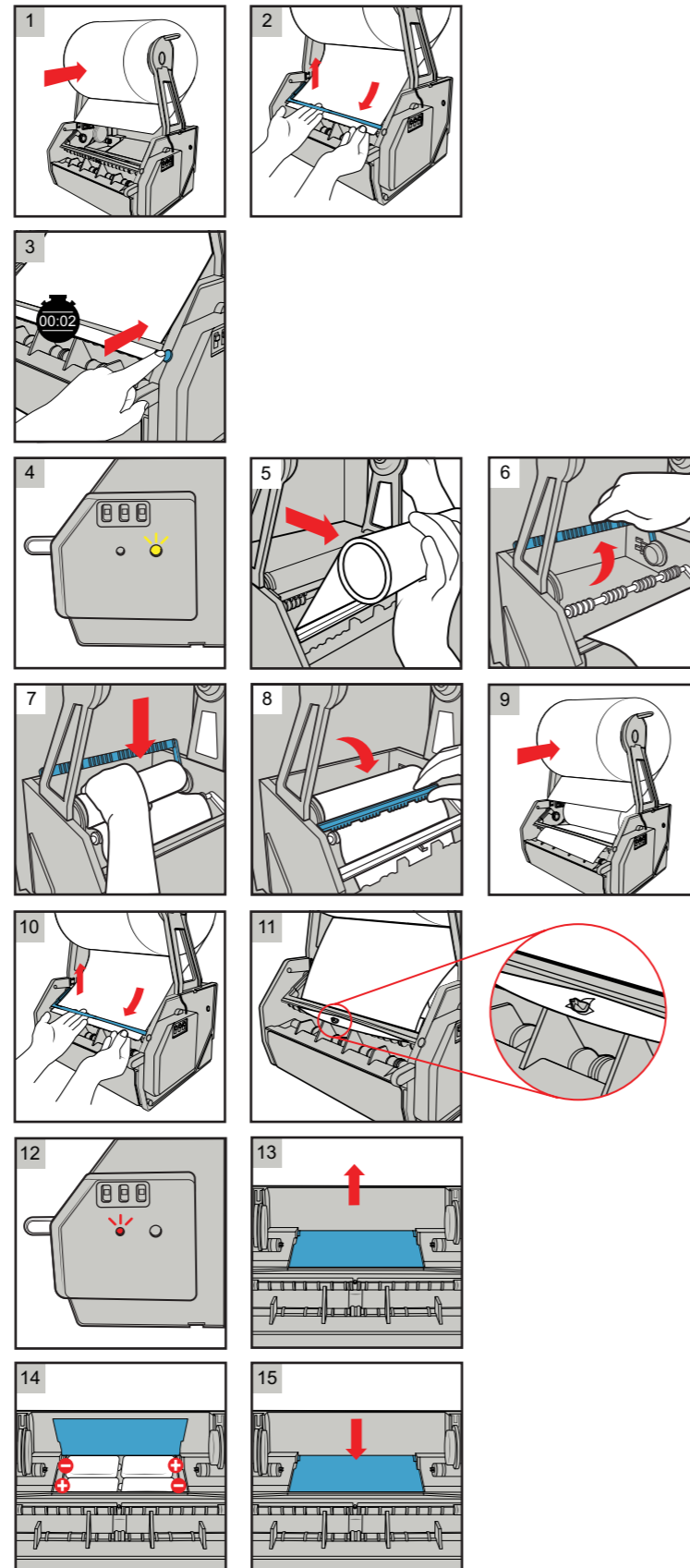
Loading the dispenser with a stub roll

- A** When the main roll reaches approximately 2.6" in diameter the low product light will begin to flash (Figure 4) indicating the roll may be moved to the stub roll position.
- B** Without disengaging the sheet from the drive mechanism, remove the stub roll from the upper roll holders and temporarily hold it forward of the upper roll holders. (Figure 5)
- C** Lift the pressure bar so it is positioned against the back wall of the dispenser. (Figure 6)
- D** Load the stub roll into the lower roll holders. (Figure 7)
- E** Lower the pressure bar until it is seated on the paper. (Figure 8)
- F** Load the new towel roll into upper roll holders so that the paper feeds down from the back. (Figure 9)
- G** Lift the transfer bar and place the leading edge of the paper under the transfer bar and on top of the existing paper sheet. Release the transfer bar. (Figure 10)
- H** Wrap the leading edge of the paper up and around the transfer bar and pierce the paper with the transfer tab so that the paper is held in place. (Figure 11)
- I** Leave some slack in the main roll to ensure proper transfer. Close cover securely. **NOTE:** Following cover closure, there is a four second delay before unit is activated.
- J** The stub roll will continue to dispense until it is empty at which time the main roll will begin to feed.

Loading batteries

NOTE: For best performance use only new Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max, or Duracell Coppertop or Procell Alkaline (LR20) "D" size batteries.

- A** When battery power is low, the red Low Battery Light will flash (Figure 12).
- B** Grasp the battery box tab and pull upward (Figure 13).
- C** Remove spent batteries if present.
- D** Insert new batteries ensuring the polarity is correct (Figure 14).
- E** Close battery box cover securely (Figure 15).



OPERATION AND FEATURES (FIGURE 16)

A. Adjusting the Activation Sensitivity

To adjust the activation sensitivity set the switch to the upper (low sensitivity) or lower (high sensitivity) position. **Do not set the switch in the middle position as the unit will turn off.**

NOTE: For installations over counters, trash receptacles, etc., the activation sensitivity must be set on the low setting.

B. Adjusting the Sheet Length

To set the length of the sheet that is dispensed, set the slide switch to the top (8"), middle (10") or lower (12") position.

C. Setting the Operating Mode

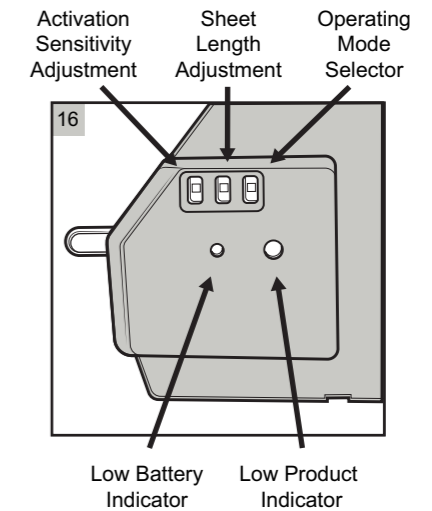
The dispenser is designed to function in either the "Hidden" or "Hanging" mode. To select the hidden mode slide the switch to the icon (upper) position. To select the hanging mode slide the switch to the icon (lower) position.

D. Indicator Lights

The **Low Battery** indicator light will begin to blink red when the battery life is getting low and the batteries should be changed soon. The light will glow red constantly when the batteries have reached the end of their useful life (Dead Batteries) and should be changed immediately.

The **Low Product** indicator light will blink yellow when the product roll can be moved to the stub roll position.

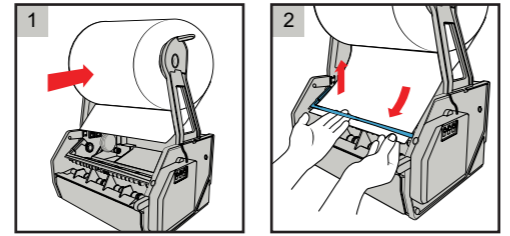
Jam Alert In the unlikely event of a paper jam the low battery and low product lights will flash red and yellow alternately. While it may be possible to clear a jam from outside, the dispenser may need to be opened to clear the jam.



BEFÜLLUNGSANLEITUNG

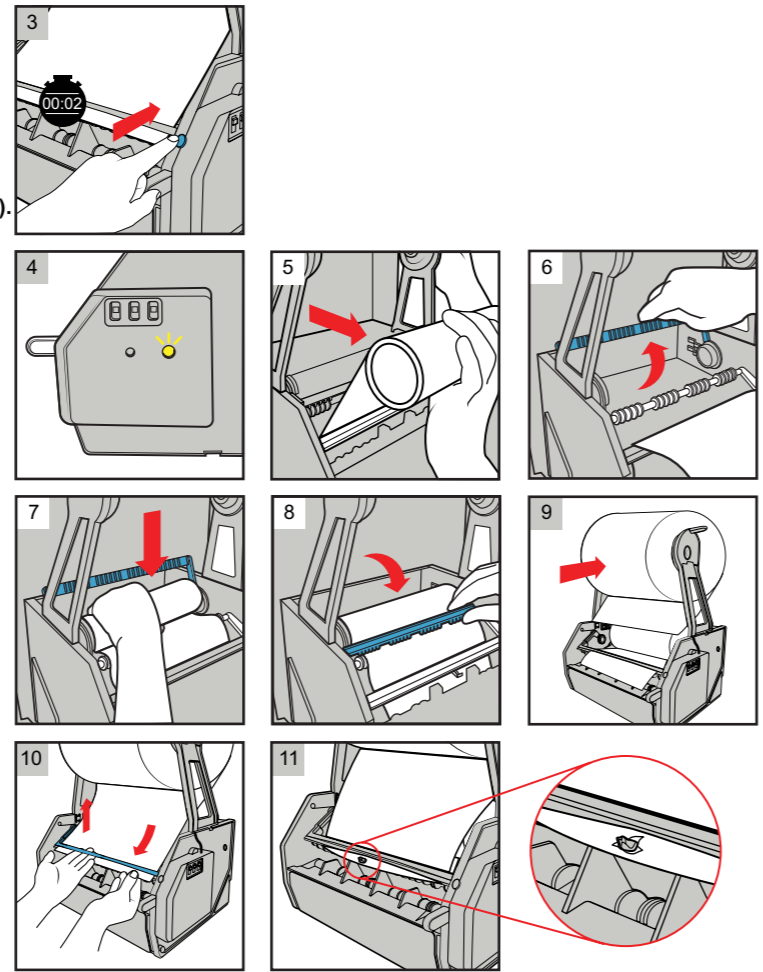
Befüllung des Spenders ohne Restrolle

- A** Die Handtuchrolle in die oberen Rollenhalter einlegen, sodass das Papier von hinten heruntergeführt wird (**Abbildung 1**).
- B** Den Führungsbügel anheben und das Papier unter dem Bügel hindurchführen, sodass es auf den Transport- und Andruckrollen aufliegt. Den Führungsbügel loslassen (**Abbildung 2**).
- C** Die Papiervorschubtaste drücken, bis das Papier aus dem Spender ausgegeben wird (**Abbildung 3**).
- D** Das Papier abreißen und die Abdeckung fest verschließen. **HINWEIS:** Der Spender wird vier Sekunden nach dem Schließen der Abdeckung aktiviert.



Befüllung des Spenders mit einer Restrolle

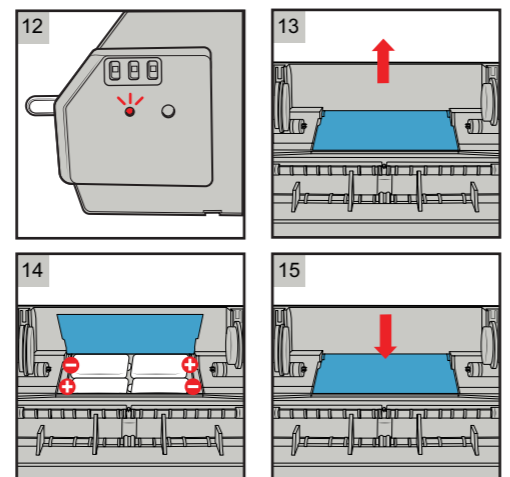
- A** Wenn die Hauptrolle einen Durchmesser von ca. 6,5 cm erreicht, beginnt die Nachfüllanzeige zu blinken (**Abbildung 4**). Dadurch wird angezeigt, dass die Hauptrolle gewechselt und in den Restrollenhalter eingelegt werden kann.
- B** Die Rolle aus den oberen Rollenhaltern nehmen, ohne das Papier aus dem Transportmechanismus zu entfernen. Die Rolle vorübergehend vor den Rollenhaltern in Position halten (**Abbildung 5**).
- C** Den Andruckbügel hochklappen, sodass er an der Rückwand des Spenders anliegt (**Abbildung 6**).
- D** Die Restrolle in die unteren Rollenhalter einlegen (**Abbildung 7**).
- E** Den Andruckbügel wieder nach unten klappen, bis er auf dem Papier aufliegt. (**Abbildung 8**).
- F** Die neue Handtuchrolle in die oberen Rollenhalter einsetzen, sodass das Papier von hinten heruntergeführt wird (**Abbildung 9**).
- G** Den Führungsbügel anheben und das Papier unter dem Bügel hindurchführen, sodass es auf dem Papier der im Gebrauch befindlichen Restrolle aufliegt. Den Führungsbügel loslassen (**Abbildung 10**).
- H** Die Vorderkante des Papiers nach oben um den Führungsbügel wickeln und die Transferlasche durch das Papier stechen, sodass es in Position gehalten wird (**Abbildung 11**).
- I** Bei der Hauptrolle etwas Spielraum lassen, um den einwandfreien Transfer zu gewährleisten. Die Abdeckung fest verschließen. **HINWEIS:** Der Spender wird vier Sekunden nach dem Schließen der Abdeckung aktiviert.
- J** Das Papier von der Restrolle wird so lange ausgegeben, bis es aufgebraucht ist. Dann wird das Papier der Hauptrolle ausgegeben.



Batterien einsetzen

HINWEIS: Für optimale Leistung nur neue Batterien der Größe D (Monozellen) vom Typ Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max, Duracell mit Kupferkopf oder Procell Alkaline (LR20) verwenden.

- A** Bei niedrigem Batteriestand blinkt die rote Batteriekontrollleuchte (**Abbildung 12**).
- B** Den Deckel des Batteriefachs durch Ziehen an der Lasche aufklappen (**Abbildung 13**).
- C** Gegebenenfalls die leeren Batterien herausnehmen.
- D** Neue Batterien einsetzen. Dabei auf die richtige Polung achten (**Abbildung 14**).
- E** Den Deckel des Batteriefachs fest verschließen (**Abbildung 15**).



BEDIENUNG UND FUNKTIONEN (ABBILDUNG 16)

A. Aktivierungsempfindlichkeit einstellen

Um die Aktivierungsempfindlichkeit einzustellen, den Schalter in die obere (niedrige Empfindlichkeit) oder untere (hohe Empfindlichkeit) Stellung bringen. **Den Schalter nicht in die Mittelstellung bringen, da das Gerät dadurch ausgeschaltet wird.**

HINWEIS: Ist der Spender über Ablageflächen, Abfallbehältern usw. angebracht, muss die Aktivierungsempfindlichkeit auf niedrig gestellt werden.

B. Blattlänge einstellen

Um die Länge der ausgegebenen Blätter einzustellen, den Schiebeschalter in die obere (20 cm), mittlere (25 cm) oder untere (30 cm) Position bringen.

C. Betriebsart einstellen

Der Spender kann mit „verborgenem Papier“ oder „hängendem Papier“ betrieben werden. Um den Spender mit „verborgenem Papier“ zu betreiben, den Schalter in die obere Position bringen. Um den Spender mit „hängendem Papier“ zu betreiben, den Schalter in die untere Position bringen.

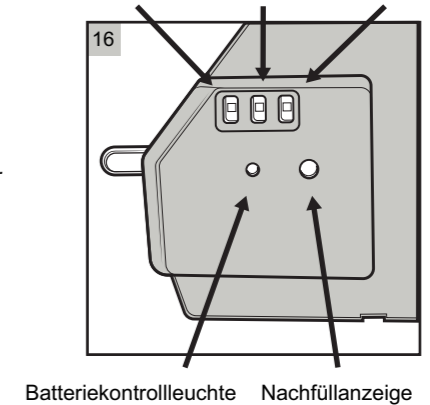
D. Kontrollleuchten

Die **Batteriekontrollleuchte** blinkt, wenn der Batteriestand niedrig ist und die Batterien bald gewechselt werden müssen. Rotes Dauerlicht zeigt an, dass die Batterien das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht haben (leere Batterien) und sofort gewechselt werden müssen.

Die **Nachfüllanzeige** blinkt gelb, wenn die Handtuchrolle in die Restrollenhalterung eingesetzt werden kann.

Papierstau Im unwahrscheinlichen Fall eines Papierstaus blinken die Batteriekontrollleuchte und die Nachfüllanzeige abwechselnd rot und gelb. Um den Papierstau zu beheben, muss der Spender möglicherweise geöffnet werden.

Aktivierungsempfindlichkeit einstellen Blattlänge einstellen Betriebsart auswählen



VULINSTRUCTIES

Dispenser vullen zonder restrol

- A** Plaats de handdoekrol in de bovenste rolhouder, zodat het papier langs de achterkant naar beneden hangt (afb. 1).
- B** Til de geleider op en voer de beginrand van het papier onder de geleider door, over de aanvoer- en drukrollen. Laat de geleider los (afb. 2).
- C** Druk op de knop voor de papieruitvoer totdat er papier uit de dispenser komt (afb. 3).
- D** Scheur het papier af en sluit het deksel goed. **LET OP:** Na het sluiten van het deksel duurt het ongeveer vier seconden voor de dispenser weer kan worden geactiveerd.

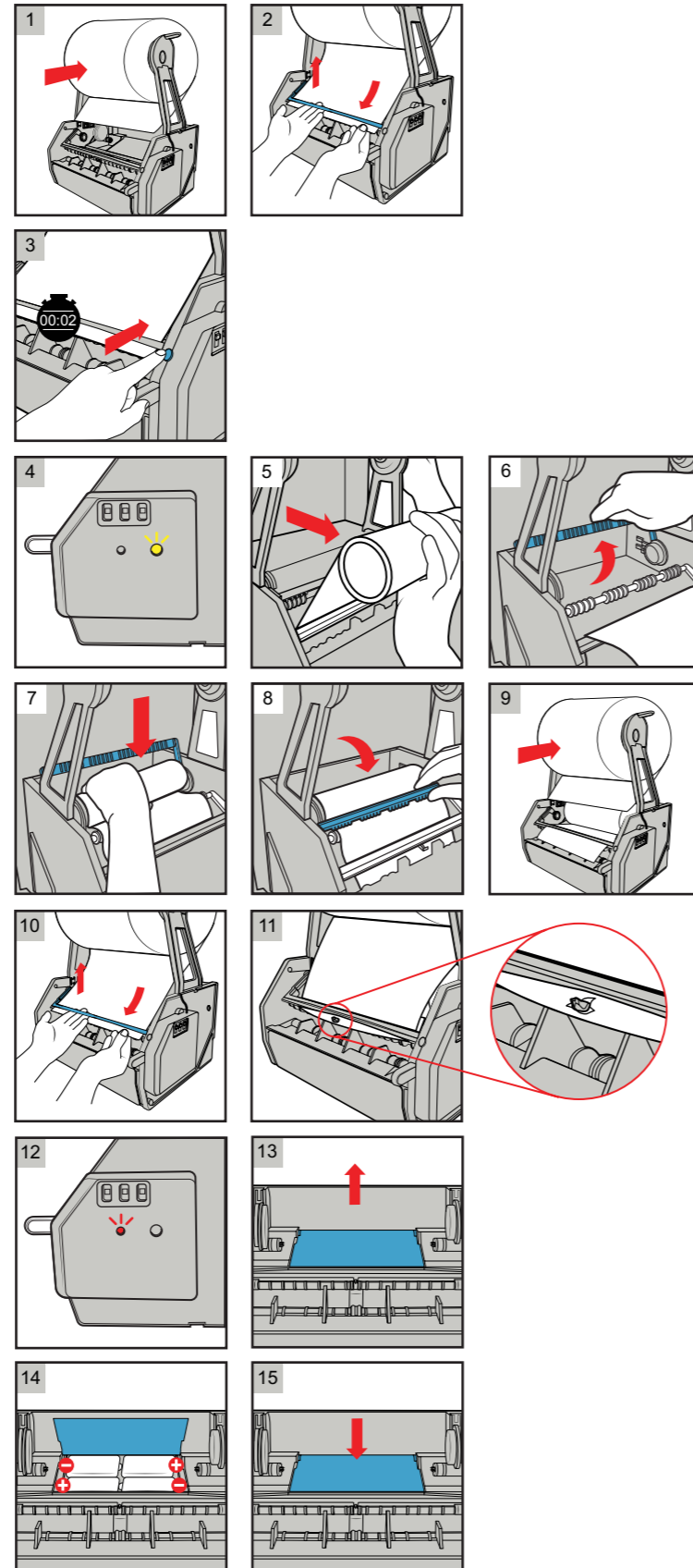
Dispenser vullen met restrol

- A** Als de hoofdrol tot een diameter van ongeveer 6,5 cm is afgerold, begint een lampje te knipperen (afb. 4) om aan te geven dat de rol naar de restrolhouder moet worden verplaatst.
- B** U kunt zonder het papier uit de dispenser te verwijderen de rol uit de bovenste houder halen en iets naar voren trekken (afb. 5).
- C** Til de geleider op en leg deze tegen de achterwand van de dispenser (afb. 6).
- D** Plaats de rol in de restrolhouder onderin de dispenser (afb. 7).
- E** Plaats de geleider weer tegen het papier aan (afb. 8).
- F** Plaats een nieuwe, volle handdoekrol in de bovenste rolhouder, zodat het papier langs de achterkant naar beneden hangt (afb. 9).
- G** Til de geleider op en voer de beginrand van het papier onder de geleider door, over het papier van de restrol heen. Laat de geleider los (afb. 10).
- H** Vouw de beginrand van het papier omhoog en om de geleider heen. Prik de geleidertab door het papier heen, om het papier op zijn plaats te houden (afb. 11).
- I** Zorg dat het papier losjes vanaf de hoofdrol naar beneden hangt, voor een goede geleiding. Doe het deksel goed dicht. **LET OP:** Na het sluiten van het deksel duurt het ongeveer vier seconden voor de dispenser weer kan worden geactiveerd.
- J** De restrol wordt eerst opgemaakt. Zodra deze leeg is, wordt het papier vanaf de nieuwe handdoekrol afgerold.

Batterijen vervangen

LET OP: Om een goede werking te garanderen wordt geadviseerd alleen nieuwe batterijen van het type Fujii EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max of Duracell Coppertop of Procell Alkaline (LR20) "D" te gebruiken.

- A** Als de batterijen bijna leeg zijn, gaat het batterijlampje knipperen (afb. 12).
- B** Open de batterijhouder door het klepje op te tillen (afb. 13).
- C** Verwijder de lege batterijen (indien aanwezig).
- D** Plaats de nieuwe batterijen in de houder. Let bij de plaatsing op de polariteit (afb. 14).
- E** Druk het klepje van de batterijhouder goed dicht (afb. 15).



GEBRUIK EN FUNCTIES (AFB. 16)

A. Gevoeligheid instellen

De gevoeligheid van de sensor kan worden ingesteld op laag (bovenste stand) of hoog (onderste stand). **Als de schakelaar in de middelste stand staat, wordt de dispenser uitgeschakeld.**

LET OP: Indien de dispenser boven een werkblad, vuilnisbak etc. wordt opgehangen, wordt aangeraden de gevoeligheid van de sensor op laag in te stellen.

B. Papierlengte instellen

De lengte van het papier kan worden ingesteld op 20 cm (bovenste stand), 25 cm (middelste stand) of 30 cm (onderste stand).

C. Gebruiksmodus instellen

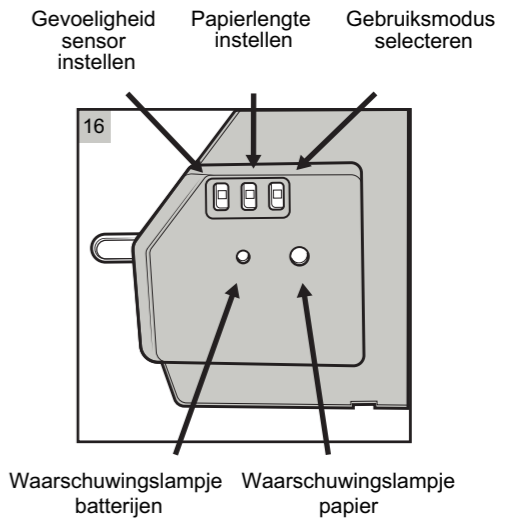
De dispenser is zo ingesteld dat het papier bij aanvang wel of niet zichtbaar is. Voor de onzichtbare modus zet u deze schakelaar in de bovenste stand. Voor de zichtbare modus zet u deze schakelaar in de onderste stand.

D. Waarschuwingslampjes

Het waarschuwingslampje **Batteriekontrollleuchte** begint rood te knipperen wanneer de batterijen bijna leeg zijn en binnenkort moeten worden vervangen. Het lampje blijft rood branden als de batterijen helemaal leeg zijn (Batterijen leeg) en direct moeten worden vervangen.

Het waarschuwingslampje **Papier bijna op** cblinkt gelb, wenn die Handtuchrolle in die Restrollenhalterung eingesetzt werden kann.

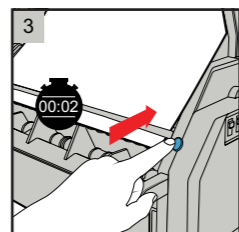
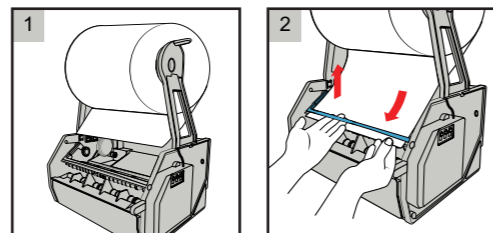
Papier vastgelopen In het onwaarschijnlijke geval dat de rol vastloopt, knipperen het rode en het gele lampje om en om. Hoewel het mogelijk is om vastgelopen papier van buitenaf te verwijderen, is het verstandig de dispenser te openen om vastgelopen papier te verwijderen.



ISTRUZIONI DI CARICAMENTO

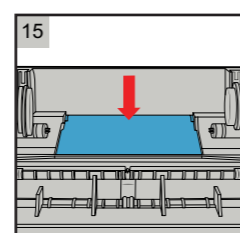
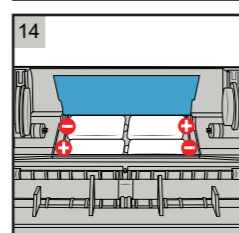
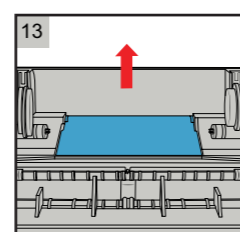
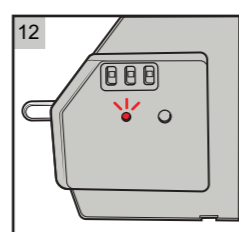
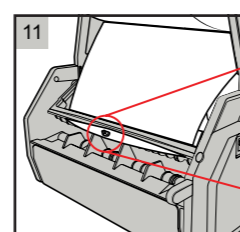
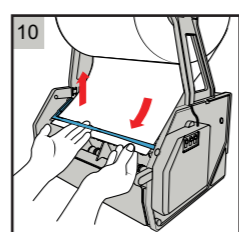
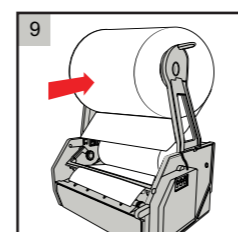
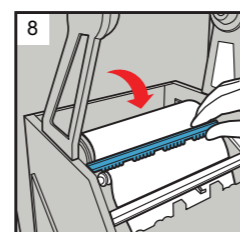
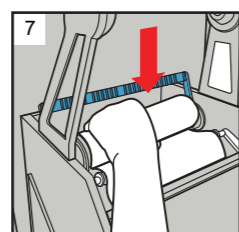
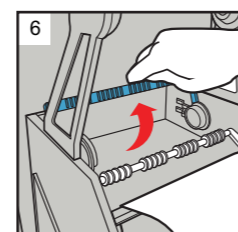
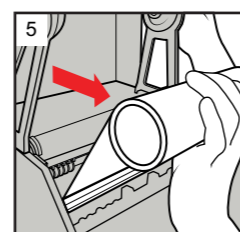
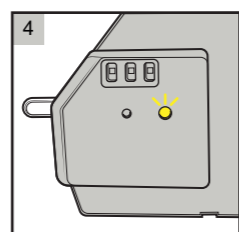
Caricamento del dispenser senza rotolo quasi terminato

- A** Caricare il rotolo di asciugamano nei supporti del rotolo superiori in modo che la carta venga alimentata verso il basso dal retro (Figura 1).
- B** Sollevare la barra di trasferimento e posizionare il bordo d'attacco della carta sotto la barra e sulla sommità dei rulli di trascinamento e pressione. Rilasciare la barra di trasferimento (Figura 2).
- C** Premere il pulsante di alimentazione dei fogli finché la carta non fuoriesce dall'unità (Figura 3).
- D** Strappare la carta e chiudere il coperchio saldamente. **NOTA:** dopo aver chiuso il coperchio bisogna attendere quattro secondi prima che l'unità sia attivata.



Caricamento del dispenser con rotolo quasi terminato

- A** Quando il rotolo principale raggiunge un diametro di circa 66 cm, la spia di prodotto quasi esaurito inizia a lampeggiare (Figura 4) per indicare che il rotolo può essere spostato nella posizione di rotolo quasi terminato.
- B** Senza togliere i fogli dal meccanismo di trascinamento, rimuovere il rotolo quasi terminato dai supporti del rotolo superiori e mantenerlo temporaneamente davanti ai supporti. (Figura 5)
- C** Sollevare la barra di pressione in modo che sia posizionata contro la parete posteriore del dispenser. (Figura 6)
- D** Caricare il rotolo quasi terminato nei supporti del rotolo inferiori. (Figura 7)
- E** Abbassare la barra di pressione finché non è posizionata sulla carta. (Figura 8)
- F** Caricare il nuovo rotolo di asciugamano nei supporti del rotolo superiori in modo che la carta venga alimentata verso il basso dal retro. (Figura 9)
- G** Sollevare la barra di trasferimento e posizionare il bordo d'attacco della carta sotto la barra e sulla sommità dei fogli di carta esistenti. Rilasciare la barra di trasferimento. (Figura 10)
- H** Avvolgere il bordo d'attacco della carta verso l'alto e intorno alla barra di trasferimento e perforare la carta con la linguetta di trasferimento in modo da mantenere la carta in posizione. (Figura 11)
- I** Lasciare dello spazio libero intorno al rotolo principale per garantire un trasferimento corretto. Chiudere il coperchio saldamente. **NOTA:** dopo aver chiuso il coperchio bisogna attendere quattro secondi prima che l'unità sia attivata.
- J** Il rotolo quasi terminato continua a erogare carta finché non si esaurisce e a questo punto il rotolo principale inizia l'alimentazione.



Caricamento delle batterie

NOTA: per ottenere le migliori prestazioni usare solo batterie nuove Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max o Duracell Coppertop o Procell Alkaline (LR20) misura "D".

- A** Quando l'alimentazione delle batterie è bassa, la spia rossa di batteria scarica inizia a lampeggiare (Figura 12).
- B** Afferrare la linguetta del vano batterie e tirarla verso l'alto (Figura 13).
- C** Rimuovere le batterie esaurite, se presenti.
- D** Inserire nuove batterie facendo attenzione che la polarità sia corretta (Figura 14).
- E** Chiudere saldamente il coperchio del vano batterie (Figura 15).

FUNZIONAMENTO E CARATTERISTICHE (FIGURA 16)

A. Regolazione della sensibilità di attivazione

Per regolare la sensibilità di attivazione impostare l'interruttore sulla posizione superiore (sensibilità bassa) o inferiore (sensibilità alta). **Non impostare l'interruttore sulla posizione intermedia altrimenti l'unità si spegnerà.**

NOTA: per installazioni su contatori, contenitori dei rifiuti, ecc., la sensibilità di attivazione deve essere configurata sull'impostazione bassa.

B. Regolazione della lunghezza dei fogli

Per impostare la lunghezza dei fogli erogati, impostare l'interruttore di scorrimento sulla posizione superiore (20 cm), centrale (25 cm) o inferiore (30 cm).

C. Impostazione della modalità di funzionamento

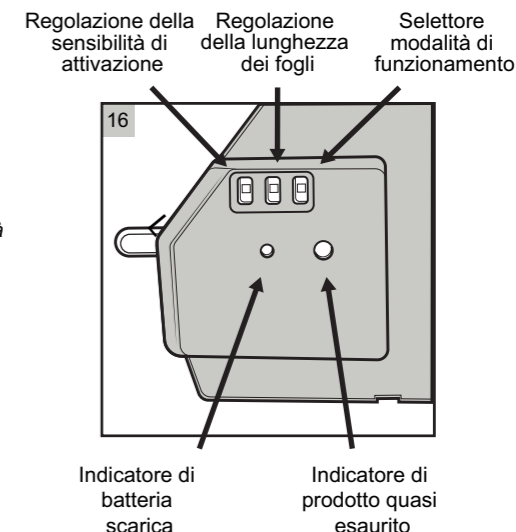
Il dispenser è stato progettato per funzionare in modalità "Nascosto" o "Pendente". Per selezionare la modalità "Nascosto" fare scorrere l'interruttore nella posizione (superiore) dell'icona . Per selezionare la modalità "Pendente" fare scorrere l'interruttore nella posizione (inferiore) dell'icona .

D. Spie

La spia di **batteria scarica** inizia a lampeggiare in rosso quando la carica delle batterie si sta esaurendo e le batterie devono essere sostituite a breve. La spia rimane accesa in rosso quando le batterie raggiungono il termine della loro vita utile (Batterie esaurite) e devono essere sostituite immediatamente.

La spia Prodotto scarico inizia a lampeggiare in giallo quando il rotolo di prodotto può essere spostato nella posizione di rotolo quasi terminato.

Avviso di inceppamento Nel caso improbabile di un inceppamento di carta, le spie di batteria scarica e prodotto quasi esaurito lampeggiano alternativamente in rosso e giallo. Sebbene sia possibile eliminare un inceppamento dall'esterno, il dispenser potrebbe dover essere aperto per tale operazione.



INSTRUCCIONES DE CARGA

Carga del dispensador sin portarrollo

- A** Cargue el rollo de toallas en los soportes superiores del rollo para que el papel se deslice hacia abajo desde la parte posterior (**Figura 1**).
- B** Levante la barra de transferencia y coloque el borde delantero del papel debajo de la barra de transferencia y sobre el impulsor y los rodillos de presión. Libere la barra de transferencia (**Figura 2**).
- C** Presione el botón de alimentación de hojas hasta que el papel sobrepase el módulo (**Figura 3**).
- D** Corte el papel y cierre bien la cubierta. **NOTA:** Después de cerrar la cubierta, deben transcurrir cuatro segundos para que la unidad se active.

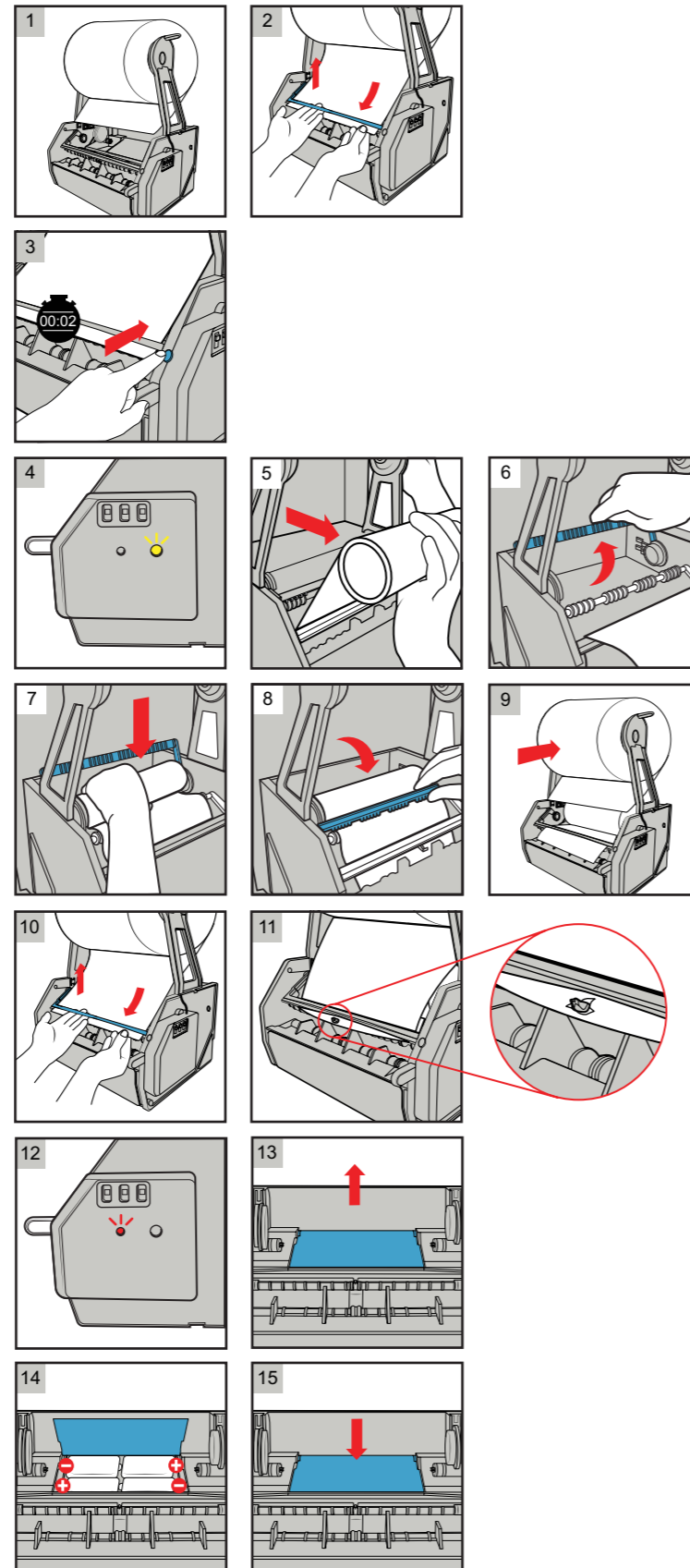
Carga del dispensador con portarrollo

- A** Cuando el rollo principal tenga aproximadamente 2,6 in (6,6 cm) de diámetro, la luz de nivel bajo de producto comenzará a parpadear (**Figura 4**) para indicar que el rollo se puede mover a la posición de portarrollo.
- B** Sin desconectar la hoja del mecanismo impulsor, retire el rollo de los soportes superiores del rollo y sosténgalo momentáneamente delante de los soportes. (**Figura 5**).
- C** Levante la barra de presión de manera tal que se ubique contra la pared posterior del dispensador. (**Figura 6**).
- D** Cargue el rollo en los soportes superiores del rollo. (**Figura 7**).
- E** Baje la barra de presión hasta que se apoye sobre el papel. (**Figura 8**).
- F** Cargue el rollo de toallas nuevo en los soportes superiores del rollo para que el papel se deslice hacia abajo desde la parte posterior. (**Figura 9**).
- G** Levante la barra de transferencia y coloque el borde delantero del papel por debajo de la barra de transferencia y sobre la hoja de papel existente. Libere la barra de transferencia. (**Figura 10**).
- H** Enrolle el borde delantero del papel alrededor de la barra de transferencia y perforélo con la barra de transferencia para que el papel quede en su lugar. (**Figura 11**).
- I** Permita que el rollo principal quede flojo para asegurar una transferencia adecuada. Cierre bien la cubierta. **NOTA:** Después de cerrar la cubierta, deben transcurrir cuatro segundos para que la unidad se active.
- J** El rollo continuará dispensando papel hasta que se termine y, luego, el rollo principal comenzará a dispensar.

Carga de las baterías

NOTA: Para obtener un mejor rendimiento, use solo baterías Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max o Duracell Coppertop o Procell Alkaline (LR20) nuevas tamaño "D".

- A** Cuando la carga de la batería es baja, parpadea una luz roja que indica «batería baja» (**Figura 12**).
- B** Tome la lengüeta de la caja de baterías y tire hacia arriba (**Figura 13**).
- C** Retire las baterías gastadas si las hubiera.
- D** Inserte las baterías nuevas controlando que la polaridad sea la correcta (**Figura 14**).
- E** Cierre bien la cubierta de la caja de baterías (**Figura 15**).



OPERACIÓN Y FUNCIONES (FIGURA 16)

A. Ajuste de la sensibilidad de activación

Para ajustar la sensibilidad de activación, coloque el interruptor en la posición superior (sensibilidad baja) o inferior (sensibilidad alta). **No coloque el interruptor en la posición media ya que se apagará la unidad.**

NOTA: Para instalaciones sobre encimeras, contenedores de basura, etc., la sensibilidad de activación se debe fijar en la configuración baja.

B. Ajuste de la longitud de la hoja

Para establecer la longitud de la hoja que se dispensa, lleve el interruptor deslizante a la posición superior (8 in [20 cm]), media (10 in [25,4 cm]) o baja (12 in [30,5 cm]).

C. Ajuste del modo de operación

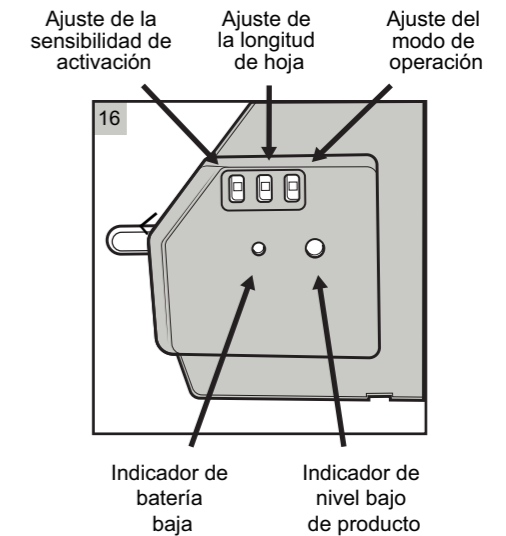
El dispensador está diseñado para funcionar en modo «Oculto» o «Colgante». Para seleccionar el modo oculto, deslice el interruptor a la posición (superior) del icono . Para seleccionar el modo colgante, deslice el interruptor a la posición (inferior) del icono .

D. Luces del indicador

La luz de **batería baja** del indicador comenzará a parpadear en rojo cuando la vida útil de la batería esté bajando y deban reemplazarse pronto las baterías. La luz roja permanecerá siempre encendida cuando las baterías hayan llegado al fin de su vida útil (baterías agotadas) y deban reemplazarse de inmediato.

La luz que indica un **nivel bajo de producto** comenzará a parpadear en amarillo cuando el rollo de producto se pueda mover a la posición de portarrollo.

Alerta de atasco En el caso improbable de que se produzca un atasco de papel, las luces de batería baja y nivel bajo de producto parpadearán en rojo y amarillo alternativamente. Aunque se pueda liberar el atasco desde afuera, es posible que sea necesario abrir la unidad para hacerlo.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАГРУЗКЕ

Загрузка рулона в пустой диспенсер

- A** Поместите рулон полотенца в верхние держатели рулонов так, чтобы бумага подавалась сзади (Рис. 1).
- B** Поднимите передаточную штангу и поместите передний край бумаги под передаточную штангу и поверх подающего и прижимного роликов. Опустите передаточную штангу (Рис. 2).
- C** Нажмите и удерживайте кнопку подачи бумаги, пока бумага не выйдет из модуля (Рис. 3).
- D** Оторвите бумагу и надежно закройте крышку.
ПРИМЕЧАНИЕ: После закрытия крышки устройство будет готово к использованию через четыре секунды.

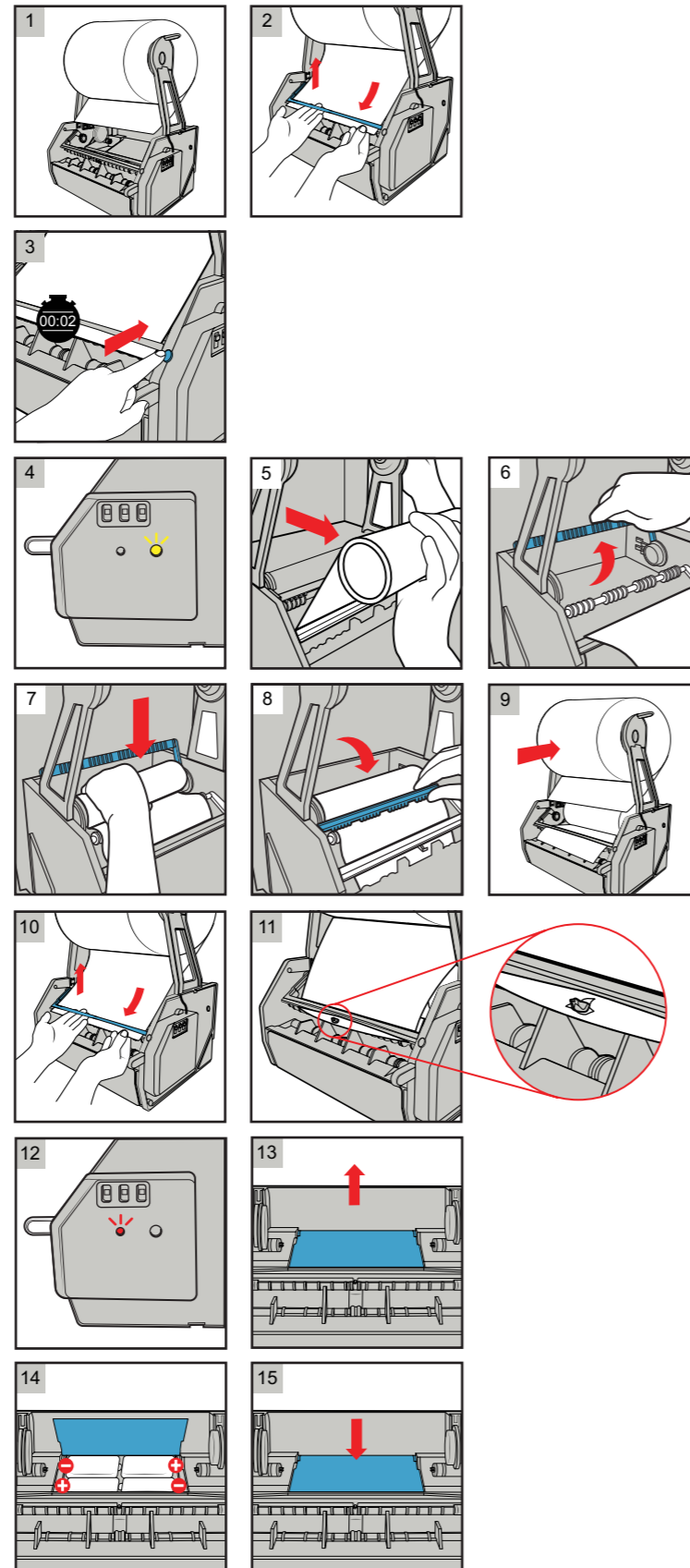
Загрузка неполного рулона в диспенсер

- A** Когда основной рулон достигает приблизительно 2,6 дюйма в диаметре, начнет мигать индикатор заканчивающегося рулона (Рис. 4), указывая на то, что рулон может быть перемещен в отсек для неполного рулона.
- B** Не отсоединяя лист от подающего механизма, снимите неполный рулон с верхних держателей рулона и немного отведите его от верхних держателей рулона. (Рис. 5)
- C** Поднимите прижимную планку так, чтобы она находилась у задней стенки диспенсера. (Рис. 6)
- D** Загрузите неполный рулон в нижние держатели. (Рис. 7)
- E** Опускайте прижимную штангу, пока она не прижмет бумагу. (Рис. 8)
- F** Поместите новый рулон полотенца в верхние держатели рулонов так, чтобы бумага подавалась сзади. (Рис. 9)
- G** Поднимите подающую штангу и поместите передний край бумаги между подающей штангой и листом неполного рулона. Опустите передаточную штангу. (Рис. 10)
- H** Загните передний край бумаги вокруг подающей штанги и наколите бумагу на выступ, чтобы бумага удерживалась на месте. (Рис. 11)
- I** Чтобы обеспечить правильную подачу, немного ослабьте бумагу основного рулона. Надежно закройте крышку. **ПРИМЕЧАНИЕ:** После закрытия крышки устройство будет готово к использованию через четыре секунды.
- J** Неполный рулон будет продолжать подаваться до тех пор, пока не закончится, тогда в расход поступит основной рулон.

Установка батарей

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения максимальной производительности используйте только новые батареи Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max, Duracell Coppertop или Procell Alkaline (LR20) типа «D».

- A** При низком заряде батареи будет мигать красный индикатор низкого заряда батареи (Рис. 12).
- B** Возьмитесь за край батарейного отсека и потяните его вверх (Рис. 13).
- C** Выберите использованные батареи, если они там есть.
- D** Вставьте новые батареи, соблюдая полярность (Рис. 14).
- E** Надежно закройте крышку батарейного отсека (Рис. 15).



ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ФУНКЦИИ (РИС. 16)

A. Регулировка чувствительности включения



Для регулировки чувствительности включения установите переключатель в верхнее (низкая чувствительность) или нижнее (высокая чувствительность) положение. **Не устанавливайте переключатель в среднее положение, иначе устройство выключится.**

ПРИМЕЧАНИЕ: Для использования над рабочими столами, около мусорных баков и т. д. чувствительность включения должна быть установлена на низкое значение.



B. Регулировка длины листа бумаги


Чтобы отрегулировать длину выдаваемого листа, установите передвижной переключатель в верхнее (8"), среднее (10") или нижнее (12") положение.


C. Настройка режима работы

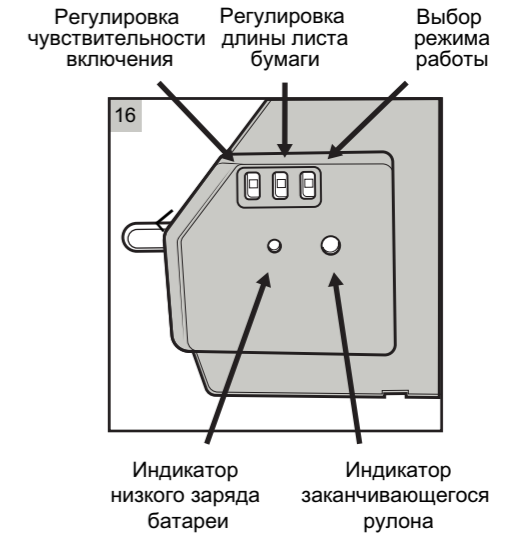
Диспенсер предназначен для работы в режимах «Скрытый» или «Подвесной». Чтобы выбрать скрытый режим, передвиньте переключатель в (верхнее) положение на изображении . Чтобы выбрать подвесной режим, передвиньте переключатель в (нижнее) положение на изображении .

D. Световой индикатор

Индикатор низкого заряда батареи , начнет мигать красным, когда срок службы батарей заканчивается, и батареи должны быть заменены в ближайшее время. Индикатор будет постоянно светиться красным, когда заряд батарей закончится , и их следует немедленно заменить.

Индикатор заканчивающегося продукта  будет мигать желтым, когда рулон полотенца можно переместить в отсек для неполного рулона.

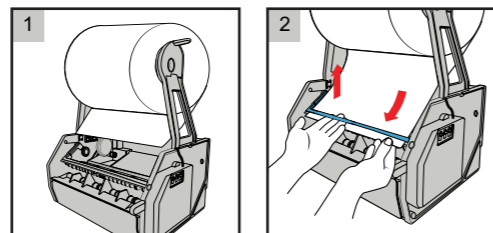
Предупреждение о замятии бумаги  В случае замятия бумаги, что маловероятно, индикаторы низкого заряда батареи и заканчивающегося рулона будут попеременно мигать красным и желтым цветом. Несмотря на то, что замятие бумаги может быть устранено снаружи, возможно, также потребуется открыть диспенсер для устранения замятия.



INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

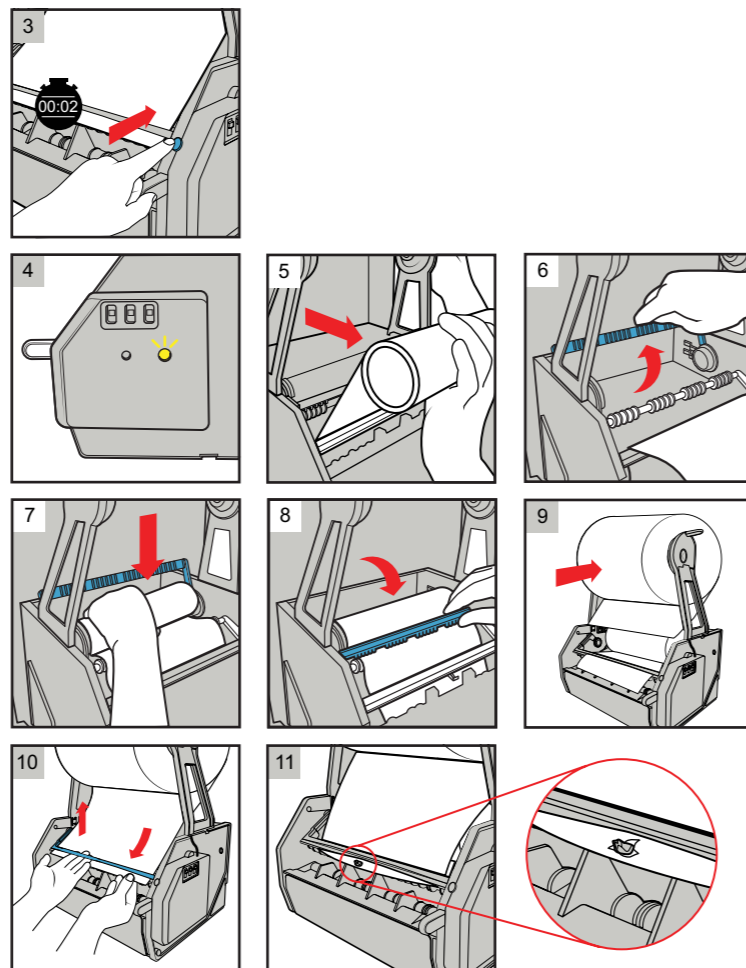
Como carregar o toalheiro sem o rolo gasto na parte inferior

- A** Coloque o rolo de toalhas nos suportes superiores para que o papel saia pela parte traseira (Figura 1).
- B** Levante a barra de transferência e coloque a extremidade dianteira do papel por baixo da barra de transferência e em cima dos rolos de pressão e passagem. Solte a barra de transferência (Figura 2).
- C** Prima o botão de alimentação de folhas até que o papel saia do módulo (Figura 3).
- D** Rasgue o papel e feche a tampa. **NOTA:** após fechar a tampa, há um atraso de quatro segundos antes de a unidade ser ativada.



Como carregar o toalheiro com o rolo gasto na parte inferior

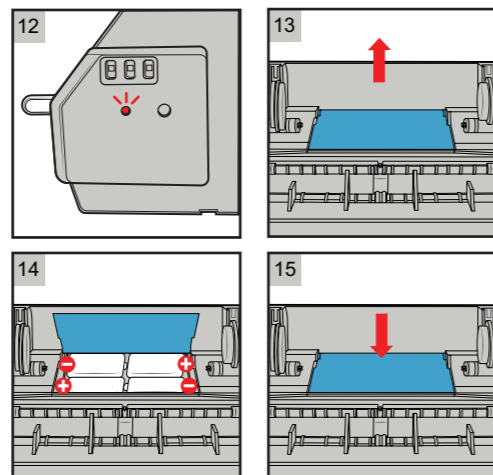
- A** Quando o rolo principal atingir aproximadamente 2,6" (6 cm) de diâmetro, a luz indicadora de pouca quantidade de produto começará a piscar (Figura 4), indicando que o rolo pode passar para a posição do rolo gasto.
- B** Sem desencaixar a folha do mecanismo de acionamento, remova o rolo gasto dos suportes superiores e segure-o temporariamente à frente dos suportes superiores. (Figura 5)
- C** Levante a barra de pressão para que fique posicionada contra a parede traseira do toalheiro. (Figura 6)
- D** Coloque o rolo mais gasto nos suportes inferiores. (Figura 7)
- E** Baixe a barra de pressão até que assente sobre o papel. (Figura 8)
- F** Coloque o novo rolo de toalhas nos suportes superiores para que o papel saia pela parte traseira. (Figura 9)
- G** Levante a barra de transferência e coloque a extremidade dianteira do papel por baixo da barra de transferência e em cima da folha de papel já colocada. Solte a barra de transferência. (Figura 10)
- H** Enrole a extremidade dianteira do papel para cima e à volta da barra de transferência e perfure o papel com a aba de transferência para que o papel fique no sítio. (Figura 11)
- I** Deixe alguma folga no rolo principal para garantir uma transferência correta. Feche a tampa. **NOTA:** Após fechar a tampa, há um atraso de quatro segundos antes de a unidade ser ativada.
- J** O rolo gasto continuará a ser dispensado até ficar totalmente vazio. Depois começará a ser dispensado o rolo principal.



Como colocar as pilhas

NOTA: Para garantir o melhor desempenho possível, utilize apenas pilhas Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max ou Duracell Coppertop ou Procell Alkaline (LR20) de tamanho "D".

- A** Se a bateria estiver fraca, a luz vermelha de bateria fraca começa a piscar (Figura 12).
- B** Segure a aba da caixa da bateria e puxe para cima (Figura 13).
- C** Remova as pilhas gastas, se houver.
- D** Insira pilhas novas, colocando-as com a polaridade correta (Figura 14).
- E** Feche bem a tampa da caixa das pilhas (Figura 15).



FUNCIONAMENTO E FUNCIONALIDADES (FIGURA 16)

A. Como ajustar a sensibilidade de ativação

Para ajustar a sensibilidade de ativação, coloque o interruptor na posição superior (baixa sensibilidade) ou inferior (alta sensibilidade). **Não coloque o interruptor na posição do meio, pois a unidade irá desligar-se.**

NOTA: Caso o produto seja instalado sobre bancadas, recipientes do lixo, etc., a sensibilidade de ativação deve ser baixa.

B. Como ajustar o comprimento da folha

Para configurar o comprimento da folha, coloque o interruptor deslizante na posição superior (8"), do meio (10") ou inferior (12").

C. Configuração do modo de operação

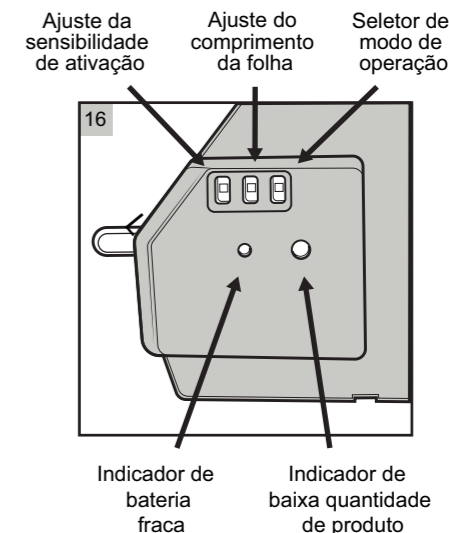
O toalheiro foi desenvolvido para funcionar no modo "Oculto" ou "Suspensão". Para selecionar o modo oculto, coloque o interruptor na posição com o ícone (superior). Para selecionar o modo de suspensão, coloque o interruptor na posição com o ícone (inferior)..

D. Luzes indicadoras

A luz indicadora de bateria fraca começa a piscar a vermelho quando a carga da bateria está fraca. Neste caso, será necessário trocar as pilhas em breve. A luz acende a vermelho constantemente quando as pilhas atingirem o fim da vida útil (pilhas gastas), pelo que devem ser trocadas imediatamente.

A luz indicadora de baixa quantidade de produto começa a piscar a amarelo quando o rolo está pronto para passar para a posição do rolo gasto.

Alerta de bloqueio No improvável evento de bloqueio de papel, as luzes de bateria fraca e de baixa quantidade de produto começam a piscar a vermelho e amarelo alternadamente. Embora seja possível eliminar um bloqueio do lado de fora, talvez seja necessário abrir o toalheiro para resolver o problema



INDSÆTNINGSVEJLEDNING

Indsætning is dispenserens uden stumpulle

A Læg håndklæderullen ind i de øvre rulleholdere, sådan at papiret trækkes ned bagfra (figur 1).

B Løft overførsstangen, og placer papirets forkant under overførsstangen og på toppen af drevet og trykrullerne. Slip overførsstangen (figur 2).

C Tryk på bladindføringsknappen, indtil papiret kommer ud af modulet (figur 3).

D Riv papiret af, og luk dækslet sikkert. **BEMÆRK:** Efter dækslet lukkes er der en fire sekunders forsinkelse, før enheden aktiveres.

Indsætning is dispenserens med stump rulle

A Når hovedrullen er cirka 2,6 tommer i diameter, begynder lavt produktlyset at blinke (figur 4), hvilket indikerer, at rullen kan flyttes til stumpulle positionen.

B Uden at løsne bladet fra drivmekanismen, skal du fjerne stumpullen fra de øvre rulleholdere og midlertidigt holde den foran de øvre rulleholdere. (Figur 5)

C Løft trykstangen, så den er placeret mod dispenserens bagvæg. (Figur 6)

D Læg stumpullen ind i de nedre rulleholdere. (Figur 7)

E Sænk trykstangen, indtil den sidder fast over papiret. (Figur 8)

F Læg den nye håndklæderulle ind i de øvre rulleholdere, sådan at papiret trækkes ned bagfra. (Figur 9)

G Løft overførsstangen, og placer papirets forkant under overførsstangen og over det eksisterende blad. Slip overførsstangen. (Figur 10)

H Vikl papirets forkant omkring overførsstangen, og gennembor papiret med overførsfanen, så papiret holdes på plads. (Figur 11)

I Efterlad noget slæk i hovedrullen for at sikre korrekt overføring. Luk dækslet sikkert. **BEMÆRK:** Efter dækslet lukkes er der en fire sekunders forsinkelse, før enheden aktiveres.

J Stumpullen fortsætter med at dispensere, indtil den er tom, efter hvilket tidspunkt hovedrullen begynder at dispensere.

Batteri ilægning

NOTA: Brug kun nye Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max, eller Duracell Coppertop eller Procell Alkaline (LR20) "D" størrelse batterier for at få den bedste ydelse.

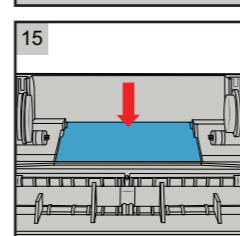
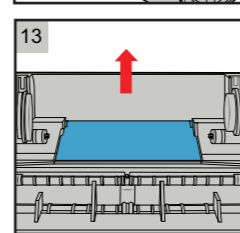
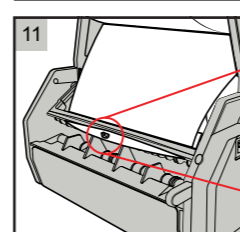
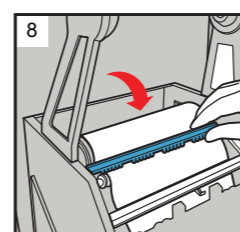
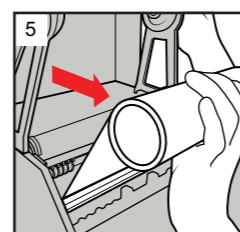
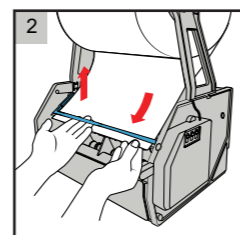
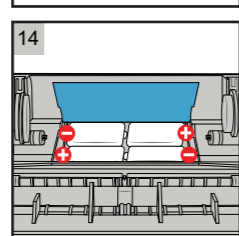
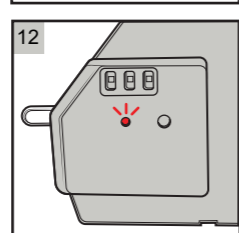
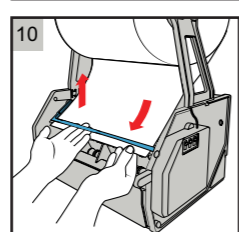
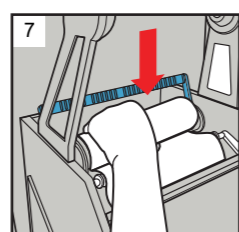
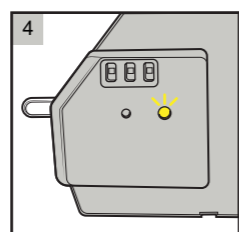
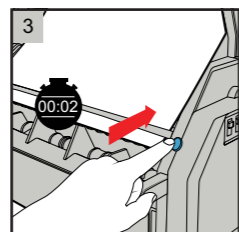
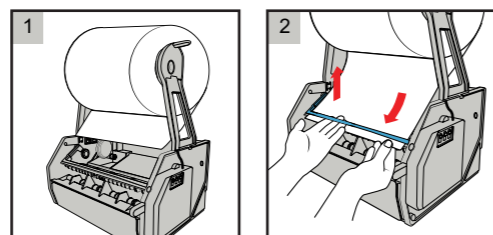
A Når batteristrømmen er svag, blinker den røde lavt batteri lampe (figur 12).

B Tag fat i batteriboksens fane, og træk opad (figur 13).

C Fjern brugte batterier, hvis de er til stede.

D Indsæt nye batterier, således at polariteten er korrekt (figur 14).

E Luk batteridækslet sikkert (figur 15).



BETJENING OG FUNKTIONER (FIGUR 16)

A. Justering af aktiveringsfølsomhed


For at justere aktiveringsfølsomheden skal du stille kontakten til den øvre (lav følsomhed) eller nedre (høj følsomhed) position. **Sæt ikke kontakten i den midterste position, da enheden slukker.**

BEMÆRK: For installationer over skranke, skraldespande osv., skal aktiveringsfølsomheden stilles på den lave indstilling.



B. Justering af bladets længde

For at indstille længden på det blad, der dispenseres, skal du stille glidekontakten på øvre (8 tommer), mellemste (10 tommer) eller nedre (12 tommer) position.


C. Indstilling af driftstilstand

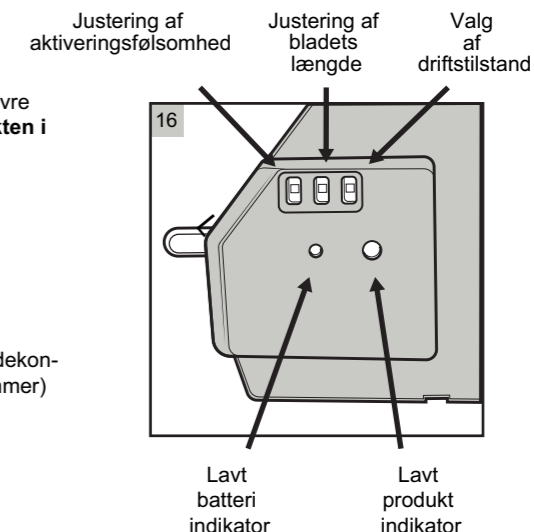
Dispenseren er designet til at fungere i enten "skjult" eller "hængende"-tilstand. For at vælge den skjulte tilstand skal du skubbe kontakten til ikon (øvre) positionen. For at vælge den hængende tilstand skal du skubbe kontakten til  ikon (nedre) positionen.

D. Indikatorlys

Indikatorlyset for **lavt batteri**  begynder at blinke rødt, når batteriets levetid er lavt, og batterierne bør snart skiftes. Lyset lyser konstant rødt, når batterierne har nået deres brugstids slutning (Dead Batteriets ) og bør skiftes øjeblikkeligt.

Indikatorlyset for **lavt produkt**  blinker gult, når produktrullen kan flyttes til stumpullens position.

Papirstop  I tilfælde af fastklemt papir (usandsynligt) blinker lysene for lavt batteri og lavt produkt skiftevis rødt og gult. Selvom det kan være muligt at fjerne fastklemt papir udefra, skal dispenseren muligvis åbnes for at fjerne det fastklemt papir.



ANVISNINGAR FÖR PÅFYLLNING

Fylla på papper i dispensern utan restrulle

A Sätt rullen med pappershanddukar på de övre rullhållarna så att papperet matas ned längs baksidan (Figur 1).

B Lyft överföringsstängningen och dra papperets framkant under överföringsstängningen och ovanpå driv- och tryckrullarna. Släpp överföringsstängningen (Figur 2).

C Tryck på matarknappen tills papper kommer ut ur modulen (Figur 3).

D Riv av papper och stäng locket säkert. OBS: När locket har stängts följer fyra sekunders fördröjning innan enheten aktiveras.

Fylla på papper i dispensern med en restrulle

A När huvudrullen når en diameter på cirka 6,5 cm (2,6 tum) börjar lampan för låg nivå att blinka (Figur 4) vilket betyder att rullen kan flyttas till restrullens plats.

B Ta inte bort arket från drivmekanismen, men ta bort restrullen från de övre rullhållarna och håll den tillfälligt framför de övre rullhållarna. (Figur 5)

C Lyft tryckstängningen så att den går emot dispenserns bakre vägg. (Figur 6)

D Sätt restrullen på de nedre rullhållarna. (Figur 7)

E Sänk tryckstängningen tills den går emot papperet. (Figur 8)

F Sätt den nya handduksrullen på de övre rullhållarna så att papperet matas ned från baksidan. (Figur 9)

G Lyft överföringsstängningen och dra papperets framkant under överföringsstängningen och ovanpå det befintliga pappersarket. Släpp överföringsstängningen. (Figur 10)

H Dra papperets framkant uppåt och runt överföringsstängningen och perforera papperet med överföringsdelen så att papperet hålls på plats. (Figur 11)

I Lämna lite slack i huvudrullen så att överföringen går smidigt. Stäng locket säkert. **OBS: När locket har stängts följer fyra sekunders fördröjning innan enheten aktiveras.**

J Restrullen fortsätter mata fram papper tills den är tom varefter huvudrullen tar över matningen.

Sätta i batterier

OBS: För bästa resultat ska du bara använda batterier av typerna Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max eller Duracell Coppertop eller Procell Alkaline (LR20) storlek "D"

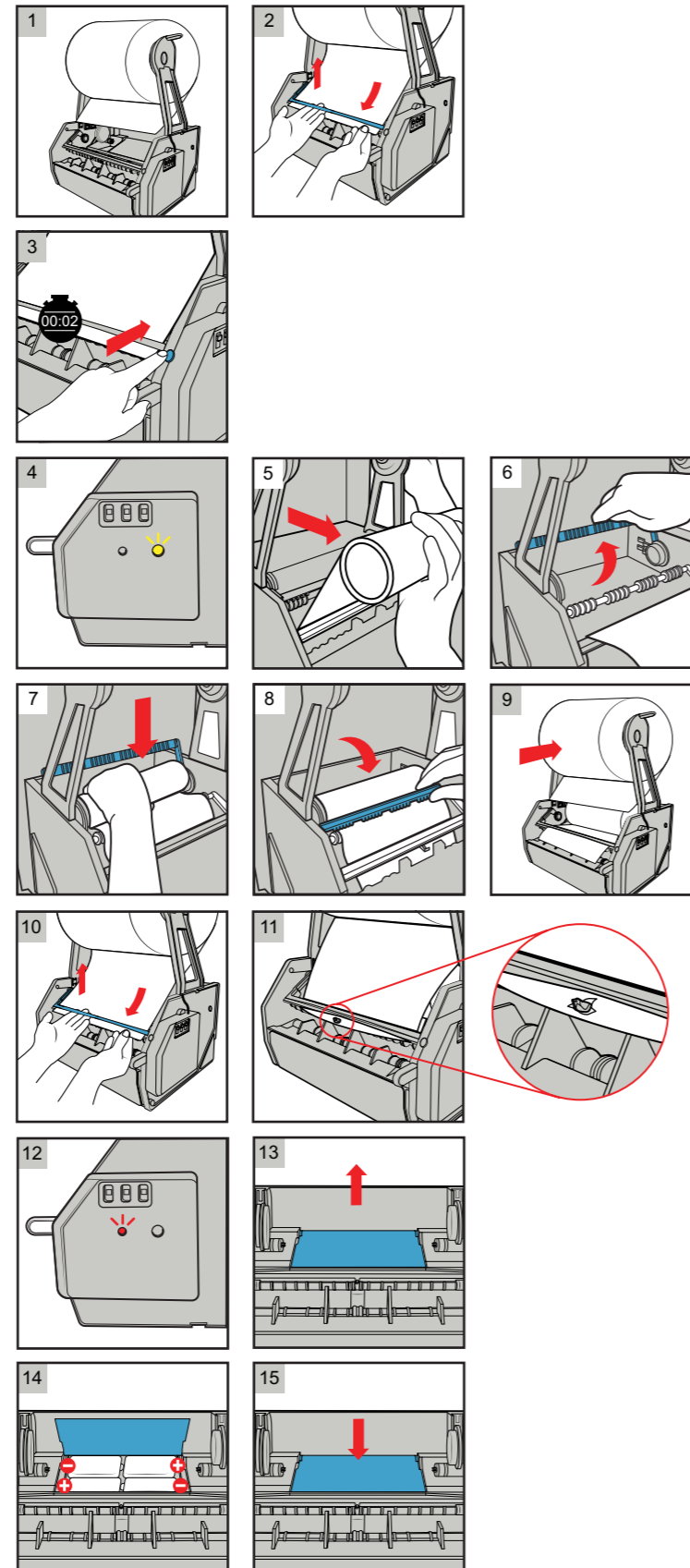
A När batteriet är svagt blinkar den röda varningslampan för svagt batteri (Figur 12).

B Ta tag i batterifacketets kant och dra uppåt (Figur 13).

C Ta bort förbrukade batterier om så behövs.

D Sätt in nya batterier och kontrollera att de är rättvända (Figur 14).

E Stäng batteriutrymmets lock säkert (Figur 15).



HANTERING OCH FUNKTIONER (FIGUR 16)

A. Justera aktiveringens känslighet

Du kan justera aktiveringskänsligheten genom att sätta omkopplaren i det övre läget (låg känslighet) eller det nedre läget (hög känslighet). **Sätt inte omkopplaren i mittläget eftersom enheten då stängs av.**

OBS: Vid installationer över handfat, papperskorgar och liknande måste den låga känsligheten användas.

B. Justera arkets längd

Du kan anpassa längden på arket som matas fram genom att sätta skjutreglaget i övre läget (20 cm/8 tum), mittläget (25 cm/10 tum) eller nedre läget (30 cm/12 tum).

C. Ställa in arbetsläge

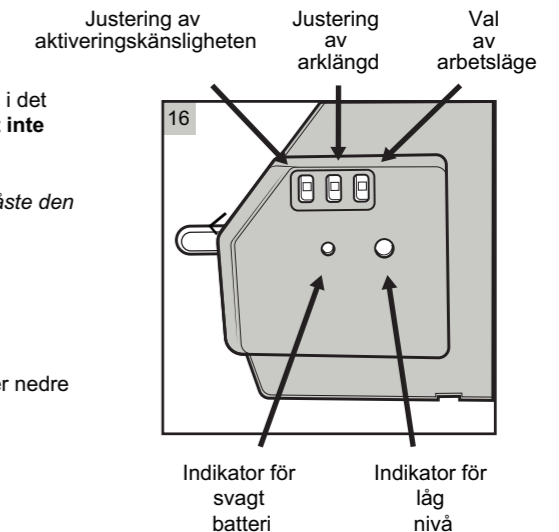
Dispensern är avsedd att användas i antingen "Dold läge" eller "Hängande läge". Välj dolt läge genom att ställa skjutreglaget på symbolen (i övre läget). Välj hängande läge genom att ställa skjutreglaget på symbolen (i nedre läget).

D. Indikatorlampor

Indikatorlampan **Svagt batteri** (batterisymbol) blinkar rött när batteriet är svagt. Byt batterierna så snart som möjligt. Lampan lyser med fast rött sken när batterierna är helt slut (Batterier slut). Batterierna måste nu bytas omgående.

Indikatorlampan **Låg nivå** (pappersrullsymbol) blinkar gult när pappersrullen kan flyttas till restrullens plats.

Papper fastnat (pappersrullsymbol). Om papperet mot förmodan fastnar blinkar lamporna för låg nivå och svagt batteri växelvis rött och gult. Det kan vara möjligt att få bort ett papper som har fastnat utan att öppna dispensern, men ibland kan dispensern behöva öppnas för att papperet ska kunna tas bort.



INSTRUKSJONER FOR FYLLING

Fylle dispenseren uten en stubberull

- A** Plasser papirrullen i de øvre rullholderne slik at papiret mates ned bakfra. (Figur 1)
- B** Løft føreskinnen og plasser den fremre kanten av papiret under føreskinnen og oppå driv- og trykkullene. Slipp føreskinnen. (Figur 2)
- C** Trykk på papirmatningsknappen til papiret kommer ut av modulen. (Figur 3)
- D** Riv av papiret og lukk dekslet forsvarlig. **MERK:** Etter lukking av dekslet tar det fire sekunder før enheten aktiveres.

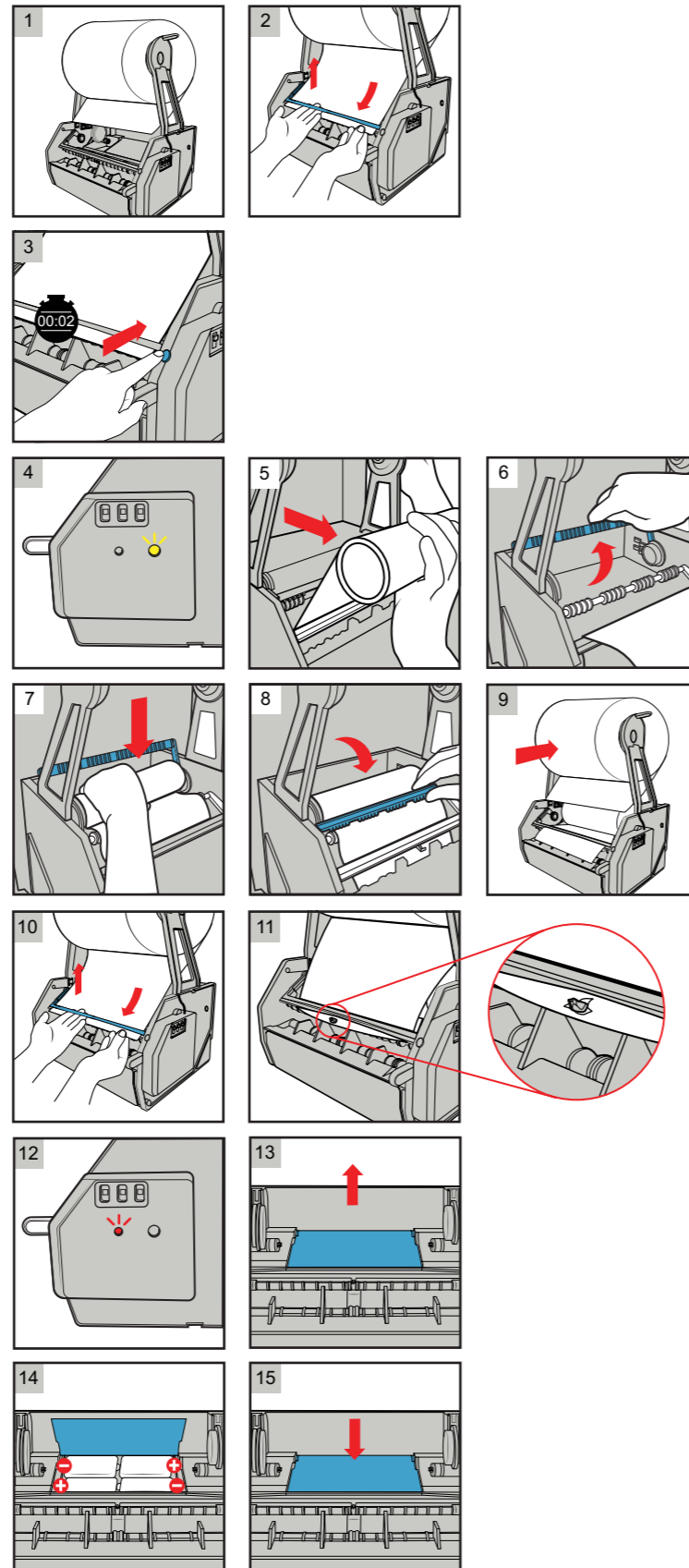
Fylle dispenseren med en stubberull

- A** Når hovedrullen kommer til en diameter på ca. 6,5 cm, begynner « lite produkt»-lampen å blinke (Figur 4) for å indikere at rullen kan flyttes til stubberulleposisjonen.
- B** Uten å løsne papiret fra drivmekanismen fjerner du stubberullen fra de øvre rullholderne og holder den midlertidig fremfor de øvre rullholderne. (Figur 5)
- C** Løft trykkskinnen slik at den er mot bakveggen av dispenseren. (Figur 6)
- D** Plasser stubberullen i de nedre rullholderne. (Figur 7)
- E** Senk trykkskinnen til den er på papiret. (Figur 8)
- F** Plasser den nye papirrullen i de øvre rullholderne slik at papiret mates ned bakfra. (Figur 9)
- G** Løft føreskinnen og plasser den fremre kanten av papiret under føreskinnen og oppå det eksisterende papiret. Slipp føreskinnen. (Figur 10)
- H** Vikle den fremre kanten av papiret opp og rundt føreskinnen, og stikk hull på papiret med føreskinnetappen slik at papiret holdes på plass. (Figur 11)
- I** La det være litt slakk i hovedrullen for å sikre riktig papirføring. Lukk dekslet forsvarlig. **MERK:** Etter lukking av dekslet tar det fire sekunder før enheten aktiveres.
- J** Stubberullen fortsetter å gi papir til den er tom, og da begynner hovedrullen å gi papir.

Sette inn batterier

MERK: For best ytelse skal det kun brukes nye alkaliske batterier, størrelse «D» (LR20), av merket Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max eller Duracell Coppertop eller Procell.

- A** Når batterinivået er lavt, blinker den røde «lite batteri»-lampen. (Figur 12)
- B** Grip fliken på batterirommet og trekk opp. (Figur 13)
- C** Fjern brukte batterier om aktuelt.
- D** Sett inn nye batterier for å sikre at polariteten er korrekt. (Figur 14)
- E** Lukk dekslet på batterirommet forsvarlig. (Figur 15)



DRIFT OG FUNKSJONER (FIGUR 16)

A. Justere sensitiviteten for aktivering



Sensitiviteten for aktivering kan justeres ved å sette bryteren i den øvre (lav sensitivitet) eller nedre (høy sensitivitet) posisjonen. **Sett ikke bryteren i midtre posisjon, da det vil slå av enheten.**

MERK: For installasjoner over benker, søppelkurver osv. må sensitiviteten for aktivering stilles på den lave innstillingen.



B. Justere papirlengden

Papirlengden som mates ut, kan justeres ved å sette skyvebryteren til øvre (20 cm), midtre (25 cm) eller nedre (30 cm) posisjon.


C. Stille inn driftsmodusen

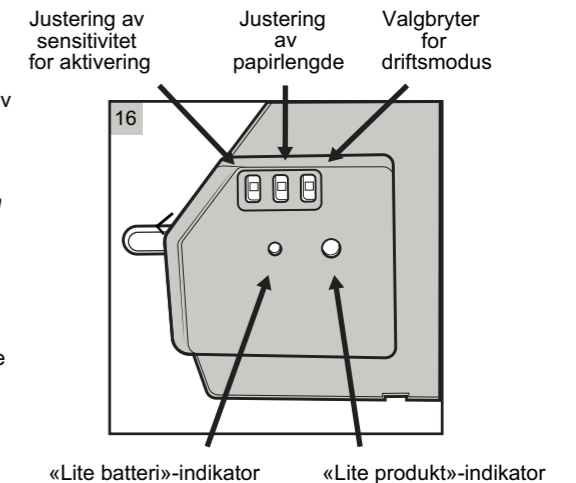
Dispenseren er laget for å fungere i enten «skjult» eller «hengende» modus. Skjult modus velges ved å skyve bryteren til -ikonet (øvre posisjon). Hengende modus velges ved å skyve bryteren til -ikonet (nedre posisjon).

D. Indikatorlamper

«Lite batteri»-indikatorlampen  blinker rødt når batterinivået er lavt. Bytt batteriene snart. Lampen lyser kontinuerlig rødt når batteriene er tomme . Bytt batteriene omgående.

«Lite produkt»-indikatorlampen  blinker gult når produktrullen kan flyttes til stubberullposisjonen.

Fastkjørt papir : Hvis papiret mot formodning skulle kjøre seg fast, blinker «lite batteri»- og «lite produkt»-lampene rødt og gult vekselvis. Det kan være mulig å løsne det fastkjørte papiret fra utsiden, men dispenseren må kanskje åpnes.



ІНСТРУКЦІЇ ІЗ ЗАВАНТАЖЕННЯ

Завантаження диспенсера без неповного рулону

- A** Завантажте рулон паперового рушника у верхні тримачі рулону так, щоб папір подавався вниз позаду. (Рис. 1).
- B** Підніміть планку подачі і помістіть передній край паперу під планку подачі та поверх приводних і притисних валків. Відпустіть планку подачі (Рис. 2).
- C** Натискайте кнопку подачі паперу, поки він не вийде з модуля (Рис. 3).
- D** Відірвіть папір і надійно закрийте кришку. **ПРИМІТКА:** Після закриття кришки відбувається затримка на чотири секунди перед активацією пристрою.

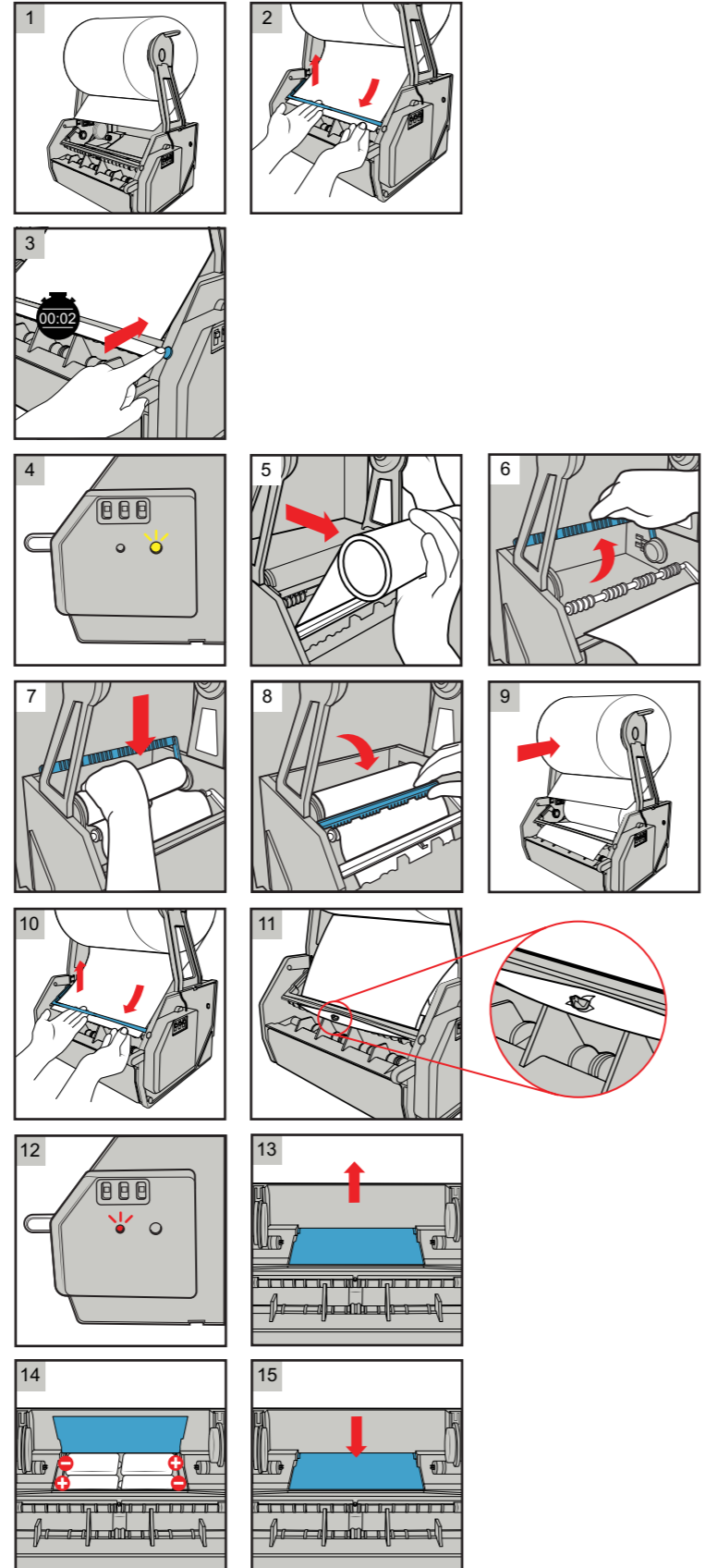
Завантаження диспенсера з неповним рулоном

- A** Коли діаметр основного рулону складе близько 6,6 см (2,6 дюйма), світловий індикатор, що позначає малу кількість продукту, почне блимати (Рис. 4), позначаючи, що рулон можна перемістити у положення для неповного рулону.
- B** Не виймаючи папір із приводного механізму, витягніть неповний рулон із верхніх тримачів і тимчасово потримайте його перед верхніми тримачами рулону. (Рис. 5)
- C** Підніміть притисну планку так, щоб вона розмістилася біля задньої стінки диспенсера. (Рис. 6)
- D** Завантажте неповний рулон у нижні тримачі рулону. (Рис. 7)
- E** Опустіть притисну планку так, щоб вона розмістилася на папері. (Рис. 8)
- F** Завантажте новий рулон паперового рушника у верхні тримачі рулону так, щоб папір подавався вниз позаду. (Рис. 9)
- G** Підніміть планку подачі і помістіть передній край паперу під планку подачі та поверх уже розміщеного паперу. Відпустіть планку подачі. (Рис. 10)
- H** Обмотайте передній край паперу навколо планки подачі та проколите папір наконечником подачі, щоб закріпити його. (Рис. 11)
- I** Залиште невеликий зазор в основному рулоні для забезпечення правильної подачі. Надійно закрийте кришку. **ПРИМІТКА:** Після закриття кришки відбувається затримка на чотири секунди перед активацією пристрою.
- J** Подача триватиме з неповного рулону, поки на ньому буде папір, після цього розпочнеться подача з основного рулону.

Встановлення батарей

ПРИМІТКА: Для найкращого результату використовуйте лише нові батареї Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max, або Duracell Coppertop чи Procell Alkaline (LR20) розміру "D".

- A** При низькому рівні заряду батарей блиматиме червоний світловий індикатор низького рівня заряду батарей (Рис. 12).
- B** Візьміть кришку відсіку для батарей і потягніть її вгору (Рис. 13).
- C** Витягніть старі батареї, якщо вони там є.
- D** Вставте нові батареї, дотримуючись правильної полярності (Рис. 14).
- E** Надійно закрийте кришку відсіку для батарей (Рис. 15).



ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ФУНКЦІЇ (РИС. 16)

A. Налаштування чутливості активації

Для налаштування чутливості активації встановіть перемикач у верхнє (низька чутливість) або нижнє (висока чутливість) положення. **Не встановлюйте перемикач у середнє положення, оскільки це призведе до вимкнення пристрою.**

ПРИМІТКА: Якщо пристрій розміщено над стійкою, контейнером для сміття тощо, потрібно встановити низький рівень чутливості активації.

B. Налаштування довжини паперу

Для налаштування довжини паперу, що видається, встановіть повзунковий перемикач у верхнє (20,32 см - 8 дюймів), середнє (25,4 см - 10 дюймів) або нижнє (30,48 см - 12 дюймів) положення.

C. Налаштування режиму роботи

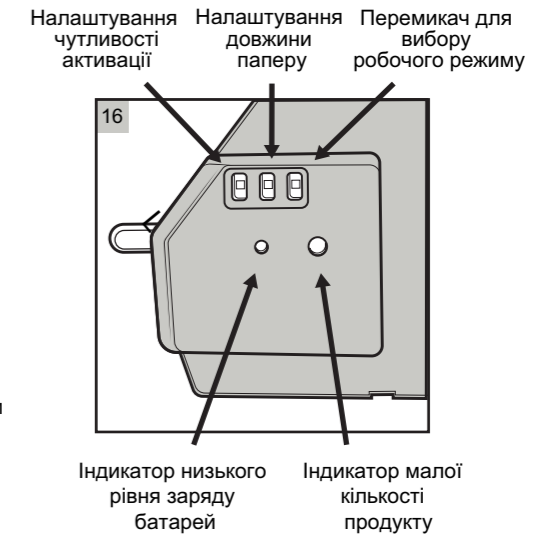
Диспенсер розроблено для функціонування в "Прихованому" або "Підвішеному" режимі. Для вибору прихованого режиму встановіть перемикач у положення (верхнє) значка. Для вибору підвішеного режиму встановіть перемикач у положення (нижнє) значка.

D. Світлові індикатори

Індикатор низького рівня заряду батарей почне блимати червоним при низькому рівні заряду батарей, що означає, що їх невдовзі потрібно буде замінити. Якщо індикатор світиться червоним, це означає, що батареї повністю розрядилися (Розряджені батареї) і їх потрібно негайно замінити.

Індикатор малої кількості продукту блиматиме жовтим, коли рулон можна перемістити в положення для неповного рулону.

Сповіщення про заклинення У разі заклинення паперу (малоймовірна ситуація) світлові індикатори малої кількості продукту та низького заряду батарей блиматимуть червоним по черзі. Інколи заклинення можна виправити ззовні, проте в інших випадках потрібно відкрити диспенсер.



INSTRUKCJE ŁADOWANIA

Ładowanie dozownika bez rolki rezerwowej

- A** Załaduj rolkę ręcznika do górnych uchwytów rolki, tak by papier był podawany w dół od tyłu (**Rysunek 1**).
- B** Podnieś listwę pozycjonującą i umieść krawędź prowadzącą papieru pod listwą pozycjonującą i na górze napędu rolek dociskowych. Zwolnij listwę pozycjonującą (**Rysunek 2**).
- C** Naciśnij przycisk podawania arkusza, aż papier wyjdzie z modułu (**Rysunek 3**).
- D** Oderwij papier i dobrze zamknij pokrywę. **UWAGA: Urządzenie zostanie aktywowane po upływie czterech sekund od momentu zamknięcia pokrywy.**

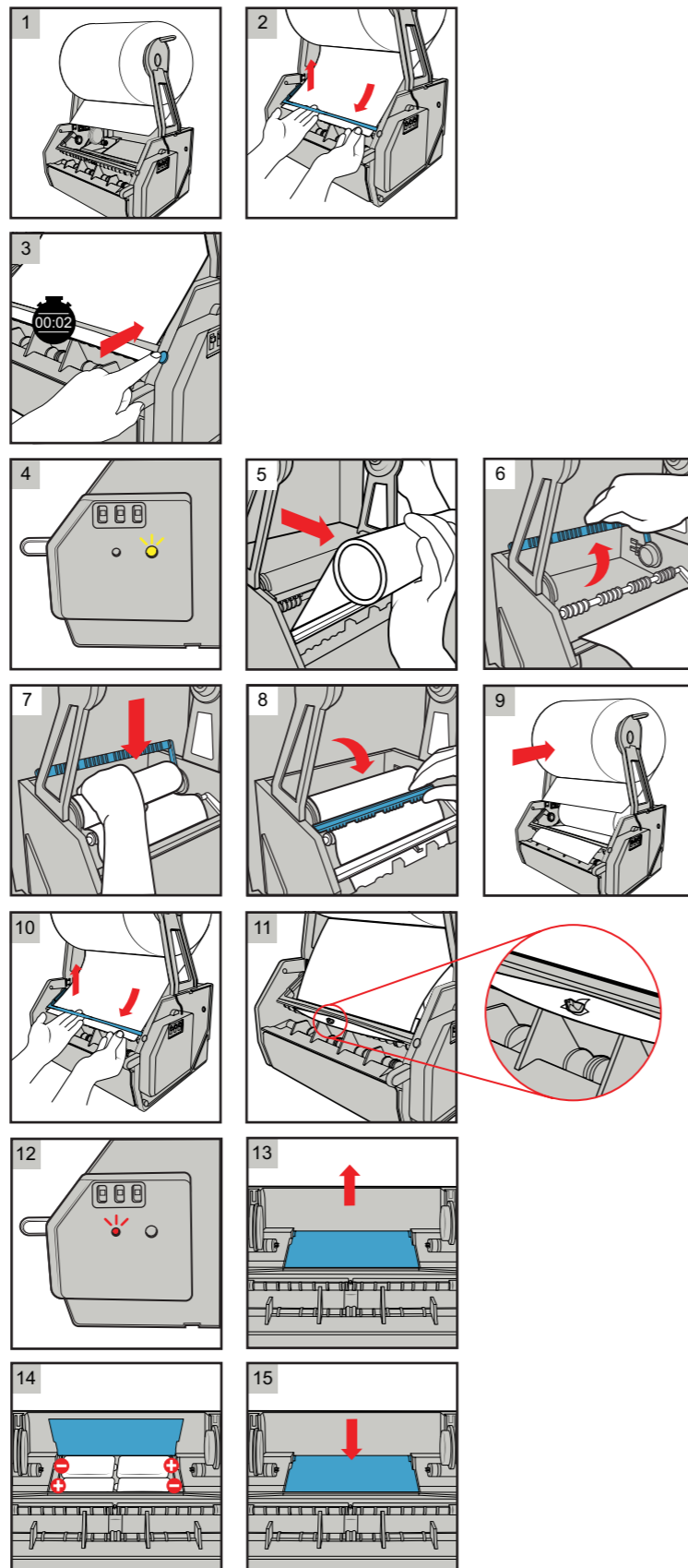
Ładowanie dozownika z rolką rezerwową

- A** Kiedy rolka główna będzie miała średnicę około 2,6", kontrolka kończącego się produktu zacznie migać (**Rysunek 4**), co oznacza, że rolka może zostać przesunięta do pozycji rolki rezerwowej.
- B** Bez wyjmowania arkusza z mechanizmu napędowego, wyjmij rolkę rezerwową z górnych uchwytów rolki i chwilowo przytrzymaj ją w kierunku górnych uchwytów rolki. (**Rysunek 5**)
- C** Podnieś listwę dociskową do tylnej ścianki dozownika. (**Rysunek 6**)
- D** Umieść rolkę rezerwową w dolnych uchwytach rolki. (**Rysunek 7**)
- E** Opuść listwę dociskową na papier. (**Rysunek 8**)
- F** Umieść nową rolkę ręcznika w górnych uchwytach rolki, tak by papier był podawany w dół od tyłu. (**Rysunek 9**)
- G** Podnieś listwę pozycjonującą i umieść krawędź prowadzącą papieru pod listwą pozycjonującą i na górze założonego papieru. Zwolnij listwę pozycjonującą. (**Rysunek 10**)
- H** Wywin krawędź prowadzącą papieru do góry wokół listwy pozycjonującej i przebij papier kolcem pozycjonującym, tak by papier był przytrzymywany na miejscu. (**Rysunek 11**)
- I** Zostaw w rolce głównej trochę luzu, aby zapewnić prawidłowe przesuwanie papieru. Dobrze zamknij pokrywę. **UWAGA: Urządzenie zostanie aktywowane po upływie czterech sekund od momentu zamknięcia pokrywy.**
- J** Rolka rezerwowa będzie używana aż do skończenia się papieru, po czym zacznie być podawana rolka główna.

Wkładanie baterii

UWAGA: Dla zapewnienia najlepszego działania urządzenia należy korzystać wyłącznie z nowych baterii Fuji Enviro-MAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max lub Duracell Coppertop lub Procell Alkaline (LR20) rozmiaru „D”.

- A** Kiedy poziom baterii będzie niski, zacznie migać czerwona kontrolka niskiego poziomu baterii (**Rysunek 12**).
- B** Chwyć kłapkę komory baterii i podnieś ją do góry (**Rysunek 13**).
- C** Wyjmij zużyte baterie, jeśli są w środku.
- D** Włóż nowe baterie, zachowując prawidłową biegunowość (**Rysunek 14**).
- E** Zamknij prawidłowo pokrywę komory na baterie (**Rysunek 15**).



FUNCIONAMENTO E FUNCIONALIDADES (FIGURA 16)

A. Como ajustar a sensibilidade de ativação



Para ajustar a sensibilidade de ativação, coloque o interruptor na posição superior (baixa sensibilidade) ou inferior (alta sensibilidade). **Não coloque o interruptor na posição do meio, pois a unidade irá desligar-se.**

NOTA: Caso o produto seja instalado sobre bancadas, recipientes do lixo, etc., a sensibilidade de ativação deve ser baixa.



B. Como ajustar o comprimento da folha


Para configurar o comprimento da folha, coloque o interruptor deslizante na posição superior (8"), do meio (10") ou inferior (12").


C. Configuração do modo de operação

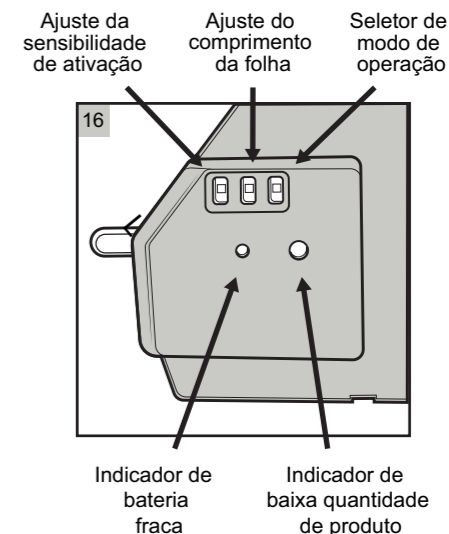
O toalheiro foi desenvolvido para funcionar no modo "Oculto" ou "Suspensão". Para selecionar o modo oculto, coloque o interruptor na posição com o ícone  (superior). Para selecionar o modo de suspensão, coloque o interruptor na posição com o ícone  (inferior)..

D. Luzes indicadoras

A luz indicadora de bateria fraca  começa a piscar a vermelho quando a carga da bateria está fraca. Neste caso, será necessário trocar as pilhas em breve. A luz acende a vermelho constantemente quando as pilhas atingirem o fim da vida útil (pilhas gastas ) , pelo que devem ser trocadas imediatamente.

A luz indicadora de baixa quantidade de produto  começa a piscar a amarelo quando o rolo está pronto para passar para a posição do rolo gasto.

Alerta de bloqueio  No improvável evento de bloqueio de papel, as luzes de bateria fraca e de baixa quantidade de produto começam a piscar a vermelho e amarelo alternadamente. Embora seja possível eliminar um bloqueio do lado de fora, talvez seja necessário abrir o toalheiro para resolver o problema



IPOKYNY K PLNĚNÍ

Plnění dávkovače bez funkce zbytkové role

- A** Vložte roli ručníků do horních držáků role tak, aby se papír odvíjel dolů ze zadní strany (obrázek 1).
- B** Zvedněte přenosovou lištu a umístěte přední okraj papíru pod přenosovou lištu a na horní část hnacího a přítlačného válce. Uvolněte přenosovou lištu (obrázek 2).
- C** Tiskněte tlačítko podávání papíru, dokud papír nevyjede z modulu (obrázek 3).
- D** Otrhněte papír a pevně zavřete kryt. **POZNÁMKA:** Po uzavření krytu dojde před aktivací jednotky k prodlevě v délce čtyř sekund.

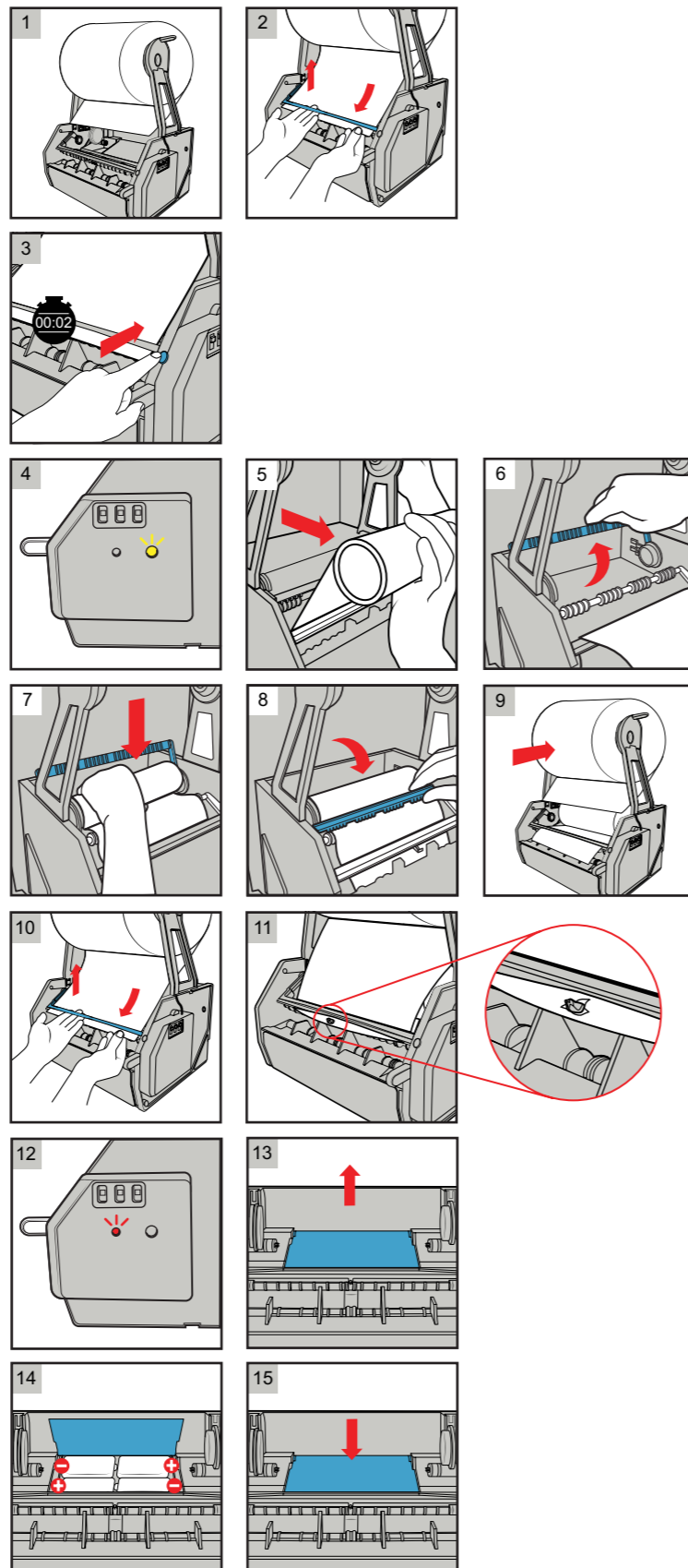
Plnění dávkovače s funkcí zbytkové role

- A** Když hlavní role dosáhne průměru přibližně 2,6 palce, začne blikat kontrolka docházejícího produktu (obrázek 4) oznamující, že role by měla být přesunuta do polohy zbytkové role.
- B** Bez uvolnění papíru z hnacího mechanismu vyjměte zbytkovou roli z horních držáků role a dočasně ji podržte před horními držáky role. (Obrázek 5)
- C** Zvedněte přítlačnou lištu tak, aby byla umístěna proti zadní stěně dávkovače. (Obrázek 6)
- D** Vložte zbytkovou roli do spodních držáků role. (Obrázek 7)
- E** Spusťte přítlačnou lištu, dokud nedosedne na papír. (Obrázek 8)
- F** Vložte novou roli ručníků do držáků horní role tak, aby se papír odvíjel dolů ze zadní strany. (Obrázek 9)
- G** Zvedněte přenosovou lištu a umístěte přední okraj papíru pod přenosovou lištu a na horní část stávajícího listu papíru. Uvolněte přenosovou lištu. (Obrázek 10)
- H** Ohněte přední okraj papíru nahoru a kolem přenosové lišty a propíchněte papír přenosovou západkou tak, aby papír držel na svém místě. (Obrázek 11)
- I** Aby byl zajištěn správný přenos, ponechte u hlavní role nějakou vůli. Pevně zavřete kryt. **POZNÁMKA:** Po uzavření krytu dojde před aktivací jednotky k prodlevě v délce čtyř sekund.
- J** Zbytková role se bude i nadále odvíjet, dokud nebude prázdná, a v té chvíli se začne odvíjet hlavní role.

Vkládání baterií

POZNÁMKA: Za účelem dosažení nejlepšího výkonu použijte pouze nové baterie Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max, Duracell Coppertop nebo Procell Alkaline (LR20 velikosti „D“).

- A** Když je baterie téměř vybitá, začne blikat červená kontrolka slabé baterie (obrázek 12).
- B** Uchopte západku bateriového prostoru a zatáhněte za ni směrem nahoru (obrázek 13).
- C** Vyjměte vybité baterie, pokud jsou přítomny.
- D** Vložte nové baterie a ujistěte se, že polarita je správná (obrázek 14).
- E** Pevně zavřete kryt bateriového prostoru (obrázek 15).



OBSLUHA A FUNKCE (OBRÁZEK 16)

A. Nastavení citlivosti aktivace

Pro nastavení citlivosti aktivace přepněte přepínač do horní (nízká citlivost) nebo spodní (vysoká citlivost) polohy. **Nenastavujte přepínač do střední polohy, protože by se jednotka vypnula.**

POZNÁMKA: U instalaci nad přepážkami, nádobami na odpadky atd. musí být citlivost aktivace nastavena na nízké nastavení.

B. Nastavení délky útržku

Chcete-li nastavit délku odvinutého útržku, přepněte posuvný přepínač do horní (8"), střední (10") nebo spodní (12") polohy.

C. Nastavení provozního režimu

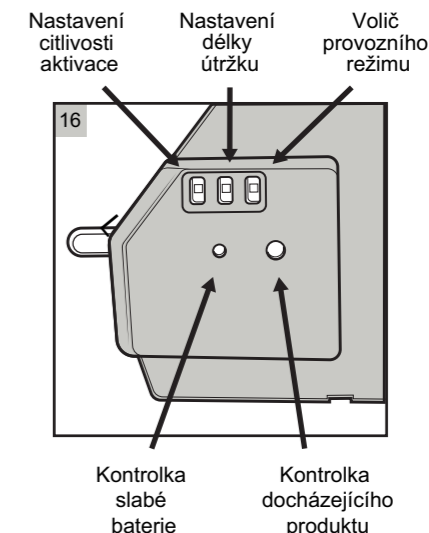
Dávkovač je navržen tak, aby fungoval v režimu „Skrytý“ nebo „Zavěšený“. Chcete-li vybrat skrytý režim, posuňte přepínač do (horní) polohy s ikonou ☰. Chcete-li vybrat zavěšený režim, posuňte přepínač do (spodní) polohy s ikonou ☷.

D. Kontrolky

Kontrolka Slabá baterie 🔴 začne blikat červeně, když se životnost baterie snižuje a baterie by se měly brzy vyměnit. Kontrolka bude trvale svítit červeně, jakmile baterie dosáhnou konce své životnosti (Vybité baterie 🔴) a měly by se okamžitě vyměnit.

Kontrolka Docházející produkt 🟡 bude blikat žlutě, když bude možné roli produktu přesunout do polohy zbytkové role.

Upozornění na zaseknutí ⚠️ V nepravděpodobném případě zaseknutí papíru budou kontrolky slabé baterie a docházejícího produktu střídavě blikat červeně a žlutě. I když možná půjde uvolnit zaseknutý papír z vnějšku, může být nutné k vyřešení problému otevřít dávkovač.



TÄYTTÖOHJEET

Jakelulaitteen täyttäminen ilman jäännösrullaa

- A** Laita pyyherulla ylempiin rullapidikkeisiin siten, että paperi kulkee takaa alaspäin (kuva 1).
- B** Nosta siirtotanko ja aseta paperin etureuna siirtotangon alle ja käyttö- ja painetelojen päälle. Vapauta siirtotanko (kuva 2).
- C** Paina arkinsyöttöpainiketta, kunnes paperi tulee ulos moduulista (kuva 3).
- D** Repäise paperi irti ja sulje kansi kunnolla. HUOMIO! kannen sulkemisen jälkeen on neljän sekunnin viive ennen kuin laite aktivoituu.

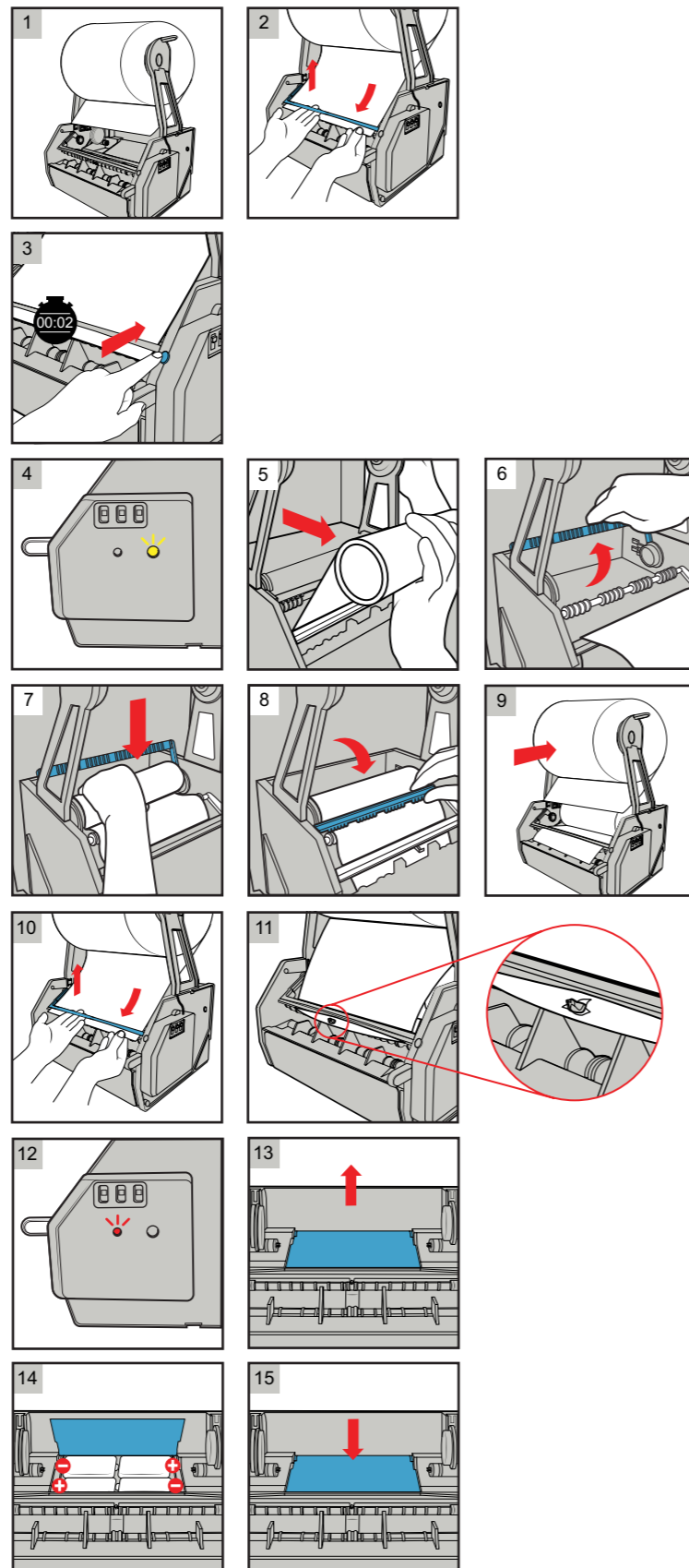
Jakelulaitteen täyttäminen jäännösrullan kanssa

- A** Kun päärullan läpimitta on noin 2,6", tuotteen vähäisen määrän merkkivalo alkaa vilkkua (kuva 4) ilmaisten, että rulla voidaan siirtää jäännösrulla-asentoon.
- B** Älä irrota arkkia siirtomekanismista, poista jäännösrulla ylempistä rullapidikkeistä ja pidä sitä tilapäisesti ylempien rullapidikkeiden edessä. (Kuva 5)
- C** Nosta painetanko ylös siten, että se on jakelulaitteen takaseinää vasten. (Kuva 6)
- D** Laita jäännösrulla alempiin rullapidikkeisiin. (Kuva 7)
- E** Laske painetankoa alaspäin, kunnes se on paperin päällä. (Kuva 8)
- F** Lataa uusi pyyherulla ylempiin rullapidikkeisiin siten, että paperi kulkee takaa alaspäin. (Kuva 9)
- G** Nosta siirtotanko ja aseta paperin etureuna siirtotangon alle ja olemassa olevan paperiarkin päälle. Vapauta siirtotanko. (Kuva 10)
- H** Kääri paperin etureuna ylös ja siirtotangon ympärille ja lävistä paperi siirtoulokkeeseen, jotta paperi pysyy paikallaan. (Kuva 11)
- I** Jätä päärolla hieman löysälle varmistaaksesi kunnollisen siirtymisen. Sulje kansi kunnolla. HUOMIO! kannen sulkemisen jälkeen on neljän sekunnin viive ennen kuin laite aktivoituu.
- J** Jäännösrulla jatkaa jakelua, kunnes se on tyhjä, jolloin paperinsyöttö alkaa päärollasta.

Paristojen asentaminen

HUOMIO! parhaan suorituskyvyn saat käyttämällä vain uusia merkkien Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max tai Duracell Coppertop tai Procell Alkaline (LR20) "D"-kokoisia paristoja.

- A** Kun paristojen varaus on vähissä, punainen alhaisen varauksen valo vilkkuu (kuva 12).
- B** Tartu paristolokeron ulokkeeseen ja vedä ylöspäin (kuva 13).
- C** Poista vanhat paristot, jos niitä on.
- D** Aseta uudet paristot varmistaen, että napaisuus on oikein (kuva 14).
- E** Sulje paristolokeron kansi kunnolla (kuva 15).



KÄYTTÖ JA OMINAISUUDET (KUVA 16)

A. Aktivoitumisherkkyden säätäminen

Säädä aktivoitumisherkkyttä asettamalla kytkin yläasentoon (alhainen herkkyys) tai ala-asentoon (korkea herkkyys). Älä aseta kytkintä keskiasentoon, sillä silloin laite menee pois päältä.

HUOMIO! kun laite asennetaan altaiden, roskakorien ym. päälle, aktivoitumisherkkyden on oltava alhainen.



B. Arkin pituuden säätäminen

Säädät jakelulaitteen syöttämän arkin pituuden asettamalla kytkimen yläasentoon (8"), keskelle (10") tai ala-asentoon (12").


C. Toimintatilan asettaminen

Jakelulaite on suunniteltu toimimaan joko "piilotilassa" tai "riippuvassa tilassa". Valitse piilotilan, kun siirrät kytkimen kuvakkeen asentoon (yläasento). Valitse riippuvan tilan, kun siirrät kytkimen kuvakkeen asentoon (ala-asento).

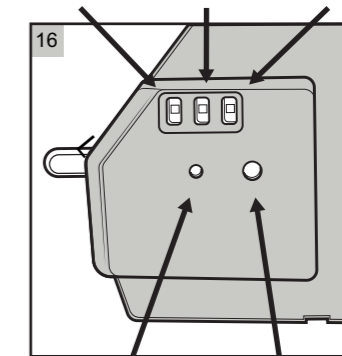
D. Merkkivalot

Alhaisen varauksen  merkkivalo alkaa vilkkua punaisena, kun paristojen varaus on vähissä. Paristot tulee silloin vaihtaa pikaisesti. Merkkivalo palaa kiinteästi punaisena, kun paristot ovat kokonaan loppuneet (tyhjät paristot ). Paristot tulee silloin vaihtaa välittömästi.

Tuotteen vähäisen määrän  merkkivalo vilkkuu keltaisena, kun tuoterulla voidaan siirtää jäännösrulla-asentoon.

Tukoshälytys  Siinä epätodennäköisessä tapauksessa, että syntyy paperitukos, alhaisen varauksen ja tuotteen vähäisen määrän merkkivalot vilkkuvat vuorotellen punaisina ja keltaisina. Tukos voidaan ehkä selvittää ulkoapäin, mutta jakelulaite voidaan joutua myös avaamaan tukoksen selvittämiseksi.

Aktivoitumisherkkyden säätäminen Arkin pituuden säätäminen Toimintatilan valitsin



Alhaisen varauksen merkkivalo Tuotteen vähäisen määrän merkkivalo

LAADIMISJUHEND

Jaoturi tugirullita laadimine

- A** Pange rätikurull ülemistesse rullihoidjatesse nii, et paber langeks tagant alla (**Joonis 1**).
- B** Tõstke ülekandekangi ja pange paberi esiserv ülekandekangi alla ning ajami ja surverullide peale. Vabastage ülekandekang (**Joonis 2**).
- C** Vajutage lehe ettesöötmissuppu, kuni paber seadmest väljub (**Joonis 3**).
- D** ebige paber ära ja sulgege kaas kindlalt. **MÄRKUS!** Pärast katte sulgemist on nelja sekundiline viivitus, enne kui seade aktiveerub.

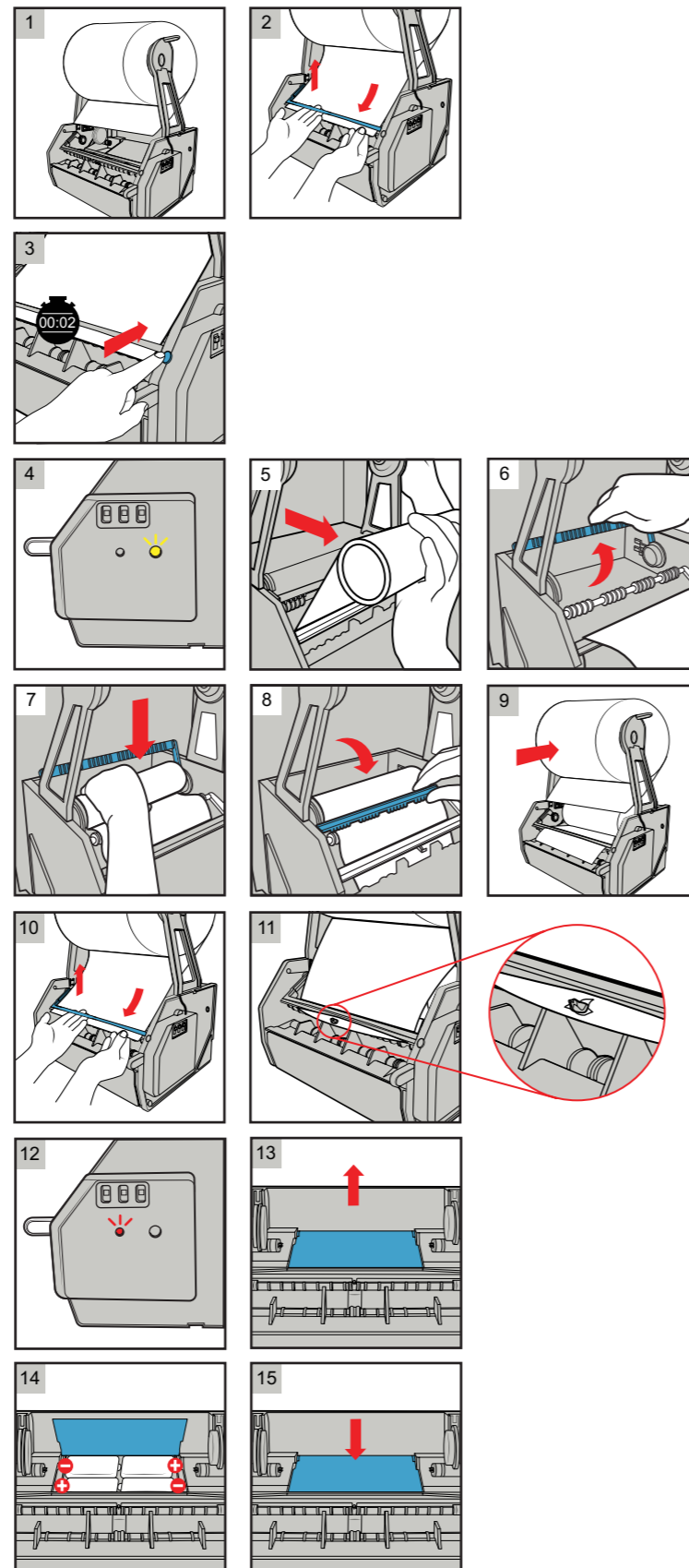
Jaoturi tugirulliga laadimine

- A** Kui põhirulli läbimõõt on umbes 2,6 tolli, hakkab vilkuma märgutuli (**Joonis 4**), mis tähistab, et toode hakkab otsa saama ja et rulli võib viia tugirulli asendisse.
- B** Paberilehte ajamimehhanismist lahti ühendamata eemaldage tugirull ülemistest rullihoidjatest ja hoidke seda ajutiselt ülemiste rullihoidjate ees. (**Joonis 5**)
- C** Tõstke survelehti nii, et see oleks jaoturi tagaseina vastu. (**Joonis 6**)
- D** Laadige tugirull alumistesse rullihoidjatesse. (**Joonis 7**)
- E** Laske surveleht alla, kuni see toetub paberi peale. (**Joonis 8**)
- F** Pange uus rätikurull ülemistesse rullihoidjatesse nii, et paber langeks tagant alla. (**Joonis 9**)
- G** Tõstke ülekandekangi ja pange paberi esiserv ülekandekangi alla ning ajami ja olemasoleva paberilehte peale. Vabastage ülekandekang. (**Joonis 10**)
- H** Mähkige paberi esiserv ülekandelati ümber ja augustage paber ülekandeakiga nii, et paber jääks oma kohale. (**Joonis 11**)
- I** Nõuetekohase ülekande tagamiseks ei tohi põhirull olla liiga pingul. Sulgege kate kindlalt. **MÄRKUS!** Pärast katte sulgemist on nelja sekundiline viivitus, enne kui seade aktiveerub.
- J** Tugirull kerib seni, kuni see on tühi ja seejärel hakkab seade põhirulli ette andma.

Patariide sisestamine

MÄRKUS! Parima tulemuse saamiseks kasutage ainult uusi Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max, Duracell Coppertop või Procell Alkaline (LR20) „D“ patariidid.

- A** Kui patariid hakkab tühjaks saama, siis hakkab vilkuma punane märgutuli (**Joonis 12**).
- B** Haarake patariipesa sakist ja tõmmake seda ülespoole (**Joonis 13**).
- C** Eemaldage olemasolevad kasutatud patariidid.
- D** Sisestage uued patariidid ja veenduge, et polaarsus oleks õige (**Joonis 14**).
- E** Sulgege patariipesa kaas korralikult (**Joonis 15**).



KASUTAMINE JA FUNKTSIOONID (Joonis 16)

A. Aktiveerimise tundlikkuse reguleerimine

Aktiveerimise tundlikkuse reguleerimiseks viige lüliti kas ülemisse (madal tundlikkus) või alumisse (kõrge tundlikkus) asendisse. **Ärge seadke lüliti keskmissesse asendisse, kuna seade lülitub välja.**

MÄRKUS! Loendurite, prügikastide jms paigaldamisel tuleb seada aktiveerimise tundlikkus madalaks.

B. Lehe pikkuse reguleerimine

Väljastatava lehe pikkuse seadmiseks seadke liuglüliti kas ülemisse (8 tolli), keskmisse (10 tolli) või alumisse (12 tolli) asendisse.

C. Töörežiimi seadistamine

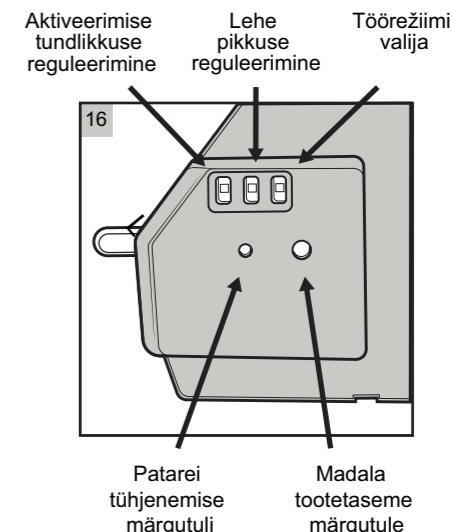
Jaotur on loodud töötama kas varjatud või rippuvas režiimis. Varjatud režiimi valimiseks libistage lüliti ikoon (ülemisse) asendisse. Rippuva režiimi valimiseks libistage lüliti ikoon (alumisse) asendisse.

D. Märgutuled

Patariid tühjenemise märgutuli hakkab punaselt vilkuma, kui patariid eluiga on otsa saamas ja patariid tuleb varsti välja vahetada. Kui patariid on pärast oma kasutusea lõppu (tühjad patariid) tühjaks saanud, süttib pidev punane tuli ja patariid tuleks kohe välja vahetada.

Madala tootetaseme märgutuli hakkab vilkuma kollaselt, kui tooterulli saab liigutada tugirulli asendisse.

Ummistusteade Ebatõenäolise paberiummistuse korral vilguvad patariid tühjenemise ja madala tootetaseme märgutuled kordamööda punaselt ja kollaselt. Ehkki ummistuse võib olla võimalik eemaldada ka väljastpoolt, võib selle eemaldamiseks olla vajalik jaoturi avamine.



PIEPILDĪŠANAS NORĀDĪJUMI

Dozatora piepildīšana bez serdeņa rullīša

- A** Ievietojiet divēja rullī augšējā rullī turētājā tā, lai papīrs nāktu no aizmugures uz leju. (1. zīmējums).
- B** Paceliet pārvietošanas stieni un novietojiet papīra priekšējo malu zem pārvietošanas stieņa un virs piedziņas un spiedveltņiem. Atlaidiet pārvietošanas stieni (2. zīmējums).
- C** Nospiediet lokšņu padeves pogu, līdz papīrs iznāk no moduļa (3. zīmējums).
- D** Noplēsiet papīru un cieši aizveriet vāku. **PIEZĪME:** Pēc vāka aizvēršanas ir četru sekunžu kavējums, pirms iekārta tiek aktivizēta.

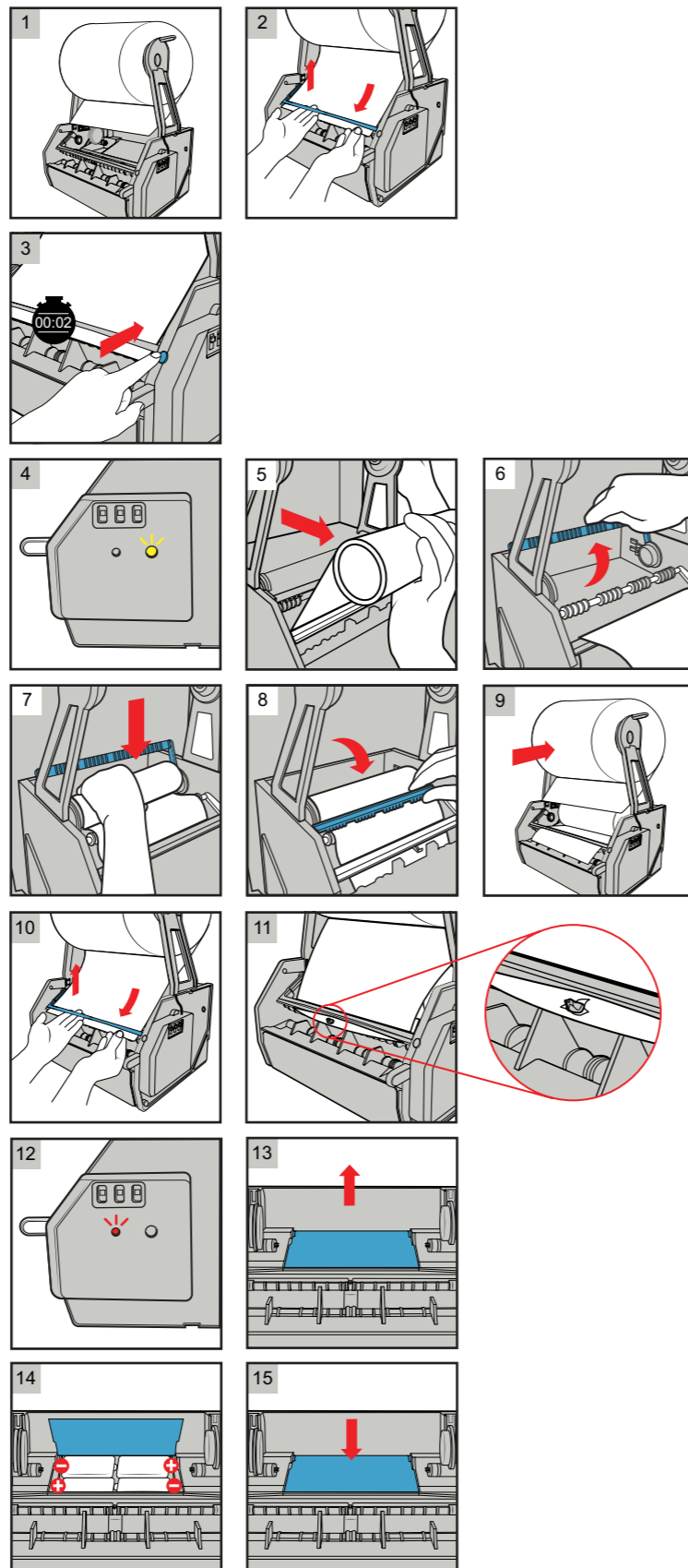
Dozatora ar serdeņa rullīti piepildīšana

- A** Kad galvenā rullī diametrs sasniegs aptuveni 2,6", maza produkta daudzuma indikators sāks mirgot (4. zīmējums), norādot, ka rullī var pārvietot serdeņa rullīša pozīcijā.
- B** Neizņemot lokšni no piedziņas mehānisma, noņemiet serdeņa rullīti no augšējā rullī turētāja un īslaicīgi paturiet to augšējā rullī turētāja priekšā. (5. zīmējums)
- C** Paceliet spiediena stieni tā, lai tas būtu novietots pret dozatora aizmugurējo sienu. (6. zīmējums)
- D** Ielieciet serdeņa rullīti apakšējās rullī turētājos. (7. zīmējums)
- E** Nolaidiet spiediena stieni, līdz tas atrodas uz papīra. (8. zīmējums)
- F** Ievietojiet jauno divēja rullī augšējā rullī turētājā tā, lai papīrs nāktu no aizmugures uz leju. (9. zīmējums)
- G** Paceliet pārvietošanas stieni un novietojiet papīra priekšējo malu zem pārvietošanas stieņa un virs esošā papīra lokšnes. Atlaidiet pārvietošanas stieni. (10. zīmējums)
- H** Atlociet papīra priekšējo malu uz augšu un ap pārvietošanas stieni un caurduriet papīru ar pārvietošanas cilni tā, lai papīrs turētos vietā. (11. zīmējums)
- I** Lai nodrošinātu pareizu pārvietošanu, papīru uz galvenā rullī atstājiet nedaudz vaļīgu. Cieši aizveriet vāku. **PIEZĪME:** Pēc vāka aizvēršanas ir četru sekunžu kavējums, pirms iekārta tiek aktivizēta.
- J** Serdeņa rullītis turpinās iztīties, līdz tas būs tukšs, un tad vienlaikus sāksies padeve no galvenā rullīša.

Bateriju ievietošana

PIEZĪME: Lai panāktu vislabāko veiktspēju, izmantojiet tikai jaunas Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max vai Duracell Coppertop vai Procell Alkaline (LR20) "D" izmēra baterijas.

- A** Kad akumulatora līmenis ir zems, mirgos sarkans zema akumulatora līmeņa indikators (12. zīmējums).
- B** Satveriet akumulatora kastes cilni un velciet uz augšu (13. zīmējums).
- C** Izņemiet izlietotās baterijas, ja tādas ir.
- D** Ievietojiet jaunas baterijas, iepriekš pārbaudot par pareizu polaritāti (14. zīmējums).
- E** Cieši aizveriet akumulatora kastes vāku (15. zīmējums).



DARBĪBA UN FUNKCIJAS (16. ZĪMĒJUMS)

A. Aktivācijas jutības regulēšana

Lai pielāgotu aktivācijas jutīgumu, pārslēdziet slēdzi augšējā (zema jutība) vai apakšējā (augsta jutība) pozīcijā. Neuzstādiat slēdzi vidējā stāvoklī, jo tad iekārta izslēgsies.

PIEZĪME. Iekārtām, kas atrodas virs letes, atkritumu tvertnēm utt., aktivācijas jutībai jābūt iestatītai uz zemu jutību.

B. Lapas garuma pielāgošana

Lai iestatītu iztīnamās lokšnes garumu, pagrieziet slīdņa slēdzi augšējā (8"), vidējā (10") vai apakšējā (12") pozīcijā.

C. Darbības režīma iestatīšana

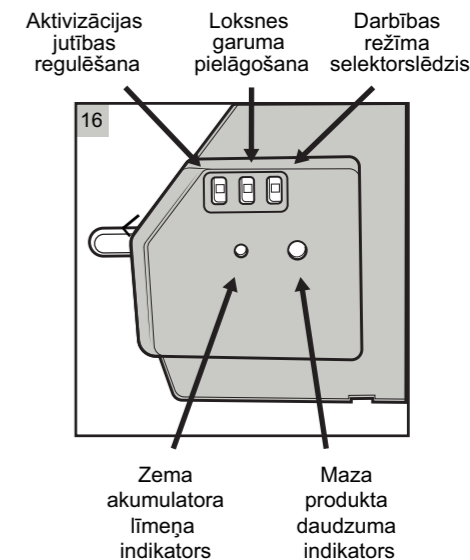
Dozators ir paredzēts darbībai režīmā "Paslēpts" vai "Karājas". Lai izvēlētos slēpto režīmu, slidiniet slēdzi ikona (augšējā) pozīcijā. Lai izvēlētos režīmu "karājas", slidiniet slēdzi ikona (apakšējā) pozīcijā.

D. Indikatora gaismas

Zema akumulatora līmeņa indikators sāks mirgot sarkanā krāsā, kad pazeminās akumulatora līmenis, un baterijas drīz būs jāmaina. Gaismas indikators nepārtraukti deg sarkanā krāsā, kad bateriju darbības mūžs ir beidzies (tukša baterija), un tās nekavējoties jāmaina.

Zema produkta indikators mirgos dzeltenā krāsā, kad produkta rullīti var pārvietot uz serdeņa rullīša pozīciju.

Papīra iestrēguma signāls Maz ticamā papīra iestrēgšanas gadījumā zema akumulatora līmeņa un zema produkta indikators pārmaiņus mirgos sarkanā un dzeltenā krāsā. Lai arī iestrēgušo papīru var būt iespējams noņemt no ārpusē, lai novērstu iestrēgumu, var būt nepieciešams atvērt dozatoru.



ĮDĖJIMO NURODYMAI

Popieriaus įdėjimas į dalytuvą be nepilno ritinio.

- A** Įdėkite rankšluosčio ritinį į viršutinio ritinio laikiklius taip, kad popierius būtų tiekiamas iš galo (1 pav.).
- B** Pakelkite paskirstymo strypą ir priekinį popieriaus kraštą įstatykite po paskirstymo strypu bei virš varančiųjų ir prispaudžiančiųjų volelių. Atleiskite paskirstymo strypą (2 pav.).
- C** Nuspauskite ir laikykite nuspaustą popieriaus padavimo mygtuką tol, kol popierius pasirodys iš modulio (3 pav.).
- D** Nuplėškite popierių ir tvirtai uždarykite dangtelį. **PASTABA:** uždarius dangtelį, įrenginys aktyvuojamas po keturių sekundžių.

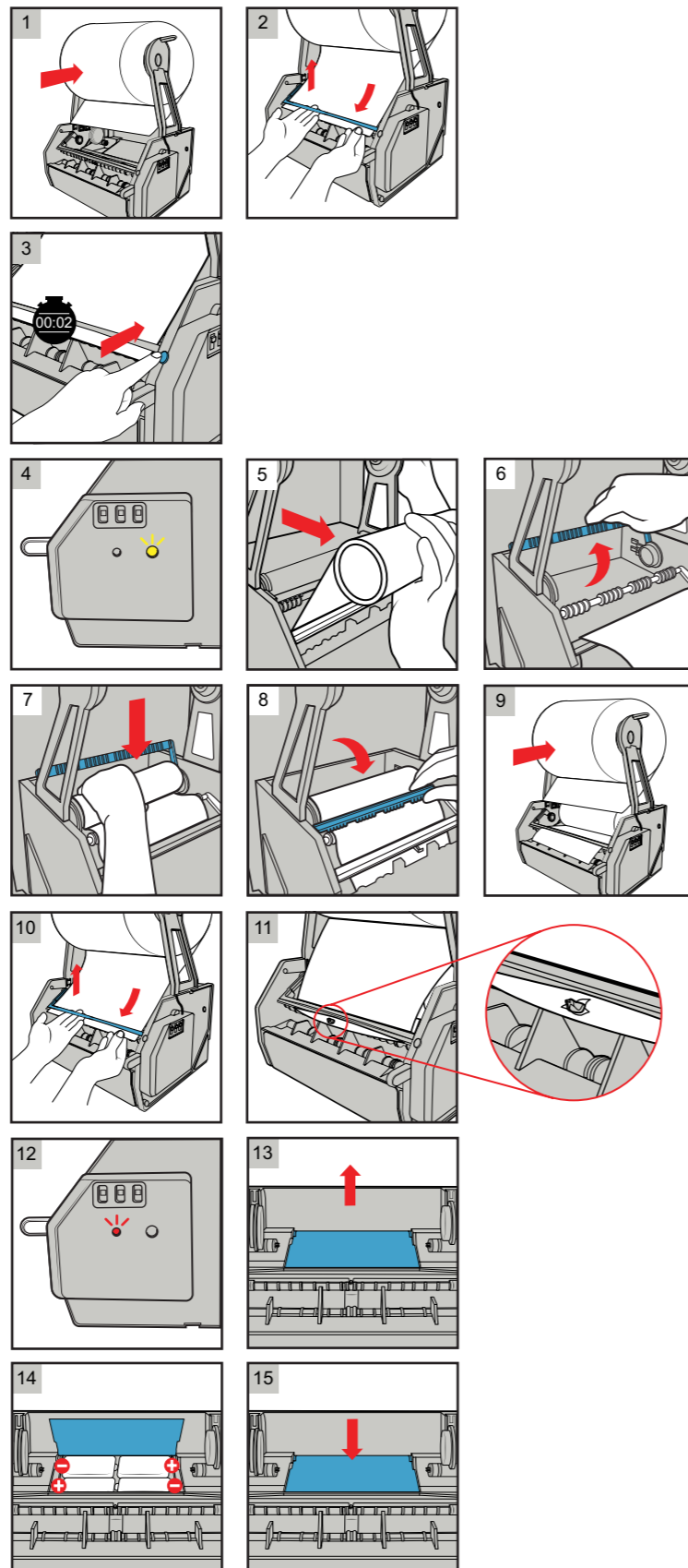
Popieriaus įdėjimas į dalytuvą su nepilnu ritiniu.

- A** Kai pagrindinio ritinio diametras tampa maždaug 2,6 colio, pradeda mirksėti apie gaminio nepakankamą kiekį informuojanti lemputė (4 pav.), kuri reiškia, kad ritinį galima perkelti į nepilno ritinio padėtį.
- B** Neištraukę popieriaus iš pavarų mechanizmo, išimkite nepilną ritinį iš viršutinių ritinio laikiklių ir laikykite priešais viršutinius ritinio laikiklius. (5 pav.)
- C** Pakelkite prispaudimo strypą taip, kad jis būtų priešais dalytuvo užpakalinę sienelę. (6 pav.)
- D** Įstatykite nepilną ritinį į apatinius ritinio laikiklius. (7 pav.)
- E** Nuleiskite prispaudimo strypą taip, kad jis prispaustų popierių. (8 pav.)
- F** Įstatykite naują rankšluosčio ritinį į viršutinius ritinio laikiklius taip, kad popierius būtų tiekiamas iš galo. (9 pav.)
- G** Pakelkite paskirstymo strypą ir priekinį popieriaus kraštą įstatykite po paskirstymo strypu bei virš esamo popieriaus lapo. Atleiskite paskirstymo strypą. (10 pav.)
- H** Užvyniokite priekinį popieriaus kraštą aplink paskirstymo strypą ir pradurkite popierių paskirstymo ašele, kad popierius išliktų reikiamoje vietoje. (11 pav.)
- I** Teisingam padavimui užtikrinti, pagrindinio ritinio popierius turi likti šiek tiek suglebę. Tvirtai uždarykite dangtelį. **PASTABA:** uždarius dangtelį, įrenginys aktyvuojamas po keturių sekundžių.
- J** Nepilnas ritinys ir toliau bus dalomas iki liks tuščias, kuomet bus pradėtas dalyti naujas ritinys.

Baterijų įdėjimas

PASTABA: geriausiai veikimui užtikrinti, naudokite naująsias „Fuji EnviroMAX“, „Gold Peak Ultra Plus“, „Energizer Max“ arba „Duracell Coppertop“ ar „Procell Alkaline“ (LR20) „D“ dydžio baterijas.

- A** Kai baterijos nusilpsta, pradeda mirksėti nusilpusių baterijų indikatorius lemputė (12 pav.).
- B** Baterijų skyrelio ašelę patraukite į viršų (13 pav.).
- C** Jei yra, išimkite nusilpusias baterijas.
- D** Įstatykite naujas baterijas, atsižvelgdami į tinkamą jų poliškumą (14 pav.).
- E** Tvirtai uždarykite baterijų skyrelio dangtelį (15 pav.).



NAUDOJIMAS IR SAVYBĖS (16 PAV.)

A. Aktyvavimo jautrumo reguliavimas

Norėdami sureguliuoti aktyvavimo jautrumą, nustatykite jungiklį į viršutinę (mažas jautrumas) arba apatinę (didelis jautrumas) padėtį. **Nenustatykite jungiklio į vidurinę padėtį, nes prietaisas išsijungs.**

PASTABA: jei prietaisas montuojamas virš stalviršio, šiukšliadėžės ir pan., aktyvavimo jautrumą reikia nustatyti į apatinę padėtį.

B. Popieriaus lapo ilgio reguliavimas

Norėdami pasirinkti popieriaus lapo ilgį, nustatykite slankųjį jungiklį į viršutinę (8 colių), vidurinę (10 colių) ar apatinę (12 colių) padėtį.

C. Veikimo režimo nustatymas

Dalytuvas skirtas veikti paslėpto popieriaus arba kabančio popieriaus režimu. Norėdami pasirinkti paslėpto popieriaus režimą, pastumkite jungiklį į piktogramos (viršutinę) padėtį. Norėdami pasirinkti kabančio popieriaus režimą, pastumkite jungiklį į piktogramos (apatinę) padėtį.

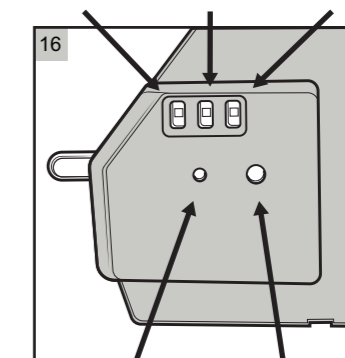
D. Indikatorius lemputės

Nusilpusios baterijos indikatorius lemputė mirksi raudonai, kai baterijos silpsta ir informuoja, kad baterijas reikia greitai pakeisti. Nuolat dega raudona lemputė, kai baterijos visiškai nusilpo (Nusilpusios baterijos) ir jas reikia iškart keisti.

Gaminio nepakankamo kiekio indikatorius lemputė mirksi geltonai, kai gaminio ritinį galima perkelti į nepilno ritinio padėtį.

Pranešimas apie strigtį Mažai tikėtina popieriaus strigties atveju pakaitomis mirksi geltona ir raudona nusilpusių baterijų ir nepakankamo produkto kiekio indikatorius lemputės. Nors strigtį pašalinti galima iš išorės, gali tekt atidaryti dalytuvą ir tokiu būdu pašalinti strigtį.

Aktyvavimo jautrumo reguliavimas Popieriaus lapo ilgio reguliavimas Veikimo režimo pasirinkimas

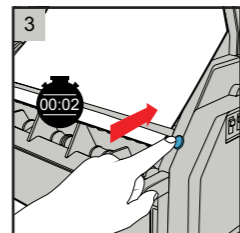
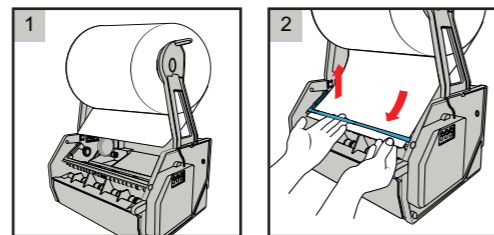


Nusilpusių baterijų indikatorius Nepakankamo produkto kiekio indikatorius

POKYNY NA NAPLNIENIE

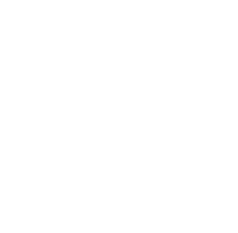
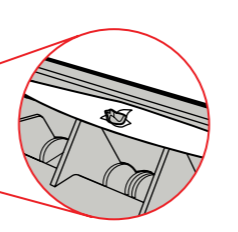
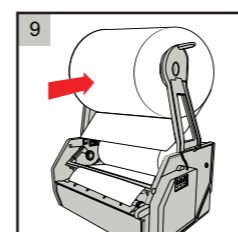
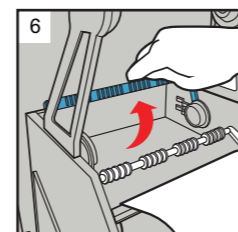
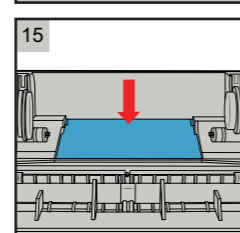
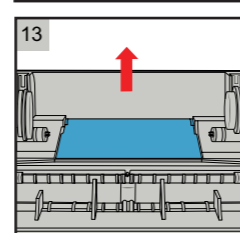
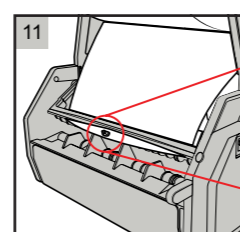
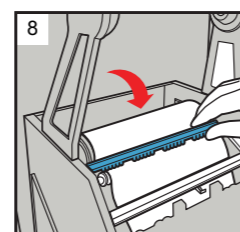
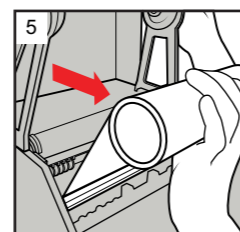
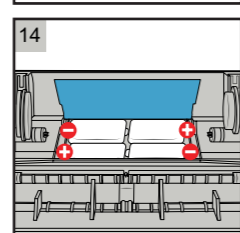
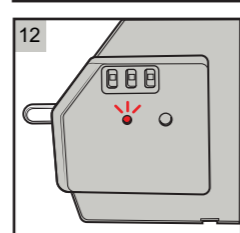
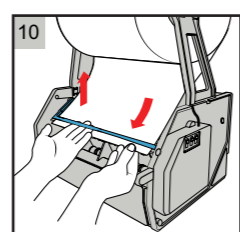
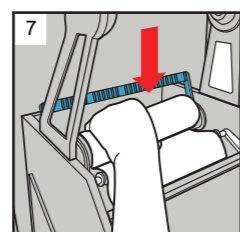
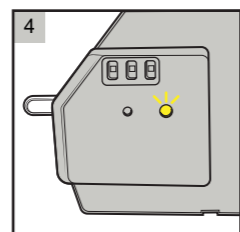
Naplnenie dávkovača bez napájacej rolky

- A** Vložte rolku utierok do horných držiakov rolky tak, aby papier vychádzal zozadu zdola (**obrázok 1**).
- B** Nadvihnite posuvnú lištu a voľný koniec papiera zasuňte pod túto lištu a potom ponad pohonné a prítláčné valce. Posuvnú lištu vráťte späť na miesto (**obrázok 2**).
- C** Stláčajte tlačidlo na vydanie utierky až dovtedy, kým papier nevyjde z modulu (**obrázok 3**).
- D** Papier odtrhnite a kryt poriadne zatvorte. **POZNÁMKA:** Po zatvorení krytu sa jednotka aktivuje až po uplynutí štyroch sekúnd.



Naplnenie dávkovača s napájacou rolkou

- A** Keď bude priemer hlavnej rolky približne 2,6", začne blikať svetelná kontrolka nedostatočného množstva produktu (**obrázok 4**), čo znamená, že sa rolka môže presunúť do polohy napájacej rolky.
- B** Bez toho, aby ste odpojili utierku z pohonného mechanizmu, odstráňte napájaciu rolku z horných držiakov rolky a dočasne ju držte pred hornými držiakmi rolky. (**Obrázok 5**)
- C** Nadvihnite prítláčnú lištu tak, aby sa nachádzala oproti zadnej stene dávkovača. (**Obrázok 6**)
- D** Vložte napájaciu rolku do dolných držiakov rolky. (**Obrázok 7**)
- E** Sklápaajte prítláčnú lištu až dovtedy, kým sa nebude nachádzať na papieri. (**Obrázok 8**)
- F** Vložte novú rolku utierok do horných držiakov rolky tak, aby papier vychádzal zozadu zdola. (**Obrázok 9**)
- G** Nadvihnite posuvnú lištu a voľný koniec papiera zasuňte pod túto lištu a potom ponad už vloženú rolku utierok. Posuvnú lištu vráťte späť na miesto. (**Obrázok 10**)
- H** Omotajte voľný koniec papiera nahor a okolo posuvnej lišty a prepichnite papier výstupkom na lište tak, aby papier zostal na mieste. (**Obrázok 11**)
- I** Ponechajte v hlavnej rolke určitú vôľu, aby sa zabezpečil správny posun. Kryt poriadne zatvorte. **POZNÁMKA:** Po zatvorení krytu sa jednotka aktivuje až po uplynutí štyroch sekúnd.
- J** Utierky sa budú aj naďalej podávať z napájacej rolky až dovtedy, kým sa neminú. Potom sa začnú utierky dodávať z hlavnej rolky.



Vloženie batérií

POZNÁMKA: Za účelom čo najlepšieho výkonu používajte len nové batérie veľkosti „D“ značiek Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max, Duracell Coppertop alebo Procell Alkaline (LR20).

- A** Keď je úroveň nabitia batérií nízka, začne blikať červená svetelná kontrolka nízkej úrovne nabitia batérií (**obrázok 12**).
- B** Uchopíte výstupok priestoru na batérie a potiahnite ho nahor (**obrázok 13**).
- C** Vyberte vybité batérie, ak sú prítomné.
- D** Vložte nové batérie, pričom dávajte pozor na správne orientovanie pólov (**obrázok 14**).
- E** Poriadne zatvorte kryt priestoru na batérie (**obrázok 15**).

PREVÁDZKA A FUNKCIE (OBRÁZOK 16)

A. Nastavenie citlivosti aktivácie

Ak chcete nastaviť citlivosť aktivácie, presuňte prepínač do hornej (nízka citlivosť) alebo dolnej (vysoká citlivosť) polohy. Nenastavujte prepínač do strednej polohy, pretože sa jednotka vypne.

POZNÁMKA: Keď je jednotka nainštalovaná pri pultoch alebo nádobách na odpad, citlivosť aktivácie sa musí nastaviť na nízku úroveň.

B. Nastavenie dĺžky utierky

Ak chcete nastaviť dĺžku podávanej utierky, posuňte prepínač do hornej (8"), strednej (10") alebo dolnej (12") polohy.

C. Nastavenie prevádzkového režimu

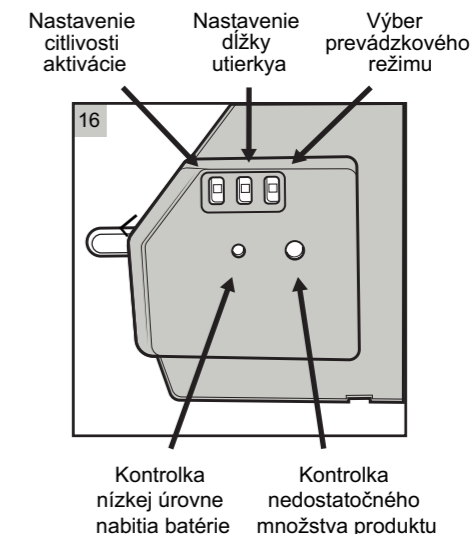
Dávkovač môže fungovať v režime buď so „skrytou“, alebo „vysunutou“ utierkou. Ak chcete nastaviť skrytý režim, posuňte prepínač k ikone (horná poloha). Ak chcete nastaviť vysunutý režim, posuňte prepínač k ikone (dolná poloha).

D. Svetelné kontrolky

Svetelná kontrolka **Nízka úroveň nabitia batérie** začne blikať načerveno vtedy, keď je životnosť batérie nízka a batérie by sa mali čoskoro vymeniť. Keď batérie dosiahnu koniec svojej životnosti, kontrolka bude neprerušovane svietiť načerveno (Vybité batérie) a batérie sa musia ihneď vymeniť.

Svetelná kontrolka **Nedostatočné množstvo produktu** začne blikať nažltlo vtedy, keď sa rolka presunie do polohy napájacej rolky.

Výstraha pre zaseknutie papiera V nepravdepodobnom prípade zaseknutia papiera môžu začať kontrolky nízkej úrovne nabitia batérie a nedostatočného množstva produktu striedavo blikať načerveno a nažltlo. Aj keď môže byť možné odstrániť zaseknutý papier zvonku, bude pravdepodobne potrebné na jeho uvoľnenie otvoriť dávkovač.



FELTÖLTÉSI ÚTMUTATÓ

Maradék tekercs nélküli adagoló feltöltése

- A** Helyezze a papírtekerceset a felső tekercestartóra, hogy a papír adagolása hátulról történjen (1. ábra).
- B** Emelje fel a vezetőelemet, és helyezze a papír végét a vezetőelem alá, a meghajtás és a nyomógörgők fölé. Engedje el a vezetőelemet (2. ábra).
- C** Nyomja a lapadagolás gombot, amíg a papír meg nem jelenik a modulban (3. ábra).
- D** Tépje le a papírt, és zárja vissza a fedelet.
MEGJEGYZÉS: A fedél lezárását követően a berendezés bekapcsolása négy másodperces késleltetéssel történik.

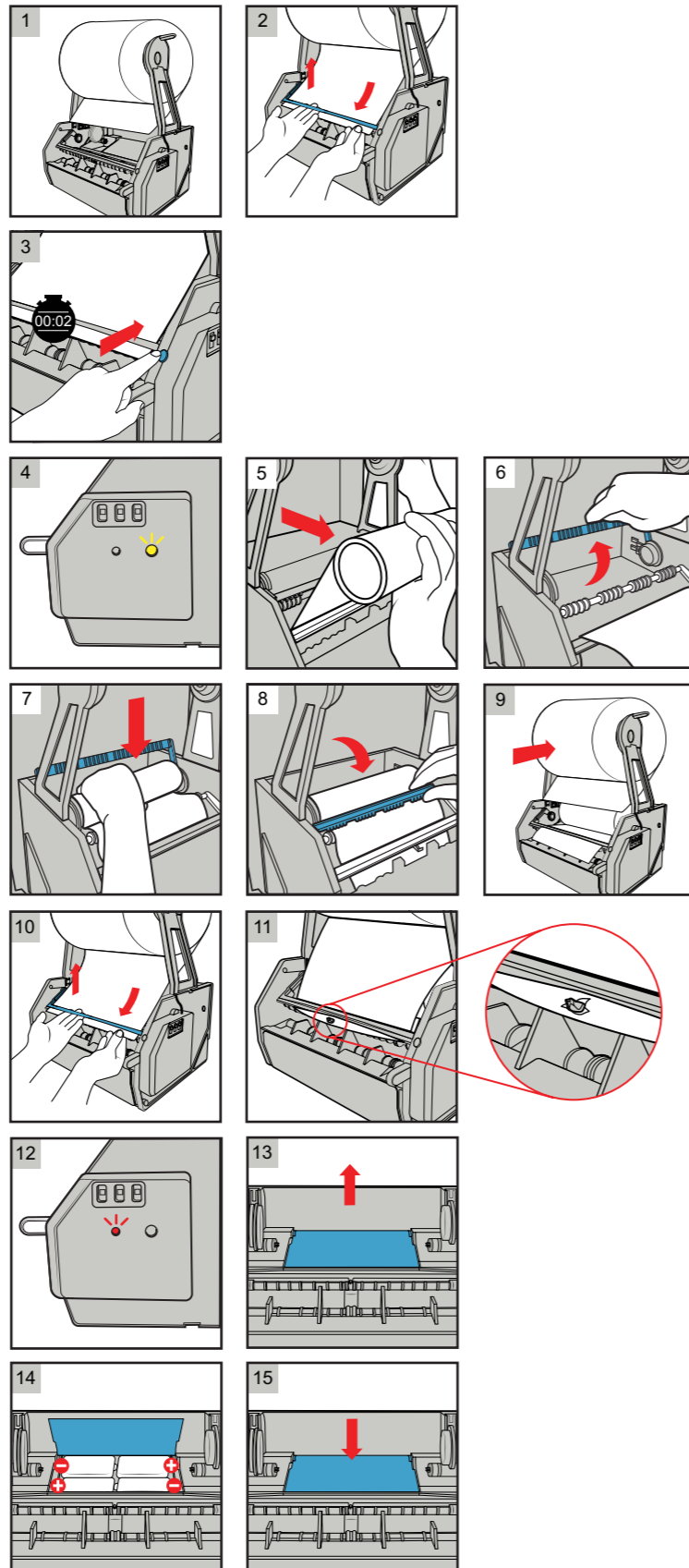
Maradék tekerceses adagoló feltöltése

- A** Amikor a fő tekercs átmérője körülbelül 6,5 cm-re (2,6") csökken, villogni kezd a papírfogyást mutató jelzőfény (4. ábra), ami azt jelzi, hogy a tekercs a maradék tekercs pozícióba mozgatható.
- B** Anélkül, hogy kivenné a lapot a meghajtásból, vegye le a maradék tekerceset a felső tekercestartóról, és tartsa meg a felső tekercestartó előtt. (5. ábra)
- C** Emelje fel a tartóelemet, hogy a tekercs az adagoló hátsó falához kerüljön. (6. ábra)
- D** Helyezze el a tekerceset az alsó tekercestartóban. (7. ábra)
- E** Engedje le a tartóelemet, hogy a papíron feküdjön. (8. ábra)
- F** Helyezze az új papírtekerceset a felső tekercestartóra, hogy a papír adagolása hátulról történjen. (9. ábra)
- G** Emelje fel a vezetőelemet, és helyezze a papír végét a vezetőelem alá, a meglévő papírlap fölé. Engedje el a vezetőelemet. (10. ábra)
- H** Hajtsa fel a papír szélét a vezetőelemre, és lyukassza át a papírt a vezetőelemen lévő füllel, hogy a papír a helyén maradjon. (11. ábra)
- I** Lazítsa meg kissé a fő tekerceset, hogy megfelelő legyen a papír továbbítása. Zárja vissza a fedelet.
MEGJEGYZÉS: A fedél lezárását követően a berendezés bekapcsolása négy másodperces késleltetéssel történik.
- J** A berendezés tovább adagolja a maradék tekerceset, amíg el nem fogy, ekkor pedig a fő tekerceset kezdi el adagolni.

Elemek behelyezése

MEGJEGYZÉS: Az ideális működés érdekében csak új Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max, Duracell Coppertop vagy Procell Alkaline (LR20) "D" méretű elemeket használjon.

- A** Alacsony elemfeszültség esetén villog az ezt mutató piros jelzőfény (12. ábra).
- B** Fogja meg az elemtartón lévő fület, és húzza felfelé (13. ábra).
- C** Vegye ki a lemerült elemeket, ha vannak benne.
- D** Helyezze be az új elemeket ügyelve a megfelelő polarításra (14. ábra).
- E** Zárja vissza teljesen az elemtartót (15. ábra).



MŰKÖDÉS ÉS JELLEMZŐK (16. ÁBRA)

A. A bekapcsolás érzékenységének beállítása

A bekapcsolás érzékenységének beállításához állítsa a kapcsolót felső (kevésbé érzékeny) vagy alsó (nagyon érzékeny) állásba. **Ne állítsa a kapcsolót középre, mert akkor kikapcsol a berendezés.**

MEGJEGYZÉS: Pultok, hulladékgyűjtők, stb. fölötti elhelyezés esetén a bekapcsolást kevésbé érzékenyre kell állítani.

B. A lap hosszúságának beállítása

Az adagolt lap hosszúságának beállításához állítsa a kapcsolót felső (20 cm/8"), középső (25 cm/10") vagy alsó (30 cm/12") állásba.

C. Üzem mód beállítása

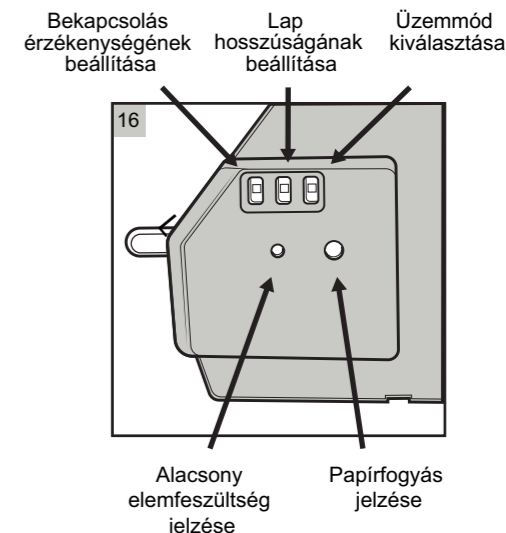
Az adagoló „rejtett” vagy „kilátszó” üzemmódban is tud működni. Rejtett mód választásához állítsa a kapcsolót a ikonhoz (felső) állásba. Kilátszó mód választásához állítsa a kapcsolót a ikonhoz (alsó) állásba.

D. Jelzőfények

Az **alacsony elemfeszültség** jelzőfény pirosan villogni kezd, amikor az elemek az élettartamuk végéhez közelednek, és hamarosan ki kell őket cserélni. A jelzőfény folyamatosan pirosan világít, ha az elemek lemerültek (lemerült elemek), és azonnal ki kell őket cserélni.

A **papírfogyás** jelzőfény sárgán villog, amikor a tekerceset át lehet rakni a maradék tekercs pozícióba.

Papírelakadás Ritkán előfordul hogy a papír elakad, ekkor az alacsony elemfeszültség és papírfogyás jelzőfények felváltva pirosan és sárgán villognak. Bár lehetséges, hogy kívülről is megszüntethető a papírelakadás, inkább ki kell nyitni az adagolót ehhez.



NAVODILA ZA POLNJENJE

Polnjenje aparata brez neporabljene role

- A** Vstavite rolo brisač v zgornja držala tako, da se papir podaja navzdol z zadnje strani (slika 1).
- B** Dvignite prestavno palico in položite vodilni rob papirja pod prestavno palico ter na vrh pogona in tlačnih valjev. Spustite prestavno palico (slika 2).
- C** Pritisnite gumb za podajanje listov papirja dokler papir ne izstopi iz modula (slika 3).
- D** Otrgajte papir in varno zaprite pokrov. **OPOMBA:** Po zaprtju pokrova pride do štirih sekund zakasnitve, preden se enota aktivira.

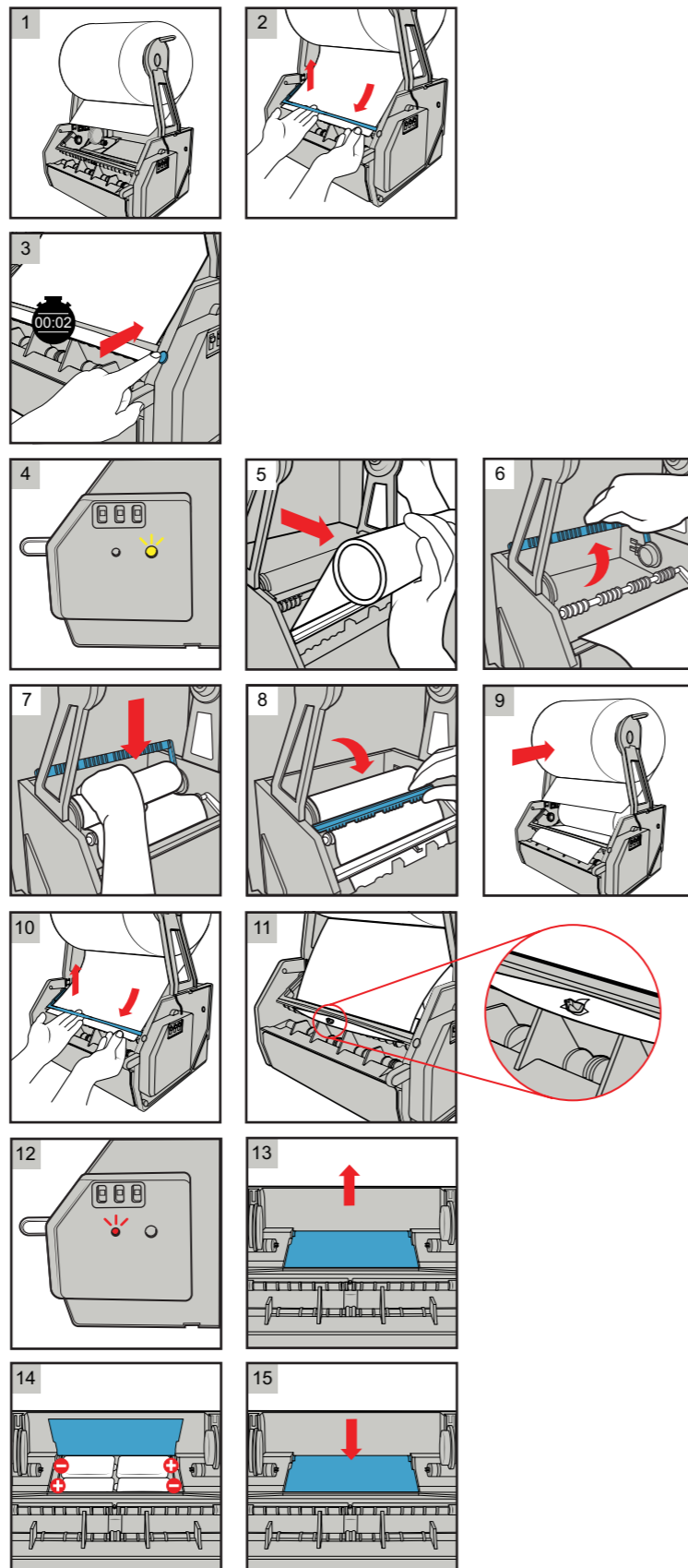
Polnjenje aparata z neporabljen rolo

- A** Ko glavna rola doseže premer približno 6,6 cm (2.6 palcev), začne utripati lučka za pomanjkanje izdelka (slika 4), ki označuje, da lahko rolo prestavite v položaj za neporabljen rolo.
- B** Brez da izvlečete list papirja iz pogonskega mehanizma, odstranite neporabljen rolo z zgornjih držal in jo začasno držite pred zgornjima držaloma za rolo. (Slika 5)
- C** Dvignite tlačno palico tako, da bo prislonjena ob hrbtno stran aparata. (Slika 6)
- D** Namestite neporabljen rolo na spodnji držali. (Slika 7)
- E** Spustite tlačno palico, dokler ne leži na papirju. (Slika 8)
- F** Vstavite novo rolo brisač v zgornji držali tako, da se papir podaja navzdol z zadnje strani. (Slika 9)
- G** Dvignite prestavno palico in položite vodilni rob papirja pod prestavno palico in na vrh obstoječega lista papirja. Spustite prestavno palico. (Slika 10)
- H** Vodilni rob papirja ovijte navzgor in okoli prestavne palice ter prebodite papir s prestavno palico tako, da bo papir ostal na mestu. (Slika 11)
- I** Glavna rola naj ostane malenkost ohlapna, da zagotovite pravilno podajanje. Varno zaprite pokrov. **OPOMBA:** Po zaprtju pokrova pride do štirih sekund zakasnitve, preden se enota aktivira.
- J** Neporabljena rola se bo naprej uporabljala, dokler rola ne bo prazna, takrat pa se prične podajanje z glavne role brisač.

Vstavljanje baterij

OPOMBA: Za največjo učinkovitost uporabite samo nove baterije Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max, ali Duracell Coppertop ali Procell Alkaline (LR20) velikosti »D«.

- A** Ko je baterija skoraj prazna, utripa rdeča lučka za prazne baterije (slika 12).
- B** Primate pokrovček predala za baterije in ga povlecite navzgor (slika 13).
- C** Odstranite izrabljene baterije, če obstajajo.
- D** Vstavite nove baterije, in zagotovite pravilno polarnost (slika 14).
- E** Varno zaprite pokrovček predala za baterije (slika 15).



DELOVANJE IN LASTNOSTI (SLIKA 16)

A. Nastavitev občutljivosti aktivacije

Za nastavev občutljivosti aktivacije postavite stikalo v zgornji (nizka občutljivost) ali spodnji (visoka občutljivost) položaj. Stikala ne nastavljajte v srednji položaj, ker se bo enota izklopila.

OPOMBA: Za namestitve nad pulti, koši za smeti ipd., morate občutljivost aktivacije nastaviti na nižjo nastavev.

B. Nastavitev dolžine lista papirja

Da bi nastavili dolžino lista podanega papirja, postavite drsnik v zgornji (20,3 cm/8 palcev), srednji (25,4 cm/10 palcev) ali spodnji (30,5 cm/12 palcev) položaj.

C. Nastavitev načina delovanja

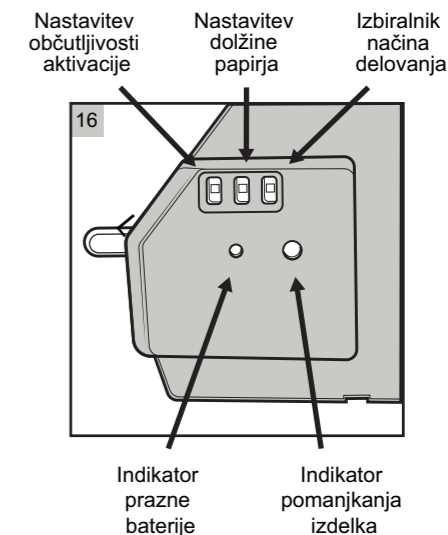
Aparat je zasnovan tako, da deluje tako v »skritem« kot »visečem« načinu. Za izbiro skritega načina premaknite drsnik do (zgornjega) položaja ikone Za izbiro visečega načina premaknite drsnik do (spodnjega) položaja ikone

D. Lučke indikatorjev

Lučka indikatorja za prazno baterijo bo pričela utripati rdeče, ko se življenjska doba baterije približuje koncu in bo kmalu potrebno zamenjati baterije. Lučka bo svetila neprekinjeno rdeče, ko bodo baterije dosegle konec njihove uporabnosti (prazne baterije) in jih bo potrebno zamenjati.

Lučka indikatorja za pomanjkanje izdelka bo utripala rumeno, ko lahko rolo izdelka prestavite v položaj za neporabljen rolo.

Opozorilo na zastoj V primeru zastoja papirja bosta lučka indikatorja za baterije in pomanjkanje izdelka izmenično utripali rdeče in rumeno. Čeprav lahko zastoj odpravite z zunanje strani, boste morda morali odpreti aparat, da odstranite zastali papir.



INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE

Încărcarea dispenserului fără un ax pentru rolă

- A** Încărcați rola de prosoape de hârtie în suporturile superioare pentru role, astfel încât alimentarea să se efectueze în partea din spate jos (Figura 1).
- B** Ridicați bara de transfer și așezați marginea principală a hârtiei sub bara de transfer și deasupra unității de antrenare și a rolor de presiune. Eliberați bara de transfer (Figura 2).
- C** Apăsăți pe butonul de alimentare cu hârtie până când aceasta iese din modul (Figura 3).
- D** Rupeți hârtia și închideți bine capacul. **NOTĂ:** după închiderea capacului, există o întârziere de patru secunde înainte de activarea unității.

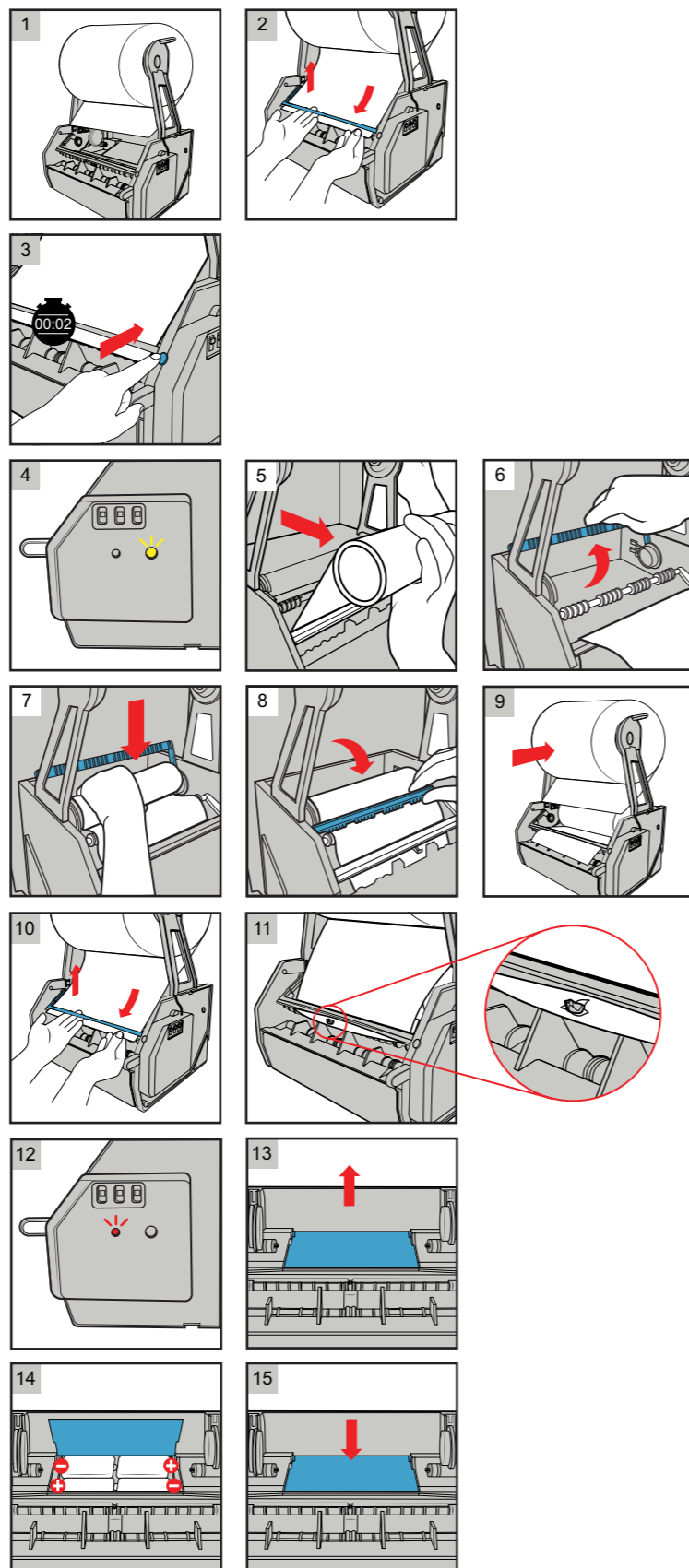
Încărcarea dispenserului cu un ax pentru rolă

- A** Când rola principală atinge un diametru de aproximativ 2,6", indicatorul luminos ce avertizează când se ajunge la un volum scăzut de produs va începe să lumineze intermitent (Figura 4), indicând faptul că rola ar putea fi mutată în poziția suportului pentru role.
- B** Fără a scoate hârtia din mecanism unității de antrenare, îndepărtați axul pentru rolă de pe suporturile superioare pentru role și țineți-l temporar în fața acestora. (Figura 5)
- C** Ridicați bara de presiune astfel încât să fie poziționată în fața peretelui posterior al dispenserului. (Figura 6)
- D** Încărcați axul pentru rolă în suporturile inferioare pentru role. (Figura 7)
- E** Coborâți bara de presiune până când aceasta este poziționată pe hârtie. (Figura 8)
- F** Încărcați noua rolă de prosoape de hârtie în suporturile superioare pentru role, astfel încât alimentarea să se efectueze în partea din spate jos. (Figura 9)
- G** Ridicați bara de transfer și așezați marginea principală a hârtiei sub bara de transfer și deasupra foii de hârtie existente. Eliberați bara de transfer. (Figura 10)
- H** Înfășurați marginea principală a hârtiei în sus și în jurul barei de transfer și perforați hârtia cu vârful de transfer, astfel încât hârtia să fie ținută în poziție. (Figura 11)
- I** Pentru a asigura un transfer corect, rola principală nu trebuie să fie fixă. Închideți bine capacul. **NOTĂ:** după închiderea capacului, există o întârziere de patru secunde înainte de activarea unității.
- J** Axul pentru rolă va continua să distribuie hârtie până când se golește, moment în care rola principală va începe să alimenteze.

Încărcarea bateriilor

NOTĂ: pentru cele mai bune performanțe, folosiți doar baterii noi Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max sau Duracell Coppertop sau Procell Alkaline (LR20) cu dimensiunea „D”.

- A** Când bateria este scăzută, indicatorul luminos roșu ce avertizează că bateria este scăzută va începe să lumineze intermitent (Figura 12).
- B** Prindeți urechea suportului pentru baterii și trageți în sus (Figura 13).
- C** Scoateți bateriile uzate, dacă acestea sunt prezente.
- D** Introduceți baterii noi asigurându-vă că polaritatea este corectă (Figura 14).
- E** Închideți bine capacul suportului pentru baterii (Figura 15).



FUNȚIONARE ȘI CARACTERISTICI (FIGURA 16)

A. Reglarea sensibilității de activare

Pentru a regla sensibilitatea de activare, setați comutatorul în poziția superioară (sensibilitate scăzută) sau inferioară (sensibilitate ridicată). **Nu setați comutatorul în poziția din mijloc, deoarece unitatea se va opri.**

NOTĂ: pentru instalarea deasupra teștețelor, coșurilor de gunoi etc., sensibilitatea de activare trebuie setată în poziția inferioară.

B. Ajustarea lungimii foii de hârtie

Pentru a seta lungimea foii distribuite, setați comutatorul de glisare în poziția superioară (8"), din mijloc (10") sau inferioară (12").

C. Setarea modului de funcționare

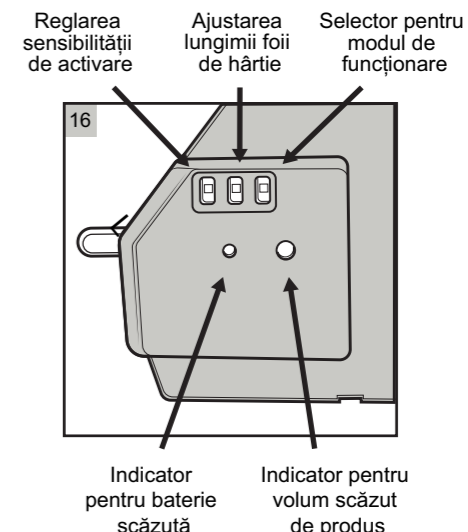
Distribuitorul este proiectat pentru a funcționa fie în modul „Ascuns”, fie în modul „În afară”. Pentru a selecta modul ascuns, glisați comutatorul în poziția (superioară) pictogramei . Pentru a selecta modul în afară, glisați comutatorul în poziția (inferioară) pictogramei .

D. Indicatoare luminoase

Indicatorul luminos **Baterie scăzută** va începe să lumineze intermitent în roșu atunci când bateria devine scăzută și aceasta trebuie schimbată în curând. Indicatorul va lumina în roșu în mod constant când bateriile au ajuns la sfârșitul duratei de viață utilă [Baterii descărcate] și ar trebui schimbate imediat.

Indicatorul luminos **Produs în volum scăzut** va lumina intermitent în galben atunci când rola de produs poate fi mutată în poziția axului pentru rolă.

Alertă de blocaj În eventualitatea improbabilă a unui blocaj cu hârtie, indicatoarele luminoase pentru baterie scăzută și volum scăzut de produs vor lumina alternativ în roșu și galben. Deși un blocaj poate fi eliminat și din exterior, este posibil să fie necesară deschiderea dispenserului pentru a elimina blocajul.



ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Зареждане на дозатора без малка ролка

- A** Заредете ролката за кърпи в горните държачи на ролки така, че хартията да се подава надолу от задната страна (Фигура 1).
- B** Повдигнете лентата за прехвърляне и поставете водещия ръб на хартията под лентата за прехвърляне и върху задвижващите и притискащи ролки. Освободете лентата за прехвърляне (Фигура 2).
- C** Натиснете бутона за подаване на хартия, докато хартията не излезе от модула (Фигура 3).
- D** Откъснете хартия и затворете здраво капака. **ЗАБЕЛЕЖКА:** След затваряне на капака има четири секунди забавяне преди активирането на устройството.

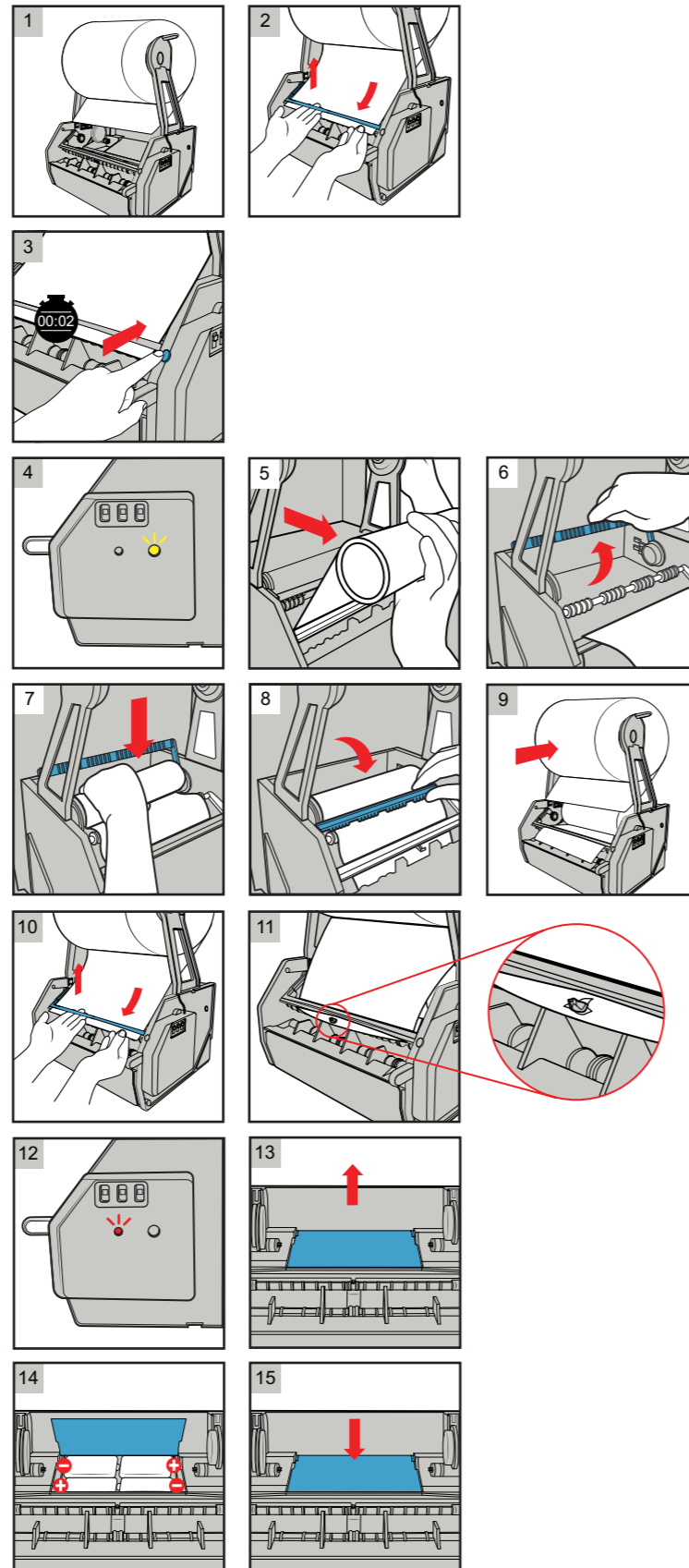
Зареждане на дозатора с малка ролка

- A** Когато основната ролка достигне диаметър приблизително 2,6", светлинният индикатор за свършващ продукт ще започне да мига (Фигура 4), което показва, че ролката може да бъде преместена в положение на малка ролка.
- B** Без да отделяте листа от задвижващия механизъм, извадете малката ролка от горните държачи на ролката и временно я задръжте напред от горните държачи на ролката. (Фигура 5)
- C** Повдигнете притискащата лента така, че да е разположена срещу задната стена на дозатора. (Фигура 6)
- D** Заредете малката ролка в долните държачи на ролката. (Фигура 7)
- E** Спуснете притискащата лента така, че тя да се разположи върху хартията. (Фигура 8)
- F** Заредете новата ролка за кърпи в горните държачи на ролки така, че хартията да се подава надолу от задната страна. (Фигура 9)
- G** Повдигнете лентата за прехвърляне и поставете водещия ръб на хартията под лентата за прехвърляне и върху намиращия се там лист хартия. Освободете лентата за прехвърляне. (Фигура 10)
- H** Увийте водещия ръб на хартията нагоре и около лентата за прехвърляне и пробийте хартията с лоста за прехвърляне така, че хартията да се задръжи на мястото си. (Фигура 11)
- I** Оставете малко луфт в основната ролка, за да осигурите правилно прехвърляне. Затворете здраво капака. **ЗАБЕЛЕЖКА:** След затваряне на капака има четири секунди забавяне преди активирането на устройството.
- J** Малката ролка ще продължи да освобождава хартия, докато не се изпразни, като по това време основната ролка ще започне да подава хартия.

Зареждане на батерии

ЗАБЕЛЕЖКА: За най-добра производителност използвайте само нови батерии Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max или Duracell Coppertop, или Procell Alkaline (LR20) размер „D“.

- A** Когато нивото на батерията е слабо, червеният индикатор за ниска батерия ще мига (Фигура 12).
- B** Хванете отдела за кутията на батерията и издърпайте нагоре (Фигура 13).
- C** Отстранете изхабените батерии, ако има такива.
- D** Поставете новите батерии, като се уверите, че са правилно поляризиращи (Фигура 14).
- E** Затворете здраво капака на кутията с батериите (Фигура 15).



РАБОТА И ХАРАКТЕРИСТИКИ (ФИГУРА 16)

A. Регулиране на чувствителността за активиране

За да регулирате чувствителността за активиране, поставете превключвателя в горна (ниска чувствителност) или долна (висока чувствителност) позиция. Не поставяйте превключвателя в средна позиция, тъй като устройството ще се изключи.

ЗАБЕЛЕЖКА: За монтаж над шандове, контейнери за боклук и т.н. чувствителността за активиране трябва да бъде зададена на ниска настройка.

B. Регулиране на дължината на листа

За да зададете дължината на издавания лист, поставете плъзгачия превключвател в горната (8"), средната (10") или долната (12") позиция.

C. Настройка на работния модул

Дозаторът е предназначен да работи или в „Скрит“, или във „Висящ“ режим. За да изберете скрития режим, плъзнете превключвателя към иконката на (горна) позиция. За да изберете висящия режим, плъзнете превключвателя към иконката на (долна) позиция.

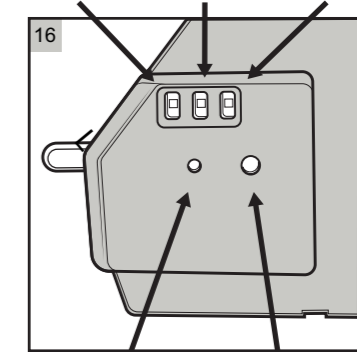
D. Светлинни индикатори

Светлинният индикатор за **изтощена батерия** ще започне да мига в червено, когато животът на батерията намалява и батериите скоро трябва да се сменят. Светлината ще свети постоянно в червено, когато батериите са достигнали края на полезния им живот (изтощени батерии) и те трябва веднага да се сменят.

Светлинният индикатор за **свършващ продукт** ще мига в жълто, когато ролката с продукта може да бъде преместена в позиция на малката ролка.

Предупреждение за засядане В редките случаи на задръстване с хартия светлинните индикатори за изтощена батерия и свършващ продукт ще мигат последователно в червено и жълто. Въпреки че би било възможно да отстраните засядането откъм външната старана, дозаторът може би ще трябва да бъде отворен, за да се отстрани засядането.

Регулиране на чувствителността за активиране Регулиране на дължината на листа Превключвател за режим на работа



Индикатор за изтощена батерия Индикатор за свършващ продукт

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΩΣΗΣ

Φόρτωση του διανομέα χωρίς στέλεχος ρολού

- A** Τοποθετήστε το ρολό πετσέτας στις άνω υποδοχές ρολού έτσι ώστε το χαρτί να κατεβαίνει προς τα κάτω από το πίσω μέρος (Εικόνα 1).
- B** Ανυψώστε τη ράβδο μεταφοράς και τοποθετήστε την εμπρόσθια άκρη του χαρτιού κάτω από τη ράβδο μεταφοράς και στο άνω μέρος των κυλινδρών κίνησης και πίεσης. Απελευθερώστε τη ράβδο μεταφοράς (Εικόνα 2).
- C** Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας φύλλων έως ότου το χαρτί βγει από τη μονάδα (Εικόνα 3).
- D** Τραβήξτε το χαρτί και κλείστε καλά το κάλυμμα. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μετά το κλείσιμο του καλύμματος, υπάρχει μια καθυστέρηση τεσσάρων δευτερολέπτων προτού ενεργοποιηθεί η μονάδα.

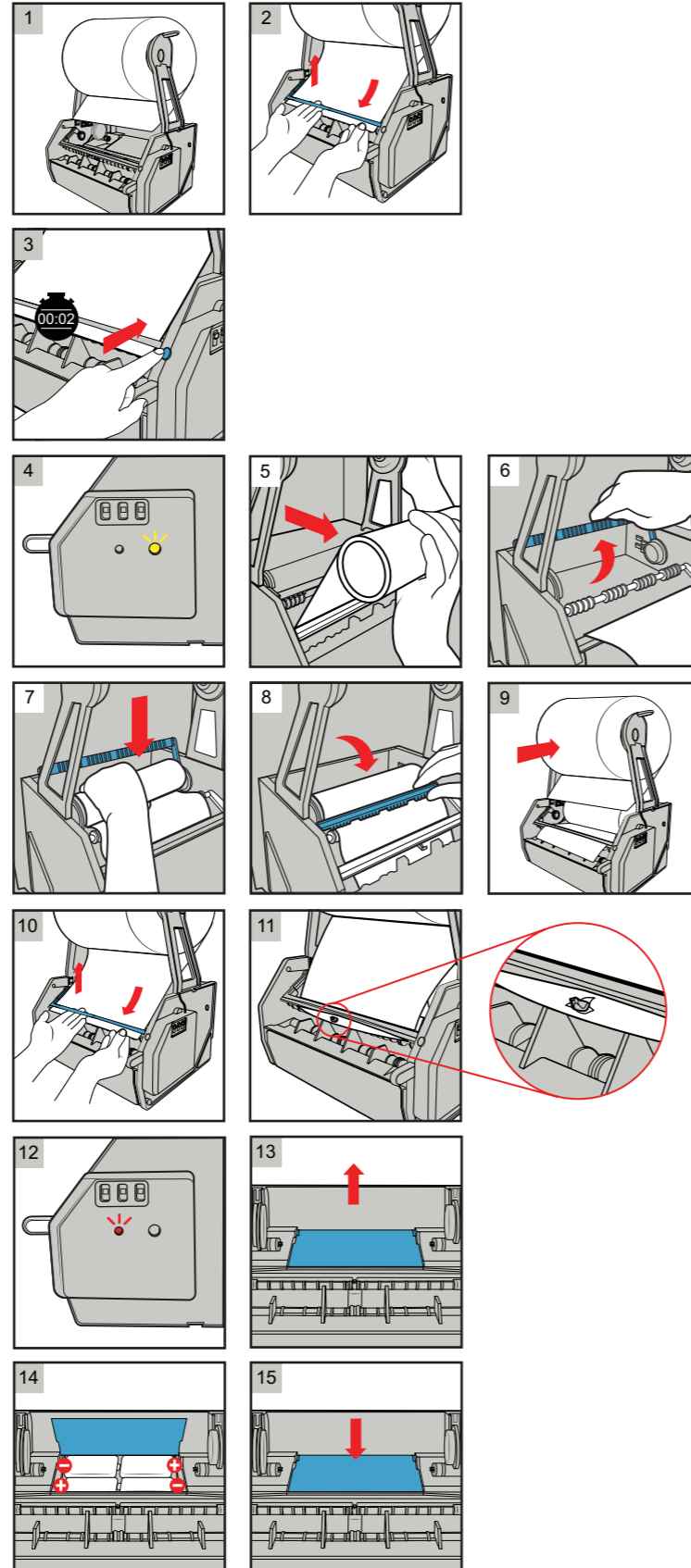
Φόρτωση του διανομέα με στέλεχος ρολού

- A** Όταν ο κύριος κύλινδρος φθάσει σε διάμετρο περίπου 2,6", η λυχνία χαμηλού προϊόντος αρχίζει να αναβοσβήνει (Εικόνα 4) υποδεικνύοντας ότι ο κύλινδρος μπορεί να μετακινηθεί στη θέση στελέχους ρολού.
- B** Χωρίς να αποσυνδέσετε το φύλλο από τον μηχανισμό μετάδοσης κίνησης, αφαιρέστε το στέλεχος ρολού από τις άνω υποδοχές και κρατήστε το προσωρινά μπροστά από τις άνω υποδοχές. (Εικόνα 5)
- C** Ανυψώστε τη ράβδο πίεσης έτσι ώστε να είναι τοποθετημένη στο οπίσθιο τοίχωμα του διανομέα. (Εικόνα 6)
- D** Τοποθετήστε το κυλινδρικό ρολό στις κάτω υποδοχές κυλινδρών. (Εικόνα 7)
- E** Χαμηλώστε τη ράβδο πίεσης μέχρι να καθίσει στο χαρτί. (Εικόνα 8)
- F** Τοποθετήστε το νέο ρολό πετσέτας στις άνω υποδοχές ρολού έτσι ώστε το χαρτί να τροφοδοτείται από το πίσω μέρος. (Εικόνα 9)
- G** Ανασηκώστε τη ράβδο μεταφοράς και τοποθετήστε την αρχή του χαρτιού κάτω από τη ράβδο μεταφοράς και πάνω από το υπάρχον χαρτί. Απελευθερώστε τη ράβδο μεταφοράς. (Εικόνα 10)
- H** Τραβήξτε το εμπρόσθιο άκρο του χαρτιού προς τα επάνω και γύρω από τη ράβδο μεταφοράς και τρυπήστε το χαρτί με τη γλωττίδα μεταφοράς έτσι ώστε το χαρτί να στερεωθεί στη θέση του. (Εικόνα 11)
- I** Χαλαρώστε το κύριο ρολό για να διασφαλίσετε τη σωστή μεταφορά. Κλείστε καλά το κάλυμμα. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μετά το κλείσιμο του καλύμματος, υπάρχει μια καθυστέρηση τεσσάρων δευτερολέπτων προτού ενεργοποιηθεί η μονάδα.
- J** Το στέλεχος ρολού θα συνεχίσει να διανέμει μέχρις που να αδειάσει τελείως, οπότε θα ξεκινήσεις το κυρίως ρολό να τροφοδοτεί.

Φόρτωση μπαταριών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για βέλτιστη απόδοση χρησιμοποιήστε μόνο νέες μπαταρίες Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max ή Duracell Coppertop ή Procell Alkaline (LR20) μεγέθους «D».

- A** Όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή, αναβοσβήνει το κόκκινο φως χαμηλής στάθμης μπαταρίας (Εικόνα 12).
- B** Πιάστε την γλωττίδα του κιβωτίου μπαταρίας και τραβήξτε την προς τα πάνω (Εικόνα 13).
- C** Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες εάν υπάρχουν.
- D** Τοποθετήστε νέες μπαταρίες διασφαλίζοντας ότι η πολικότητα είναι σωστή (Εικόνα 14).
- E** Κλείστε καλά το κάλυμμα μπαταριών (Εικόνα 15).



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ (ΣΧΗΜΑ 16)

A. Ρύθμιση της ευαισθησίας ενεργοποίησης

Για να ρυθμίσετε την ευαισθησία ενεργοποίησης, ρυθμίστε το διακόπτη στην πάνω θέση (χαμηλή ευαισθησία) ή στην κάτω θέση (υψηλή ευαισθησία). **Μην ρυθμίζετε το διακόπτη στη μεσαία θέση επειδή σε εκείνη τη θέση θα απενεργοποιηθεί η συσκευή.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για εγκαταστάσεις σε πάγκους, σε δοχεία απορριμμάτων κλπ., η ευαισθησία ενεργοποίησης πρέπει να ρυθμιστεί στη χαμηλή ρύθμιση.

B. Ρύθμιση του μήκους φύλλου

Για να ρυθμίσετε το μήκος του φύλλου που διατίθεται, ρυθμίστε το διακόπτη ολίσθησης στην πάνω (8"), τη μεσαία (10") ή τη χαμηλότερη (12") θέση.

C. Ρύθμιση της διαμόρφωσης λειτουργίας

Ο διανομέας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί είτε σε λειτουργία «κρυφή» είτε «κρεμαστή». Για να επιλέξετε την κρυφή λειτουργία, μετακινήστε το διακόπτη στο εικονίδιο (πάνω) θέσης.

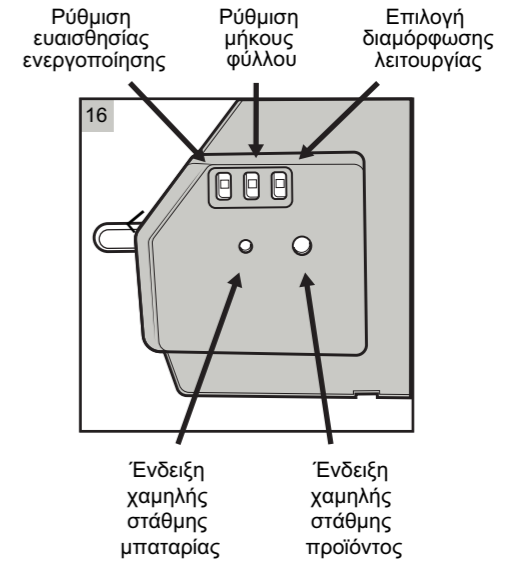
Για να επιλέξετε τη λειτουργία ανάρτησης, μεταβείτε στο εικονίδιο (κάτω) θέσης.

D. Ενδεικτικές λυχνίες

Η ενδεικτική λυχνία **Χαμηλής Μπαταρίας** θα αρχίσει να αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα όταν η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι χαμηλή και θα πρέπει να αλλάξετε σύντομα τις μπαταρίες. Το φως θα ανάβει σε κόκκινο χρώμα όταν οι μπαταρίες φτάσουν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους (Νεκρές μπαταρίες) και θα πρέπει να τις αλλάξετε αμέσως.

Η ενδεικτική λυχνία **Χαμηλή στάθμη προϊόντος** θα αναβοσβήνει κίτρινη όταν ο κύλινδρος προϊόντος μπορεί να μετακινηθεί στη θέση στελέχους ρολού.

Ειδοποίηση Φρακαρίσματος Όταν στην απίθανη περίπτωση φρακαρίσματος χαρτιού, οι λυχνίες χαμηλής στάθμης μπαταρίας και οι χαμηλής στάθμης προϊόντος αναβοσβήνουν εναλλακτικά σε κόκκινο και κίτρινο χρώμα. Ενώ μπορεί να είναι δυνατή η εκκαθάριση ενός φρακαρίσματος από έξω, μπορεί να χρειαστεί να ανοίξει ο διανομέας για να καθαρίσετε το φρακάρισμα.



TAKMA TALİMATLARI

Dispensere eski rulo olmadan kâğıt havlu takma

- A** Kâğıt havlu rulosunu kâğıt havlu, arka kısımdan aşağı doğru gelecek şekilde üst rulo tutuculara takın (**Şekil 1**).
- B** Transfer çubuğunu kaldırın ve kâğıt havlunun ön kenarını transfer çubuğunun altına ve tahrik ve basınç silindirlirinin üstüne koyun. Transfer çubuğunu bırakın (**Şekil 2**).
- C** Kâğıt havlu, modülden çıkana kadar kâğıt havlu besleme düğmesine basın (**Şekil 3**).
- D** Kâğıt havluyu yırtın ve kapağı sıkıca kapatın.
NOT: Kapak kapatıldıktan sonra cihazın çalışması için dört saniye geçmesi gerekir.

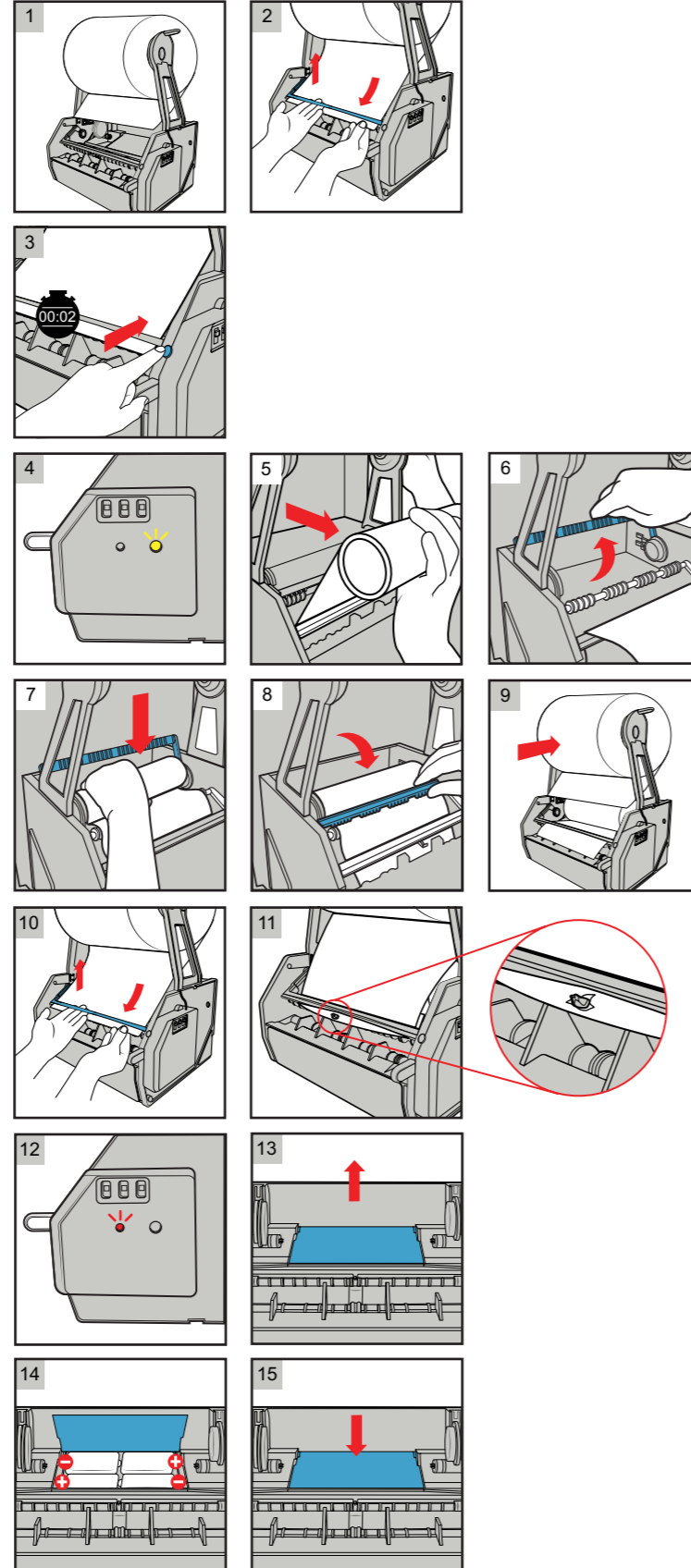
Eski rulo mevcutken dispensere kâğıt havlu takma

- A** Ana rulo yaklaşık 6,6 cm (2,6 inç) çapına ulaştığında, azalan ürün ışığı yanıp sönmeye başlayarak (**Şekil 4**) rulonun eski rulo konumuna geçebileceğini gösterir.
- B** Kâğıt havluyu tahrik mekanizmasından çıkarmadan eski ruloyu üstteki rulo tutuculardan çıkarın ve geçici olarak üstteki rulo tutucuların önünde tutun. (**Şekil 5**)
- C** Basınç çubuğunu dispenserin arka kısmına degecek şekilde kaldırın. (**Şekil 6**)
- D** Eski ruloyu alttaki rulo tutuculara takın. (**Şekil 7**)
- E** Basınç çubuğunu kâğıt havlunun üstüne oturana kadar indirin. (**Şekil 8**)
- F** Yeni kâğıt havlu rulosunu kâğıt, arka kısımdan aşağı doğru gelecek şekilde üstteki rulo tutuculara takın. (**Şekil 9**)
- G** Transfer çubuğunu kaldırın ve kâğıt havlunun ön kenarını transfer çubuğunun altına ve mevcut kâğıt havlunun üstüne koyun. Transfer çubuğunu bırakın. (**Şekil 10**)
- H** Kâğıt havlunun ön kenarını yukarı ve transfer çubuğunun etrafına sarın ve kâğıt havluyu yerinde tutacak şekilde transfer tırnağından geçirin. (**Şekil 11**)
- I** Düzgün transfer yapılması için ana ruloda biraz boşluk bırakın. Kapağı sıkıca kapatın. **NOT:** Kapak kapatıldıktan sonra cihazın çalışması için dört saniye geçmesi gerekir.
- J** Eski rulo boşalana kadar kâğıt havlu beslemeye devam eder. Boşaldıktan sonra ise ana rulo, kâğıt havlu beslemeye başlar.

Pilleri takma

NOT: En iyi performans için sadece yeni "D" tipi Duracell Coppertop veya Procell Alkaline (LR20) ya da Fuji EnviroMAX, Gold Peak Ultra Plus, Energizer Max pil kullanın.

- A** Pil zayıfladığında kırmızı Düşük Pil Işığı yanıp söner (**Şekil 12**).
- B** Pil bölmesi tırnağını tutup yukarı doğru çekin (**Şekil 13**).
- C** Varsa bitmiş pilleri çıkarın.
- D** Kutup başlarının doğru olduğundan emin olarak yeni pilleri takın (**Şekil 14**).
- E** Pil bölmesi kapağını sıkıca kapatın (**Şekil 15**).



ÇALIŞTIRMA VE ÖZELLİKLER (ŞEKİL 16)

A. Çalışma Hassasiyetini Ayarlama



Çalışma hassasiyetini ayarlamak için düğmeyi üst (düşük hassasiyet) veya alt (yüksek hassasiyet) konumuna alın. Düğmeyi ortaya getirmeyin, aksi takdirde cihaz kapanır.

NOT: Tezgâh, çöp kovaları vs. üzerine takıldığında çalışma hassasiyeti düşük ayara alınmalıdır.



B. Kâğıt Havlu Uzunluğunu Ayarlama


Çıkacak kâğıt havlu uzunluğunu ayarlamak için düğmeyi üst (20,32 cm (8")), orta (25,4 cm (10")) veya alt (30,48 cm (12")) konuma kaydırın.


C. Çalışma Modunu Ayarlama

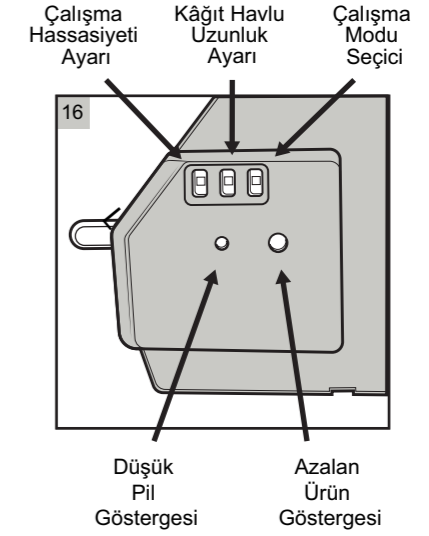
Dispenser "Gizli" veya "Sarkma" modunda çalışmak üzere tasarlanmıştır. Gizli modunu seçmek için düğmeyi  simgesi (üst) konumuna kaydırın. Sarkma modunu seçmek için düğmeyi  simgesi (üst) konumuna kaydırın.

D. Gösterge Işıkları

Pil zayıfladığında **Düşük Pil**  gösterge ışığı kırmızı yanıp sönmeye başlar. Bu durumda pillerin en kısa sürede değiştirilmesi gerekir. Piller tamamen bittiğinde (Bitmiş Piller ) ışık sürekli kırmızı yanar. Bu durumda piller derhâl değiştirilmelidir.

Ürün rulosu eski rulo konumuna alınabileceğinde **Azalan Ürün**  gösterge ışığı sarı yanıp söner.

Sıkışma Uyarısı  Pek muhtemel olmasa da, kâğıt havlunun sıkışması halinde düşük pil ve azalan ürün ışıkları sırayla kırmızı ve sarı yanar. Sıkışmış kâğıt havluyu dışarıdan düzeltmek mümkün olsa da, bunun için dispenserin açılması gerekebilir.



تعليمات التعبئة

تعبئة المؤزعة دون وجود عقب بكرة

A قم بتعبئة بكرة محارم في حوامل البكرة العلوية بحيث يمر الورق لأسفل من الخلف (الشكل ١).

B ارفع قضيب التميرير وضع طرف شريط الورق تحت قضيب التميرير وأعلى مجموعة الإدارة وبكرات الضغط. حرز قضيب التميرير (الشكل ٢).

C اضغط على زر تلقيم الشريط حتى يخرج الورق من الوحدة (الشكل ٣).

D اقطع شريط الورق وأغلق الغطاء بإحكام. ملاحظة: بعد إغلاق الغطاء، توجد مهلة أربع ثوانٍ قبل تفعيل الوحدة.

A عندما يصل قطر البكرة الرئيسية إلى حوالي ٢,٦ بوصة، ستبدأ لمبة انخفاض المنتج في الوميض (الشكل ٤) مما يدل على إمكانية نقل البكرة إلى موضع عقب البكرة.

B دون فصل الشريط من آلية الإدارة، قم بإزالة عقب البكرة من حوامل البكرة العلوية مع إبقائها بشكل مؤقت أمام حوامل البكرة العلوية. (الشكل ٥)

C ارفع قضيب الضغط بحيث يتموضع على الجدار الخلفي للمؤزعة. (الشكل ٦)

D قم بتعبئة عقب البكرة في حوامل البكرة السفلية. (الشكل ٧)

E اخفض قضيب الضغط حتى يستقر على الورق. (الشكل ٨)

F قم بتعبئة بكرة محارم في حوامل البكرة العلوية بحيث يمر الورق لأسفل من الخلف. (الشكل ٩)

G ارفع قضيب التميرير وضع طرف شريط الورق تحت قضيب التميرير وأعلى شريط الورق الموجود حالياً. حرز قضيب التميرير. (الشكل ١٠)

H قم بلف طرف شريط الورق لأعلى وحول قضيب التميرير وانقب شريط الورق بلسان التميرير بحيث يتم إمساك شريط الورق في موضعه. (الشكل ١١)

I اترك بعض الارتخاء في البكرة الرئيسية لضمان التميرير السليم. أغلق الغطاء بإحكام. ملاحظة: بعد إغلاق الغطاء، توجد مهلة أربع ثوانٍ قبل تفعيل الوحدة.

J سيستمر عقب البكرة في توزيع المحارم لحين فراغه، وعندئذ ستبدأ البكرة الرئيسية في التلقيم.

تعبئة البطاريات

ملاحظة: للحصول على أفضل أداء، لا تستخدم سوي بطاريات Fuji EnviroMAX أو Gold Peak Ultra Plus أو Energizer Max أو Duracell Coppertop أو Procell Alkaline (LR٢٠) مقياس "D".

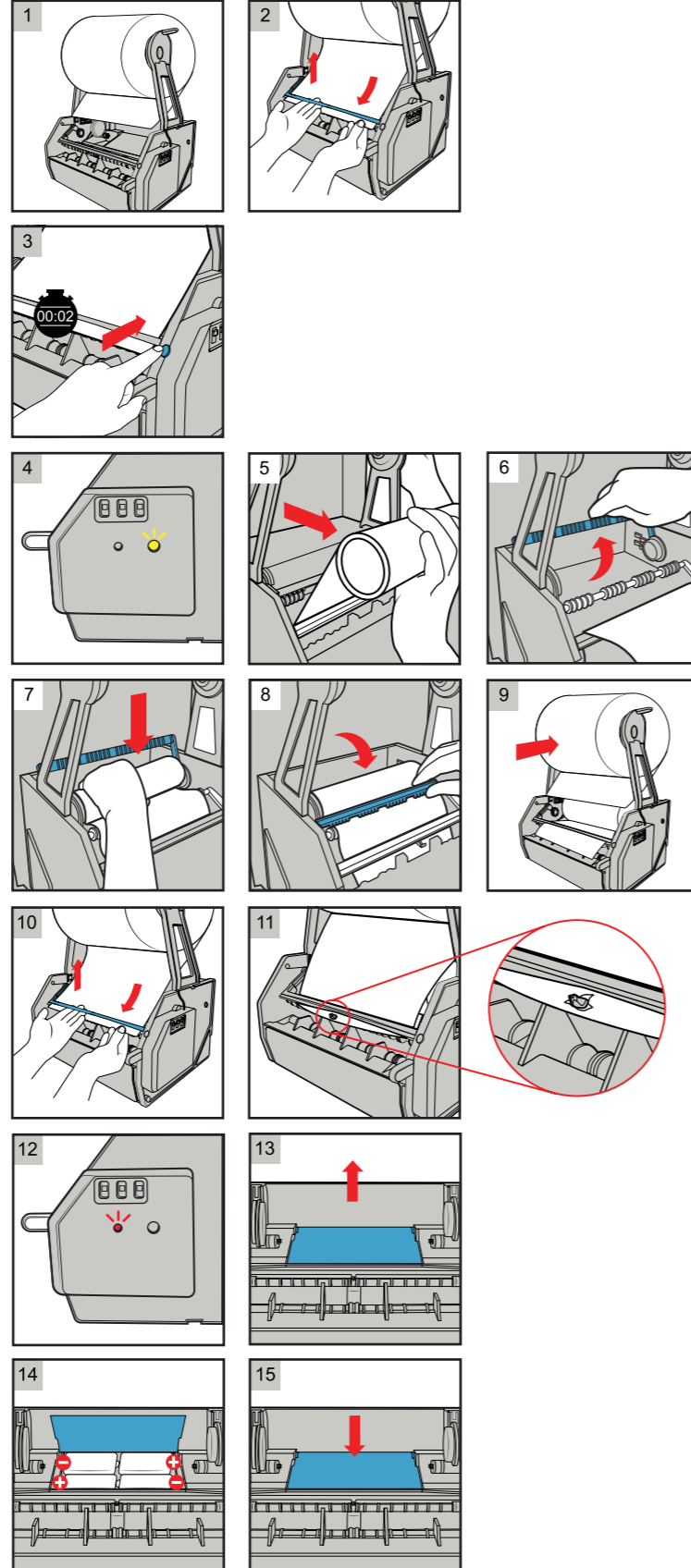
A عندما تنخفض طاقة البطاريات، تومض لمبة انخفاض شحنة البطارية (الشكل ١٢).

B أمسك لسان علبة البطاريات واسحبه لأعلى (الشكل ١٣).

C اخلع البطاريات الفارغة في حالة وجودها.

D أدخل البطاريات الجديدة مع مراعاة القطبية الصحيحة (الشكل ١٤).

E أغلق غطاء علبة البطاريات بإحكام (الشكل ١٥).



التشغيل والخصائص (الشكل ١٦)

A. ضبط حساسية التفعيل

لضبط حساسية التفعيل، اضبط المفتاح على الوضع العلوي (حساسية عالية) أو السفلي (حساسية منخفضة). لا تضبط المفتاح على وضع المنتصف؛ فهذا سيوقف تشغيل الوحدة.

ملاحظة: للتركيب فوق المناضد وحاويات القمامة وما شابه، يجب ضبط الحساسية على الوضع المنخفض.

B. ضبط طول الشريط

لضبط طول شريط الورق الذي يتم توزيعه، اضبط المفتاح المنزلق على الوضع العلوي (٨ بوصة) أو النصف (١٠ بوصة) أو السفلي (١٢ بوصة).

C. ضبط وضعية التشغيل

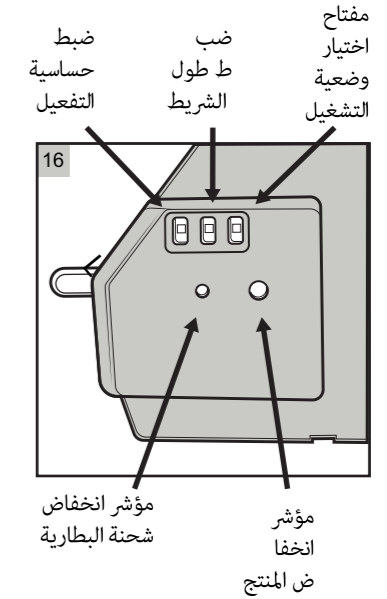
صُممت المؤزعة للعمل في الوضعية "الخفية" أو "المعلقة". لاختيار الوضعية الخفية، حرّك المفتاح المنزلق إلى وضع الأيقونة (العلوي). ولاختيار الوضعية المعلقة، حرّك المفتاح المنزلق إلى وضع الأيقونة (السفلي).

D. لمبات البيان

ستبدأ لمبة مؤشر انخفاض شحنة البطارية (اللون الأحمر) عندما تنخفض طاقة البطاريات ويلزم تغيير البطاريات قريباً. ستضيء اللمبة بلون أحمر ثابت عندما تصل البطاريات إلى نهاية عمرها الافتراضي (نفاد شحنة البطاريات) ويلزم تغييرها فوراً.

ستومض لمبة مؤشر انخفاض المنتج (اللون الأصفر) عندما يصبح بالإمكان نقل بكرة المنتج إلى موضع عقب البكرة.

تنبيه الانحشار: في حالة حدوث انحشار للورق - وهذا مستبعد - ستومض لمبة انخفاض شحنة البطارية ولمبة انخفاض المنتج البطارية باللونين الأحمر والأصفر بالتناوب. على الرغم من إمكانية إزالة انحشار الورق من الخارج، ربما يلزم فتح المؤزعة لإزالة هذا الانحشار.



مفتاح اختيار وضعية التشغيل

ضبط حساسية التفعيل

ضبط طول الشريط

مؤشر انخفاض شحنة البطارية

مؤشر انخفاض المنتج

Page Does not print

®/™ Trademarks of Kimberly-Clark Worldwide, Inc. or its affiliates. © KCWW

®/™ Marques de commerce de Kimberly-Clark Worldwide, Inc. ou de ses filiales. © KCWW.

© Зарегистрированный товарный знак Кимберли-Кларк Уэрлдуайд, Инк. или его аффилированных лиц. © KCWW

© Зареєстрований знак для товарів і послуг Кімберлі-Кларк Ворлдвайд, Інк. або його афілійованих осіб. © KCWW

Made in China / Произведено в Китае / Вироблено в Китаї. Изготовитель/Виробник:

Дисплей Электроникс (Шензен) Ко Лтд., № 1 Фифз Рофд, Янгенг Индастриал Парк, Шару Коммунити, Сонганг, Баоан Дистрикт, Шензен, Китай

Дісплей Електронікс (Шеньчжень) Ко Лтд., № 1 Фіфс роуд, Янгуонг Індастріал Парк, Шалу Комм'юніті, Сонганг, Баоань, Дістрікт, Шеньчжень, Китай

Kimberly-Clark Europe Limited / Professional Sector, 40 London Road, Reigate, Surrey RH2 9QP, UK (Великобританія/Великобританія)

www.kcprofessional.com +44 (0)1737 736000, infofax@kcc.com

Kimberly-Clark B.V., Copernicuslaan 35, 6716 BM Ede, Netherlands

Уповноважена організація щодо прийняття претензій від споживачів на території

України: ТОВ з П «Кімберлі-Кларк Україна», 03680, Київ, вул. М. Грінченка, 2/1

Импортер / Уполномоченная организация в России: ООО «Кимберли-Кларк»,



Российская Федерация, 142800, Московская область, г. Ступино, ул. Ситенка, владение 15.

www.kcprofessional.com/ru

صنّج في ألمانيا

اسم وعنوان وكيل المنتج : شركة العليان كمبرلي كلارك السعودية المحدودة الخبر ص.ب. ١٥٢٠ طريق الدمام - الخبر السريع

S194075

SCHAWK!	
Stock: 9960 Spec: S194075 Mill/Vendor: VSI	Dimensions: 210 x 297mm 8.27 in x 11.69 in
Description: 9960 Dispenser insert	Die No: 000000000
Color Info:  Cyan Magenta Yellow Black	Substrate: White Paper
	Customer: 
	Date: 02.07.20 Artist: BW
REVISIONS: R3 Page Does not print Notes:	SCHAWK! www.schawk.com 1400 Holcomb Bridge Road Roswell, GA 30076 U.S.A. Graphics.KCPPackaging@kcc.com